

LA TRIBUNE



LA PRESSE CANADIENNE

L'ÉQUILIBRE À TOUT PRIX

LE DISCOURS DU TRÔNE PRÊCHE
LA RIGUEUR ET PROPOSE QUELQUES
FAVEURS AUX CONSOMMATEURS

PAGES 2 ET 3

PAS QUESTION DE PERDRE DES LITS

Près de 150 citoyens ont assisté à la séance du conseil d'administration du CSSS du Haut-Saint-François hier soir. Ils demandent aux membres de voter contre la proposition de déménager le CLSC au CHSLD de Weedon, ce qui priverait la population d'une quinzaine de lits destinés aux soins de longue durée.

PAGE 5



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

IMPASSE DÉNOUÉE

Obama appelle
la fin des crises

PAGE 14



VICTORIAVILLE
La solution pour
mater les tireurs
fous

PAGE 5

3205369

SAILOR EXP
Chandails
italiens
en EXCLUSIVITÉ
Boutique
Rejan Mode
134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com

3301478

Festival de grillades et langoustines

10 langoustines 13,99\$ Steak frites 13,99\$

BRASSERIE *Le Dauphin* 819 565-0911

BRASSERIE *La Seigneurie* 819 564-2606

Harper veut forcer l'équilibre budgétaire

FANNIE OLIVIER
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Non seulement le gouvernement fédéral fait-il le voeu du retour à l'équilibre budgétaire en 2015, mais il compte s'assurer que les gouvernements futurs ne puissent écrire leur budget à l'encre rouge quand l'économie va bien.

Dans son discours du Trône lu par le gouverneur général David Johnston, hier, le gouvernement conservateur a dressé une liste de priorités pour les deux prochaines années de son mandat.

Il compte notamment déposer un projet de loi sur l'équilibre budgétaire. « Celui-ci exigera l'adoption de budgets équilibrés en temps normal et fixera un calendrier précis pour le retour à l'équilibre budgétaire en cas de crise économique », a signalé M. Johnston, en lisant le texte préparé par le gouvernement de Stephen Harper.

Le fédéral entend par ailleurs geler son budget de fonctionnement, changer la façon dont il gère ses dépenses et serrer encore la vis aux fonctionnaires.

Ottawa réaffirme par ailleurs son engagement envers les citoyens de Lac-Mégantic et annonce que les compagnies de chemin de fer devront contracter une assurance additionnelle pour « répondre de leurs actes » en cas de catastrophe.

Le gouvernement conservateur ne fournit toutefois pas de détails sur l'aide supplémentaire qu'il entend apporter à la communauté touchée, ni sur les changements précis qu'il compte faire dans la réglementation de

l'industrie ferroviaire.

Le discours du Trône s'est ouvert par une minute de silence en mémoire des 47 personnes qui ont perdu la vie dans le déraillement survenu le 6 juillet dernier. La mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy-Laroche, était dans la Chambre haute alors que M. Johnston livrait le discours du Trône, assise à côté de l'épouse du premier ministre, Laureen Harper. Elle n'a pas voulu commenter à chaud le contenu du document concernant sa municipalité.

Ottawa affirme notamment que des mesures « ciblées » seront prises pour s'assurer que le transport des marchandises dangereuses soit fait de façon plus sécuritaire. Il ne précise toutefois pas quelles seront ces mesures.

Le montant précis de l'engagement du fédéral pour la décontamination des lieux de l'accident n'a cependant pas été avancé, alors que Québec le somme depuis plusieurs semaines de se commettre. Jusqu'à présent, Ottawa a promis une aide de 60 millions \$ pour la première phase d'urgence. Les assurances de la compagnie responsable de la tragédie, la Montreal, Maine and Atlantic Railway (MMA) ne semblaient pas dépasser les 30 millions \$, une somme bien mince si on la compare à l'ampleur des dégâts.

Ottawa souhaite par ailleurs mettre sur pied un « Programme national d'atténuation des catastrophes » pour diminuer l'impact négatif des catastrophes naturelles, comme les inondations en Alberta.

Si Québec risque d'être déçu par le fait que les conservateurs ne chiffrent pas leur contribution pour la seconde phase d'aide à Lac-Mégantic, la province risque d'avoir également du mal à avaler une autre pilule : celle de la formation de la main-d'oeuvre.

En entrevue mardi, le ministre des Affaires intergouvernementales Alexandre Cloutier avait soutenu qu'Ottawa ne pouvait faire autrement que d'écouter les provinces dans ce dossier. Québec souhaite pouvoir gérer les transferts fédéraux en la matière comme il l'a toujours fait par le passé, mais cette option ne semble pas dans les cartons d'Ottawa.

Dans le discours du Trône, le gouvernement fédéral réitère plutôt son intention de mettre en place la Subvention canadienne pour l'emploi, ce qui risque fort d'irriter le gouvernement péquiste.

Promesses

Le fédéral assure qu'il « mènera bientôt à terme » les longues négociations qu'il avait entreprises pour un accord commercial avec l'Union européenne. « Cet accord pourrait créer 80 000 nouveaux emplois canadiens. »

Il confirme aussi une série de mesures pour protéger les consommateurs, comme la réduction des frais d'itinérance sur les réseaux de téléphonie sans fil et la possibilité de choisir un forfait à la carte pour les clients de la télévision par câble et satellite.

Sur le plan de la sécurité publique, un thème cher au premier ministre, Ottawa s'engage à offrir de nouveaux outils aux policiers et procureurs pour lutter contre la cyberintimidation. « Notre mesure érigera en infraction criminelle la distribution non consensuelle d'images intimes », précise-t-on.

Une autre initiative qui risque de retenir l'attention : le gouvernement compte modifier la loi pour « qu'une sentence à vie soit bel et bien un emprisonnement à vie ».

POINTS SAILLANTS

VOICI LES POINTS SAILLANTS DU DISCOURS DU TRÔNE LU HIER PAR LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL DAVID JOHNSTON :

- Un projet de loi sur l'équilibre budgétaire sera déposé, qui exigera l'adoption de budgets équilibrés « en temps normal » et fixera un calendrier précis pour le retour à l'équilibre budgétaire « en cas de crise économique »;
- Le budget global de fonctionnement du fédéral sera gelé;
- Les compagnies de chemin de fer devront contracter une assurance additionnelle pour « répondre de leurs actes » en cas de catastrophe;
- Des mesures « ciblées » seront prises pour s'assurer que le transport des marchandises dangereuses soit fait de façon plus sécuritaire;
- Un « Programme national d'atténuation des catastrophes » sera mis sur pied pour diminuer l'impact négatif des catastrophes naturelles, comme les inondations en Alberta;
- Le gouvernement « mènera bientôt à terme » les longues négociations qu'il avait entreprises pour un accord commercial avec l'Union européenne;
- Le gouvernement réitère que la Chambre haute doit subir une réforme ou être éliminée, bien qu'Ottawa attende que la Cour suprême du Canada se soit penchée sur le dossier avant d'y travailler;
- L'embauche au gouvernement sera restreinte, les systèmes de dépenses seront réformés et les salaires et avantages sociaux dans la fonction publique seront « raisonnables, responsables et dans l'intérêt public »;
- Malala Yousafzai, la jeune militante pakistanaise qui avait été ciblée par les talibans pour ses efforts dans la promotion de l'éducation des jeunes filles, se verra décerner la citoyenneté honorifique canadienne;
- Les Canadiens pourront traverser les frontières provinciales en possession de produits alcoolisés achetés dans une autre province pour consommation personnelle;
- Le gouvernement prendra des mesures pour réduire les coûts d'itinérance pour les cellulaires et demandera aux fournisseurs de services de télévision de libérer des chaînes pour permettre aux consommateurs de choisir à la pièce;
- Le gouvernement affirme qu'il poursuivra les efforts pour se pencher sur la question des femmes autochtones assassinées ou disparues;
- Une nouvelle législation sur la loi et l'ordre doit s'assurer que les pires criminels purgent des peines à perpétuité et éliminera la pratique de libération anticipée automatique pour les récidivistes de crimes graves;
- Le gouvernement renforcera les politiques sur la drogue et « colmatera les brèches qui permettent d'alimenter la dépendance sous le prétexte de traitements »;
- Le gouvernement fera en sorte d'offrir plus de soutien aux anciens combattants itinérants, et constituera un programme pour favoriser de bons emplois pour les vétérans.

— La Presse Canadienne

PRINTEMPS 2012

300 plus grands employeurs du Centre-du-Québec

CAHIER SPÉCIAL À LIRE AUJOURD'HUI

LA TRIBUNE

LA TRIBUNE

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca / téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 / téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

latribune.ca

SOMMAIRE	
Annonces classées	21 à 25
Arts et spectacles	19 et 20
Décès	25 à 27
Économie	17 et 18
Horoscope	24
Loterie	9
Monde	14
Mots croisés	24
Opinions	10
Sports	30 à 35

MÉTÉO

Tanya, 11 ans

École Champlain

AUJOURD'HUI

NUAGEUX

MAX.: 15° MIN.: 9°

Lever du soleil: 7 h 07

Coucher du soleil: 17 h 58

VENDREDI

averses, max.: 16° min.: 9°

SAMEDI

nuageux, max.: 12° min.: 6°

3080567

Les nouvelles de l'heure...

latribune.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Le discours du Trône encourage le port de symboles canadiens ostentatoires.

Mulcair : «Ça n'a aucune crédibilité»

L'opposition critique le discours du Trône tandis que Harper s'envole pour Bruxelles

STÉPHANIE MARIN
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — L'opposition a beau critiquer le discours du Trône du gouvernement, le premier ministre Stephen Harper ne se fera pas casser les oreilles longtemps : il part pour Bruxelles dès aujourd'hui et n'assistera pas aux deux premières périodes de questions de la reprise parlementaire.

Ainsi, il n'entendra pas les doléances des partis d'opposition sur son projet de loi sur l'équilibre budgétaire, sur l'absence de mesures concrètes pour aider Lac-Mégantic et sur ses propositions pour encore amincir la fonction publique.

L'avis du bureau du premier ministre a été envoyé aux médias pendant la lecture du discours du trône au Sénat. Moins de 24 heures avant le départ.

Il précise que M. Harper se rendra à Bruxelles, en Belgique, en milieu de journée aujourd'hui pour rencontrer le Président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, en vue de la conclusion de l'accord de libre-échange avec l'Europe.

Plus tôt hier, dans son discours au caucus conservateur, M. Harper avait indiqué que le Canada terminerait très bientôt



LA PRESSE CANADIENNE

Thomas Mulcair

ses négociations avec l'Europe. M. Barroso avait fait de même sur son compte Twitter.

Le discours du trône d'hier a dressé la liste des priorités du gouvernement pour les deux prochaines années, sa feuille de route, en quelque sorte, d'ici les prochaines élections de 2015.

Sur la loi sur l'équilibre budgétaire que le gouvernement promet de faire adopter, l'opposition croit que le premier ministre n'a de leçon à donner à personne. Les partis soulignent que le gouvernement conservateur a connu et créé plusieurs déficits.

« Ça n'a aucune crédibilité »,



LA PRESSE CANADIENNE

Justin Trudeau

s'est exclamé tout de go le chef de l'opposition officielle Thomas Mulcair, après la lecture du discours par le gouverneur général.

Daniel Paillé, le chef du Bloc québécois, dit craindre cette loi qui risque de voir le fédéral rejeter ses responsabilités sur le dos des provinces, alourdissant ainsi leurs dettes respectives.

M. Mulcair s'inquiète aussi du sort qui sera réservé aux fonctionnaires fédéraux alors que le discours indique que la fonction publique sera « allégée » et que les avantages sociaux des employés seront revus.

« C'est une chose qui est

populaire pour les conservateurs et autres personnes de la droite d'attaquer les fonctionnaires. Ils pensent que c'est de la viande rouge pour leur base. Ils semblent oublier que ces gens offrent des services publics et que c'est une très bonne chose sur laquelle se fient les Canadiens », a déclaré le chef néo-démocrate.

Il constate de plus qu'aucune main n'est tendue au Québec dans ce discours du Trône qu'il qualifie de « tentative pour changer de chaîne ».

Mais même si Stephen Harper essaie d'éviter la période des questions, il ne pourra toujours se sauver, prévient-il.

Il qualifie l'absence prévue du premier ministre de « précédent ».

« Et même s'il continue à courir, je vous le garantis, il ne peut se cacher ». M. Mulcair a maintenu que le premier ministre a prorogé le Parlement cet été afin d'éviter de répondre à de délicates questions sur le scandale des dépenses au Sénat et sur le rôle qu'a joué son propre bureau.

« Ce serait incroyable et sans précédent si M. Harper ne se présente pas demain (jeudi) », a ajouté M. Mulcair.

Il promet, tout comme le chef libéral Justin Trudeau, de poser des questions pour tenir le

gouvernement en alerte, même en l'absence du chef conservateur.

« Ce qu'on voit, c'est un gouvernement qui est beaucoup plus « focalisé » sur sa propre survie que sur les préoccupations des Canadiens. Les Canadiens ont beaucoup de défis au niveau de la classe moyenne, au niveau de leur endettement, au niveau de leurs emplois. Et ce discours du Trône n'adresse pas réellement ces problèmes », juge M. Trudeau.

Le chef bloquiste, Daniel Paillé, dit juger le discours par ses grands absents plutôt que par ce qui s'y trouve. Il déplore ainsi que rien n'y soit pour corriger les lacunes de la réforme de l'assurance-emploi et que rien de viable en santé ne s'y trouve.

Sur les propositions gouvernementales en lien avec Lac-Mégantic — comme l'exigence d'assurances additionnelles pour les entreprises ferroviaires en cas de catastrophe — M. Paillé note qu'« on n'a pas besoin d'un discours du Trône pour agir. C'est arrivé au début de l'été et on est en automne ».

Pour Thomas Mulcair, de voir que la mairesse de Lac-Mégantic a été invitée à assister au discours politique pour recevoir si peu, n'est que de la « récupération politique ».

Le Conseil du patronat salue le projet de loi sur les budgets équilibrés

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le Conseil du patronat du Québec se réjouit du dépôt prévu d'un projet de loi qui exigera l'adoption de budgets équilibrés, ainsi que de l'engagement renouvelé envers l'équilibre budgétaire en 2015-2016.

L'organisation salue aussi dans le discours du Trône, lu hier à la Chambre des communes, la volonté du gouvernement d'assurer un contrôle serré de ses dépenses.

Le Conseil du patronat dit constater également l'intention de favoriser la croissance économique par le soutien à la création d'emplois par le secteur privé et le maintien d'une « fiscalité globale concurrentielle » à l'échelle internationale.

Tout en saluant l'intention du gouvernement d'agir pour pallier les conséquences des accidents majeurs ou des désastres naturels, le Conseil affirme « s'interroger sur les modalités » qui caractériseront le Programme national d'atténuation des catastrophes.

Il souhaite par ailleurs que l'introduction d'exigences en matière d'assurance-responsabilité fasse l'objet de discussions entre les parties

concernées.

Concernant la protection des consommateurs, le Conseil du patronat estime que les mesures adoptées devraient « reconnaître la réalité » des grandes entreprises qui contribuent au « bien-être économique » de la population canadienne et ne pas nuire à leur compétitivité. Il appelle aussi sur cet enjeu à des « échanges constructifs » entre toutes les parties.

La Fédération canadienne des contribuables (FCC) applaudit aussi de son côté la promesse du gouvernement conservateur d'une législation pour garantir des budgets équilibrés.

L'organisation parle du « signal le plus fort » en ce sens depuis que Stephen Harper est devenu premier ministre.

La FCC, groupe de défense qui ne se dit affilié à aucun organisme privé ou politique, appelle tous les partis politiques à soutenir une loi musclée sur l'équilibre budgétaire qui obligerait les gouvernements dans l'avenir à rendre des comptes.

Selon la Fédération, le gouvernement conservateur se doit désormais de respecter sa promesse d'un excédent budgétaire en 2015 s'il ne veut pas se commettre dans un « suicide politique ».

Un colis suspect au bureau du premier ministre

OTTAWA — Une personne a été arrêtée hier après avoir laissé un colis suspect à l'Édifice Langevin, qui abrite le bureau du premier ministre Stephen Harper, a confirmé la police d'Ottawa.

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a toutefois indiqué que le premier ministre n'était pas à l'intérieur du bâtiment, qui est situé directement en face du Parlement.

L'édifice a été évacué par précaution et la rue Wellington, qui longe le Parlement, a été bloquée dans les deux directions. La rue derrière le bâtiment a été aussi bloquée et le périmètre de sécurité a été agrandi de façon à inclure certaines portions de l'enceinte parlementaire.

La personne suspecte a laissé le colis après avoir fait des commentaires et a été arrêtée sur place, a indiqué le policier Charles Benoit de la police d'Ottawa.

Il n'a pas voulu préciser la nature du colis, mentionnant qu'il était de la taille d'une valise. L'affaire a été traitée comme une alerte à la bombe par la GRC, a indiqué la porte-parole Lucy Shorey.

L'événement s'est produit alors que le premier ministre et son gouvernement se préparent à livrer le discours du Trône hier après-midi.

— La Presse Canadienne

COLLÈGE DU MONT-SAINTE-ANNE
RÉSIDENCE SCOLAIRE-EXTERNAT POUR GARÇONS

PORTES OUVERTES ET VISITES :
le samedi 19 octobre de 9 h à 15 h

Une résidence scolaire réputée pour son incroyable panoplie d'activités, son approche humaine et sa pédagogie adaptées aux besoins spécifiques des garçons.

LA SEULE ÉCOLE PRIÉE
FRANCOPHONE
POUR GARÇONS AU QUÉBEC

2100, ch. Sainte-Catherine, Sherbrooke • 819 823-3003
msa@collegemsa.qc.ca • Visitez notre site Internet pour
de plus amples renseignements : www.collegemsa.qc.ca

La MMA peut rouler jusqu'au 1^{er} février

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Montreal, Maine et Atlantic Canada (MMAC) a obtenu l'autorisation de l'Office des Transports du Canada pour poursuivre ses activités jusqu'au 1^{er} février 2014.

Après la prolongation de l'ordonnance par la Cour supérieure qui place la MMA à l'abri de ses créanciers jusqu'au 28 janvier 2014, voilà que l'Office des transports du Canada détermine que la MMA a une couverture d'assurances suffisante pour poursuivre ses activités vraisemblablement jusqu'à ce que l'entreprise soit vendue.

Un convoi ferroviaire de la MMA a déraillé puis explosé au centre-ville de Lac-Mégantic dans la nuit du 6 juillet dernier faisant 47 morts.

L'Office des transports du Canada (OTC) devait déterminer si l'entreprise ferroviaire pouvait poursuivre ses activités au pays étant donné que l'autorisation de circuler prenait fin le 18 octobre.

« Le certificat d'assurance actuellement en vigueur au dossier de l'Office, confirmé par l'assureur de la MMAC, indique que MMAC continue d'avoir la même couverture par incident qu'au 1^{er} octobre 2013 et que l'office est convaincu que la couverture sera en vigueur pendant la période prolongée demandée et que la couverture est conforme au Règlement sur l'assurance responsabilité civile



LA VOIX DE L'EST, STÉPHANIE MANTHA

La Montreal, Maine et Atlantic Canada (MMAC) a obtenu l'autorisation de l'Office des Transports du Canada pour poursuivre ses activités jusqu'au 1^{er} février 2014. Sur la photo, un convoi de la MMA, photographié sur le rang Kempt, à Sainte-Sabine.

relative aux chemins de fer », analyse l'Office des transports du Canada dans sa décision rendue publique, hier.

Assurance suffisante

L'Office des transports du Canada estime que la MMA détient une assurance responsabilité civile suffisante pour poursuivre ses activités jusqu'au 1^{er} février 2014.

Elle retient notamment la réduction importante de l'exposition au risque de la MMA afin

de l'autoriser à poursuivre ses activités.

« D'après les renseignements présentés par MMAC, l'Office a observé une forte baisse du volume total de marchandises transportées par MMAC, y compris du volume de matières dangereuses », explique l'OTC dans sa décision.

Elle note une diminution de 70 pour cent du volume de son trafic ferroviaire ainsi qu'une réduction de 80 pour cent du transport de matières

dangereuses. L'Office des transports du Canada a tenu compte du fait que l'abandon du transport du pétrole brut par la Montreal, Maine et Atlantic pendant la période de la prolongation et que la distance sur laquelle les matières dangereuses sont transportées a été réduite de 90 pour cent.

« Les volumes réduits combinés à de plus courtes distances sur lesquelles les matières dangereuses sont transportées se traduisent par une importante

réduction de l'exposition au risque de MMAC », soutient l'OTC.

Ce délai permettra à la MMA de liquider ses actifs pendant qu'elle est encore en service.

La valeur comptable de MMA Canada serait d'environ 21 millions \$ alors qu'aux États-Unis, la valeur est d'environ 44 millions \$.

Les 25 millions \$ d'assurances responsabilité versés à la suite de la tragédie ferroviaire de Lac-Mégantic ne font pas partie des actifs de MMA.

CLAIRE LAMARCHE À L'ÉCOLE DES QUATRE-VENTS DE SHERBROOKE

Un regard sur la réalité des nouveaux arrivants

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Pendant près d'un an, les caméras d'*Écoles à l'examen* se sont insinuées dans une classe d'accueil de l'école des Quatre-Vents, à Sherbrooke. L'épisode *Quatre-Vents-École des nouveaux arrivants* nous fait découvrir le quotidien de l'enseignante Sandra Hallé, qui travaille avec des élèves provenant des quatre coins de la planète, parfois avec beaucoup de vécu dans leurs bagages, et ce, en dépit de leur jeune âge. L'animatrice et productrice d'*Écoles à l'examen*, Claire Lamarche, se dit certaine que le regard posé sur cette école va sensibiliser les gens à la réalité des nouveaux arrivants.

« Je suis certaine que ça va changer la perception. On voit le désir des enfants de s'intégrer, on les voit sous le choc des premières découvertes, la première neige qui tombe. Ça peut changer la perception de bien des Québécois, qui sont ici depuis toujours », commente-t-elle lorsqu'on lui demande si l'émission pourrait parvenir

à sensibiliser des téléspectateurs à la réalité des nouveaux arrivants.

Écoles à l'examen est une série d'émissions des Productions Claire Lamarche qui, en 12 épisodes, s'arrête sur le quotidien de différents travailleurs du milieu de l'éducation, tout en nous faisant découvrir différents aspects du monde scolaire.

Classes d'accueil

À Quatre-Vents, le regard s'est posé sur les classes d'accueil, qui regroupent les nouveaux arrivants et qui visent également à les préparer à leur passage au régulier.

L'enseignante Sandra Hallé travaille avec des enfants âgés d'environ huit à douze ans qui arrivent de plusieurs pays, dont le Togo, la Colombie; l'an passé, au moment du tournage, plusieurs provenaient du Bhoutan et du Népal.

Certains ne parlent ni le français ni l'anglais et n'ont jamais fréquenté l'école. L'importance des gestes et des images prennent tout leur sens dans la classe de l'enseignante. Celle-ci



COLLABORATION SPÉCIALE, TÉLÉ-QUÉBEC

L'animatrice et productrice Claire Lamarche, dans le cadre du tournage d'*Écoles à l'examen* réalisé à l'école des Quatre-Vents.

compose avec une multitude de niveaux d'apprentissage, mais aussi avec le passé des enfants. Certains d'entre eux ont connu la guerre, les camps de réfugiés...

« Il y a des histoires plus difficiles à lire que d'autres », raconte l'enseignante à Mme Lamarche pendant l'épisode, que *La Tribune* a pu voir avant sa diffusion le 23 octobre prochain.

On découvre aussi les liens qui se tissent entre les élèves des Quatre-Vents et de l'Écollectif, puisque les deux établissements partagent le même bâtiment. Les liens tissés vont au-delà des cours d'école. « On a l'impression que c'est une communauté qui se mobilise. »

L'animatrice a été frappée par l'accueil chaleureux que réserve l'enseignante aux enfants. Comme les parents

doivent eux-mêmes vivre une grande adaptation, les enfants doivent presque trouver des adultes qui vont leur ouvrir les bras et les rassurer, commente Mme Lamarche.

« L'enseignante travaille avec les jeunes de l'Écollectif, elle les met à profit, et l'inverse est aussi vrai. C'est intéressant d'être en contact avec des jeunes venant de partout. Pour les Québécois de souche, c'est une ouverture sur le monde. »

Tourner en classe amène pour l'équipe de télévision certains défis : non seulement celle-ci ne veut pas déranger la classe, mais elle doit aussi se faire oublier des enfants... ce qui n'est pas toujours évident. « Plus les enfants sont jeunes, plus c'est difficile, car ils sont curieux... »

Claire Lamarche souhaite également que la série permette de valoriser les professions qu'elle met en lumière. « Tous ces gens-là, ils ont la vocation. On leur demande d'en faire de plus en plus avec moins. Ils se donnent beaucoup. Je souhaite que les parents le sachent, le constatent. »

PROJET DE DÉMÉNAGEMENT DU CLSC À WEEDON

Les citoyens refusent de « perdre des lits »

CHRISTINE BUREAU

christine.bureau@latribune.qc.ca

COOKSHIRE-EATON — Des dizaines de citoyens inquiets ont pris la parole hier au conseil d'administration du Centre de santé et des sociaux (CSSS), qui s'est déroulé sous haute tension. Ils demandent à ses membres de voter, le 20 novembre prochain, contre la proposition de déménager le CLSC au premier étage de l'actuel CHSLD de Weedon.

« La population ne veut pas d'un projet résultant en une perte de lits », affirme le Comité des citoyens pour la survie du CHSLD et du CLSC de Weedon. Rappelons qu'il y a un mois, le directeur général des CSSS du Haut-Saint-François, Mario Morand, a soumis au conseil l'idée de déménager les deux établissements à la même adresse.

La moitié des économies, équivalent à 550 000 \$, iraient au service à domicile. Ce déménagement aurait néanmoins un coût : la perte de 15 lits au CHSLD, compensés par l'ouverture d'un centre de soins privés offrant une dizaine de lits pour des patients aux troubles cognitifs modérés, selon M. Morand.

Mais les citoyens de Weedon ne comprennent pas l'urgence d'agir, ni le besoin de rénover à tout prix les deux établissements de santé de Weedon.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Près de 150 citoyens du Haut-Saint-François ont rendu visite au conseil d'administration du CSSS de la MRC, qui se tenait à Cookshire-Eaton hier soir. Certains tenaient des pancartes clamant :

Sans conteste, le « privé » fait naître plusieurs craintes. Une résidente de la municipalité, René Paquet, redoute une « déshumanisation des soins ». Un

autre, Denis Rondeau, souligne le « peu de garanties qu'il y a par rapport aux résidences privées. »

« Ce n'est pas à Weedon

d'absorber ça », a ajouté M. Rondeau. Il fait allusion à l'objectif du ministère de la Santé et des Services sociaux, voulant que 45 pour cent du budget des CSSS soit consacré aux soins à domicile. La MRC y consacre actuellement 35 pour cent de son budget.

Le médecin bien connu de Weedon et tout juste retraité, Yves Ouellet, a mis en garde les membres du conseil contre le vieillissement de la population. « Si on veut faire une bonne gestion du risque, on devrait en attendre la preuve avant de fermer des lits... Ils seront alors perdus pour toujours », a-t-il déclaré.

Réplique du directeur

De son côté, Mario Morand s'est voulu rassurant. À plusieurs reprises, les citoyens ont demandé ce qu'il était advenu du prêt de 1,9 million \$ consenti pour la rénovation du CLSC. « Où est passée cette option ? » réclament-ils.

La réponse du directeur général est claire : « Avant d'investir 1,9 million \$, on veut être sûrs qu'il n'y aura pas de lits vacants. » Il y en aurait actuellement six au CHSLD. « Dans les dernières années, 75 lits en soins longue durée ont été supprimés en Estrie et il n'y a aucune liste d'attente », a-t-il poursuivi.

Pour le directeur général des

CSSS, des analyses ont été faites durant les deux dernières années et demie et elles tiennent compte du vieillissement de la population. « Quand on fait les projections, on les fait pour les dix prochaines années », affirme-t-il. D'autant plus que 35 pour cent des gens qui sont hébergés à Weedon viennent de l'extérieur du Haut-Saint-François, selon lui. « Quand on a trop de lits, on a tendance à les remplir », explique M. Morand, et souvent avec des gens qui nécessitent des soins de catégorie « intermédiaire ».

C.A. sous tension

Les membres du conseil d'administration devront voter le 20 novembre prochain. Ils ont déjà rejeté, en janvier dernier, la fusion de leur CSSS avec celui de la MRC des Sources proposée par M. Morand.

La tension était d'ailleurs encore palpable entre le président du conseil, Alain Coulombe, et le Comité des citoyens pour la survie du CHSLD et du CLSC de Weedon, qui regroupe à peu près les mêmes membres que les opposants à la fusion. L'un d'entre eux, Claude-Gilles Gagné, se dit d'ailleurs confiant que les citoyens remporteront leur deuxième bataille. « On leur a rappelé des arguments auxquels ils n'avaient peut-être pas pensé », a-t-il conclu.

SECURECLOCK

Des horloges pour prévenir les tueries

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Après de nombreux mois de recherche et d'expérimentation, Dany Paradis et Denis Brassard ont lancé officiellement, hier, SecureClock, un système de sécurité qui vise à sauver des vies en cas d'épisode de tireur fou.

Le prototype de ce système a été implanté au Centre intégré de formation et d'innovation technologique (CIFIT), le lieu de travail des deux enseignants. On a équipé les deux étages du centre de 52 horloges numériques reliées électroniquement, de quatre caméras de surveillance orientables à 360 degrés, ainsi que d'un logiciel de suivi interactif doté d'un plan de bâtiment.

L'objectif premier de ces horloges est d'informer rapidement tous les enseignants de la présence d'un tireur à l'intérieur de l'établissement afin qu'ils puissent amorcer les procédures de confinement. Le système permet également aux policiers de repérer avec efficacité le déplacement du ou des tireurs.

« Une fois le système mis en marche, les horloges enregistrent et indiquent à quel endroit

et à quel moment le dernier coup de feu a été tiré. Grâce au plan de l'établissement, les policiers n'auront pas à fonctionner au hasard afin de sécuriser l'endroit, ils auront une longueur d'avance sur le tireur. Des essais réalisés cet été nous ont permis de localiser un tireur en moins d'une minute », a expliqué M. Brassard.

C'est à la suite d'un exercice de confinement que l'enseignant en électronique a pensé à son système de sécurité. Il s'est aperçu que les employés d'établissements publics n'étaient pas bien équipés pour réagir rapidement à la menace.

« La secrétaire du CIFIT m'a informé qu'en présence d'un tireur, elle devait faire le 9-1-1 avant d'alerter les enseignants par interphone et finalement d'aller se mettre à l'abri. Son bureau est le premier à l'entrée, je doute qu'elle ait même le temps d'appeler les secours si ça arrive », a-t-il analysé.

Si elle aperçoit un tireur, la secrétaire peut maintenant courir se mettre à l'abri immédiatement où l'attend une horloge munie d'un bouton bleu. Une simple pression de ce bouton informera toutes les classes de la nécessité de confinement et



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Les concepteurs de la SecureClock, Dany Paradis et Denis Brassard, souhaitent percer le marché américain avec leur invention.

lancera un appel aux autorités dans les trois secondes.

À l'Assemblée nationale?

La députée d'Arthabaska, Sylvie Roy, n'a pas tardé à faire sienne l'initiative des deux profs du CIFIT. Elle considère cette innovation comme révolutionnaire et rêve que cette technologie soit utilisée à l'Assemblée nationale, rappelant les tragiques événements de mai 1984

au cours desquels Denis Lortie avait fait irruption au Parlement et tué trois personnes.

« Il y a des gens qui viennent me voir à mon bureau et on dirait qu'ils ont tous inventé le bouton à quatre trous. C'est la première fois que je vois quelque chose qui fonctionne aussi bien. Ça répond à un réel besoin et je serais fier qu'on utilise cette technologie à l'Assemblée nationale », a-t-elle dit.

Le projet a également été reçu favorablement par le ministre responsable du Centre-du-Québec, Yves-François Blanchet. Par l'entremise de son directeur de cabinet adjoint, Frédéric Côté, il a affirmé qu'il s'agissait là d'une innovation qui combinait avec intelligence le savoir-faire des gens d'ici et une problématique malheureuse.

Les États-Unis dans la mire

S'ils tenteront d'un premier élan de convaincre les établissements publics québécois de se procurer leur système de sécurité, les deux enseignants croient que le SecureClock devrait faire fureur en sol américain où les fusillades se multiplient.

« Nous n'avons pas encore de plan de mise en marché, mais nous savons très bien que nous sommes déjà prêts pour les États-Unis, où il y a eu beaucoup d'agressions armées récemment. Nous visons les écoles, mais aussi les autres édifices publics », a signifié Denis Brassard.

L'installation d'un système de sécurité SecureClock dans un établissement comme le CIFIT peut coûter environ 30 000 \$ et nécessiter deux semaines de travaux.

Le contrat social



**LUC
LAROCHELLE**
PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca

L'aspirant maire Hubert Richard croit qu'il pourrait amorcer le virage de la gratuité du transport en commun à Sherbrooke avec des ponctions supplémentaires de 5 pour cent de la taxe foncière et autant de la taxe d'affaires sur la durée du prochain mandat.

Ce ne sont pas des chiffres lancés en l'air. Certains des paramètres financiers du chef du parti Comme une Eau terre ont la rigueur de chiffres figurant dans la comptabilité municipale.

M. Richard n'erre pas quand il calcule que les hausses de taxes qu'il est prêt à défendre au nom de la solidarité rapporteraient 7 M\$ de plus par année. Cette projection est obtenue en fractionnant les recettes de la Ville par catégorie.

Elle chiffre avec exactitude les pertes de revenus

directes en conformité avec les prévisions budgétaires de la Société de transport de Sherbrooke (STS) ayant trait à la contribution des usagers.

Quand j'ai demandé à Hubert Richard ce que serait l'impact financier pour chaque propriétaire, il a répondu sans hésiter.

« Le compte de taxes moyen étant autour de 2000 \$, ça voudrait dire 100 \$ par foyer. Ce ne serait pas déraisonnable ».

Le propriétaire d'une résidence unifamiliale moyenne valant 212 000 \$ paie cette année 1930 \$ en taxes foncières et 348 \$ en taxes de services. Si certains grands chefs politiques ont déjà été déculottés en ne sachant pas le prix d'une pinte de lait, là-dessus, Hubert est pratiquement sur la coche.

Sa grille d'analyse comporte cependant quelques

zones grises. Dans une optique de gratuité, qu'est-ce qui assure que l'Université, le Cégep et leurs étudiants maintiendraient les ententes rapportant actuellement 2,4 M\$ à la STS pour les passes universelles?

La Commission scolaire ne serait-elle pas tentée de réclamer la gratuité au nom de ses élèves pour se décharger d'une facture de 750 000 \$? Ces pertes potentielles de revenus ne sont pas considérées.

Bien qu'incomplète, cette analyse a le mérite d'être plus fouillée.

« Le principe n'est pas que les uns se défilent pour que d'autres paient à leur place. Le projet repose sur l'adhésion à un nouveau contrat social. Je souhaite amener les associations étudiantes à se commettre au nom de la solidarité sociale », fait valoir M. Richard.

La hausse prévisible d'achalandage ferait grimper les coûts d'exploitation de la STS d'environ 10 M\$ en quatre ans, anticipe le parti Comme une Eau terre. La contribution municipale

représentant cette année 46 pour cent des revenus de la STS, proportionnellement, un poids additionnel de 4,6 M\$ pèserait dans le budget de la Ville. De l'argent qu'elle n'a évidemment pas.

Les contribuables se verraient-ils imposer une surtaxe sur la taxe de la gratuité? On n'a parlé jusqu'ici que de transport en commun. Le « maire Richard » aurait tous les autres tracas budgétaires à solutionner.

« Un enjeu comme celui-là ne se discute pas seulement sur la base d'un exercice comptable. Faut commencer par admettre l'urgent d'agir sur le plan environnemental afin que tous les acteurs se mettent ensuite en mode de résolution des problèmes ».

Hubert et ses disciples idéalisent. La faisabilité de leur projet est loin d'être démontrée. Bien qu'incomplète, cette analyse a cependant le mérite d'être plus fouillée.

////

« Il en faut des rêveurs pour présenter les choses sous des angles différents. L'évolution des sociétés est un mélange de cohérence et d'idéaux. Ça prend des deux. Je n'ai jamais trouvé l'idée du transport en commun

gratuit farfelue et je n'ai pas changé d'avis », commente Hélène Gravel.

Mme Gravel a défendu ce thème sous l'angle « d'un projet global d'une ville universitaire » aux deux dernières élections municipales. En 2009, elle a échappé la mairie par seulement 113 voix.

Ces atomes crochus avec Hubert Richard lui vaudront-ils un vote?

« Je ne répondrai pas à cette question. Je n'éprouve aucun ressentiment. Je n'ai pas de reproches particuliers non plus à adresser au maire Sévigny pour son travail au cours du dernier mandat.

« Au cours de la dernière année, des gens m'ont demandé pourquoi je ne posais pas ma candidature. Je n'ai jamais laissé planer une once d'ambiguïté. La politique, c'est fini pour moi. Ma contribution se limitera à une implication au sein de comités à vocation économique si l'occasion se présente », précise l'ex-directrice générale de la Chambre de commerce de Sherbrooke devenue femme d'affaires.

Là doit s'arrêter l'implication de Mme Gravel dans la présente campagne municipale.

LE MARCHÉ Végétarien

RABAIS 2 JOURS
SAMEDI ET DIMANCHE
19 et 20 octobre seulement

39¢ /LB
Bananes
Amérique Centrale
86 ¢/kg

3/4⁹⁷
Framboises
Californie – 170 g
Driscoll's

79¢ SAC
Mini carottes pelées
Californie – 340 g

La Grande Récolte
La de MOISSON ESTRIE
du 10 octobre au 13 novembre

**AVEC TOUS VOS ACHATS,
LE SAMEDI NOUS VOUS OFFRONS
LA TRIBUNE GRATUITEMENT**

LA TRIBUNE
BRANLE-BAS POUR LA RENTRÉE

Principaux rabais en vigueur dans toutes nos succursales du jeudi 17 octobre au mercredi 23 octobre 2013.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

levegetarien.com

Suivez-nous sur facebook



POSSIBLE FUSION DE BROMPTON ET DE FLEURIMONT

Bernard Sévigny ne bronche pas

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si les citoyens de Brompton travaillent à se mobiliser pour faire connaître leur mécontentement face à une possible fusion avec l'arrondissement de Fleurimont, le chef du Renouveau sherbrookoise, Bernard Sévigny, ne bronche pas.

Rappelons le Renouveau sherbrookoise propose une réduction du nombre d'élus qui serait en vigueur en 2017. Le nombre d'arrondissements passerait de six à quatre, ce qui entraînerait la fusion de Brompton et de Fleurimont. Le district de Brompton serait toujours représenté par un conseiller au conseil municipal. Les deux postes de conseillers d'arrondissement y seraient toutefois abolis.

Le citoyen Pierre Meese a donc choisi d'organiser une manifestation devant l'hôtel de ville, le 27 octobre prochain, pour dénoncer cet engagement électoral. « C'est une proposition qui est sur la table. Il n'est pas question ici de déporter les gens de Brompton pour les installer à Fleurimont. L'idée est de réunir deux entités administratives en une seule », a commenté Bernard Sévigny hier.

Pierre Meese fait valoir que Brompton possède sa propre identité et ses propres particularités culturelles.

« Est-ce que Saint-Élie est semblable à Deauville? Non, et pourtant, ils vivent dans le même arrondissement. On parle d'une configuration administrative et politique. La personnalité du district et de la communauté de Brompton va demeurer. Il n'est pas question d'enlever quoi que ce soit à la personnalité de Brompton, qui serait un district électoral. Il y a présentement un représentant qui siège au conseil municipal. Ça resterait. Donc dans la vie de tous les jours, pour les gens, ça ne changera pas grand-chose, sinon de réduire les coûts parce qu'on va unir deux arrondissements », insiste M. Sévigny.

« La proposition est sur la table. Il y aura des consultations. On va se tourner vers les gens après, lorsque le signal sera donné par le conseil municipal de façon à présenter la proposition au Ministère avec le fruit des consultations. »



FÊTONS LES

40^{ANS}

CARREFOUR DE L'ESTRIE

Venez rencontrer l'équipe

Clin d'œil

pour fêter en grand
le 40^e anniversaire
du Carrefour de L'Estrie
le samedi 19 octobre
de 9 h à 17 h.

Soyez la vedette du magazine
et faites-vous immortaliser par
un photographe professionnel;
de nombreuses autres surprises
vous attendent.

Soyez de la fête!

15 ans, ça se fête!



310, Côte de l'artiste, St-Denis-de-Brompton 819 846-6226

Tous les jeudis, dès 16 h

ASSIETTE DE CREVETTES À
Pour vous mesdames!

299\$

BANDS LIVE

UNKNOWN TRIBUNE
17, 18 et 19 octobre

MC TRIO
24, 25 et 26 octobre

BAD BOYS
31 octobre et 1^{er} novembre

**SUPER PARTY
D'HALLOWEEN!**
2 novembre

Horaires des bands: brasseriellacbrompton.com

Pistes cyclables et Quartier latin

District 4.4 de l'Université
Superficie : 12,5 km²
Nombre d'électeurs : 6570

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le conseiller sortant Jean-François Rouleau tente de défendre son siège en tant que seul indépendant dans le district de l'Université. Il affronte le candidat du Renouveau sherbrookoise Alain Lapointe, bien connu pour son travail auprès de l'équipe de football du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, et l'aspirant du parti Comme une eau Terre Philippe Demers, qui en est à ses premières armes en politique.

De façon unanime, les trois candidats souhaitent s'intéresser au transport durable en améliorant le réseau de pistes cyclables. « Le district de l'Université deviendrait une plaque tournante récréotouristique. On permettrait aux gens qui viennent de partout au Québec de découvrir Sherbrooke en vélo en partant du stationnement à la place Blanchard. On ferait des corridors vers le chemin Sainte-Catherine, North Hatley, Ayer's Cliff... », lance Alain Lapointe.

« Il faut trouver un moyen d'avoir un axe entre l'Université et le centre-ville. Comme les pistes cyclables semblent prioritaires un peu partout, il serait possible de travailler en collaboration avec les autres arrondissements », fait valoir Philippe Demers.

Pour Jean-François Rouleau, ce sont les secteurs du Triolet et des rues Ivoire et Indiana qui seraient prioritaires. « Il faut poursuivre le déploiement du réseau cyclable et pédestre vers le Triolet et éventuellement vers les rues Indiana et Ivoire. Il



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les trois candidats souhaitent s'intéresser au transport durable en améliorant le réseau de pistes cyclables.

faut que les budgets soient au rendez-vous. »

Il souhaiterait par le fait même améliorer l'offre du transport en commun près de la rue Indiana. « Le projet a été inscrit au budget de la STS mais le service est offert par un minibus. Ce n'est pas adapté aux besoins des jeunes familles et des travailleurs qui se dirigent vers l'Université. »

L'aménagement de type Quartier latin, rue Galt Ouest, est inscrit au schéma d'aménagement. Il fait lui aussi l'unanimité chez les candidats. « Je propose de favoriser une ambiance raffinée comme dans le Vieux-Québec sur la rue Galt. Ça aidera au tourisme. Nous pourrions octroyer des subventions pour rénover les logements et les commerces de manière à leur donner un look plus européen », indique Philippe Demers.

« Quand toute cette dimension sera en place, il y aura un regain de l'offre commerciale parce que ce sera dynamique et stimulant », renchérit Alain Lapointe.

« Il s'agit de maintenir et de bonifier l'offre commerciale dans le secteur », précise à son tour Jean-François Rouleau.

Ce dernier souhaite par ailleurs la création de nouveaux parcs et espaces verts, notamment l'aménagement d'un sentier pédestre dans le boisé du Touret, entre la rue Indiana et le parc Galt. Il créerait aussi un comité citoyen pour la protection du boisé des Deux-Ruisseaux et un comité de travail pour la construction d'une nouvelle école primaire dans le district. Il travaillerait à bonifier les équipements derrière l'école Champlain, en collaboration avec la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, et revitaliserait le terrain de l'ancien Ultramar rue Galt Ouest.

Alain Lapointe veut assurer le transport durable en reliant les îlots de population qui sont aujourd'hui isolés les uns des autres parce qu'ils sont coupés par de grandes artères. Il rendrait ainsi plus sécuritaire la marche ou le vélo dans le secteur. Il propose par ailleurs



PHILIPPE DEMERS
(Parti Comme une eau Terre)

Occupation

★ Étudiant en administration des affaires à l'Université Bishop's

Expérience pertinente et implication sociale

★ Bénévolat au sein de Feed the Hungry au centre-ville de Vancouver
★ Participation à une table d'intégration culturelle à Vancouver

Pour en savoir plus

★ <http://ville-sherbrooke.asso-web.com/>
★ philippedemers228@hotmail.com
★ 819 542-2281

de remettre le parc à chiens au goût du jour et de reprendre le dialogue avec les étudiants, les résidents et les commerçants. Si un comité citoyens-étudiants est déjà en place, M. Lapointe estime que « changer le porteur de ballon peut juste faire du bien pour renouer le dialogue ».

Enfin, en plus de revitaliser le parc Blanchard, Philippe Demers propose d'ajouter des jardins communautaires rue Lisieux et le long du boulevard de l'Université, en partenariat avec l'école du Triolet et l'Université de Sherbrooke. « Nous pourrions peut-être diviser le jardin en carrés qu'on pourrait louer ou encore cultiver nous-mêmes et vendre les légumes par la suite. Il pourrait s'agir d'un moyen de financer le transport en commun. »



ALAIN LAPOINTE

Occupation

★ Coordonnateur du programme de football de l'Université de Sherbrooke et coordonnateur du programme de soutien académique pour les étudiants-athlètes de l'UdeS

Expérience pertinente et implication sociale

★ Entraîneur du Vert & Or football de 2003 à 2006
★ Initiateur et organisateur du Défi Félix Deslauriers-Hallé
★ Premier président de Football Sherbrooke
★ Présidence d'honneur pour une dizaine d'organismes dans la dernière année (La Cordée, Société canadienne des maladies du cœur, etc.)

Pour en savoir plus

★ www.lapointedeliceberg.com
★ <https://www.facebook.com/CoachLapointeRS>



JEAN-FRANÇOIS ROULEAU

Occupation

★ Gestionnaire dans un commerce de détail

Expérience pertinente et implication sociale

★ Conseiller élu pour la première fois en 1990
★ Président du comité citoyens-étudiants du secteur de l'Université
★ Membre du comité citoyens-étudiants du secteur du Triolet
★ Président de la corporation Excellence sportive Sherbrooke
★ 2^e vice-président de la corporation Jeux du Canada Sherbrooke 2013

Pour en savoir plus

★ jeanfrancoisrouleau.ca

PORTRAIT DE DISTRICT

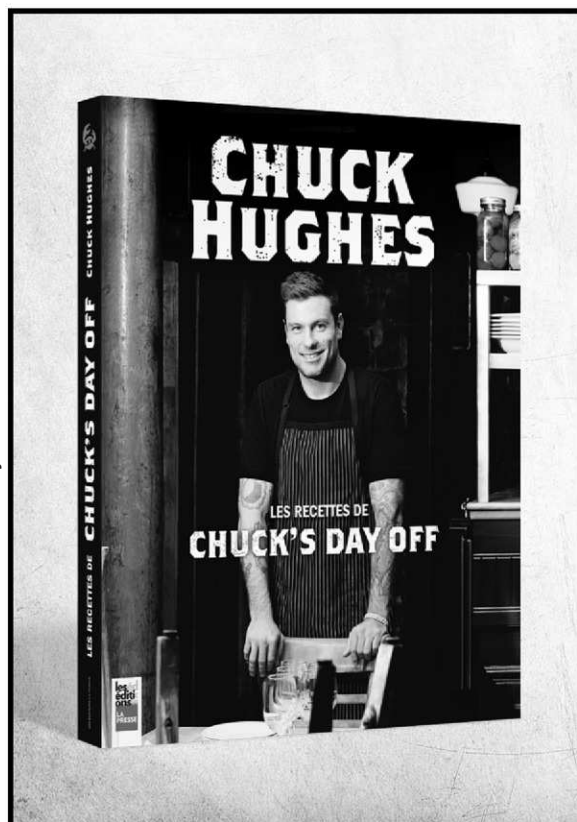
ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

Centre-Sud 4.1 - À venir

Ascot 4.2

Croix-Lumineuse 4.3

Université 4.4



CHUCK HUGHES
CUISINE

POUR

SES AMIS ET SA FAMILLE

Offert en librairie ou sur
editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub



Sévigny veut relancer le développement de l'ouest

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En promettant d'investir 3 M\$ pour l'aménagement d'installations d'assainissement des eaux dans le secteur ouest de la ville, Bernard Sévigny souhaite relancer le développement résidentiel et commercial dans l'arrondissement Rock Forest-Saint-Élie-Deauville.

« Au cours des dix dernières années, le ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs a imposé un moratoire sur la construction de nouvelles unités de logement jusqu'à ce que les usines d'épuration soient mises à niveau, soit jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de déversement et que la capacité d'accueil des eaux usées soit respectée, autant dans les étangs de Saint-Élie et Deauville qu'à l'usine de Rock Forest », explique M. Sévigny.

«Le temps est venu»

« Le temps est venu de se doter d'une nouvelle infrastructure pour relancer le développement dans l'ouest, soit dans Rock Forest-Saint-Élie-Deauville, parce que c'est extrêmement sensible. À Saint-Élie, les gens attendent depuis longtemps. Est-ce que ce sera une usine, est-ce que ce seront des étangs? Ça reste à déterminer. Cette infrastructure permettra d'absorber le nouveau développement le long du boulevard René-Lévesque. On parle de milliers de logements supplémentaires. L'évaluation sommaire des coûts est de 3 M\$. L'installation sera aménagée non seulement pour recevoir les eaux usées de la partie ouest et lever le moratoire, mais elle prolongera la vie de notre usine centrale. Normalement, les développements le long du boulevard René-Lévesque devaient aller à l'usine centrale, mais on veut les capter avant. »

L'usine ou les étangs pourraient être aménagés dans le parc industriel. « On va cibler l'endroit où il y a le moins d'impact sur la population. Le parc industriel semble être un endroit propice pour ce genre d'infrastructure. »

Les travaux devraient débuter le plus rapidement possible. « Je ne pourrais pas vous dire sur le plan technique quand ce serait fonctionnel, mais c'est clair que la volonté c'est de l'enclencher le plus rapidement possible. Parce qu'en attendant, ce sont des secteurs qui ne peuvent plus ou presque plus se développer. »

Interrogé à savoir si le projet de construction d'une seconde école à Saint-Élie pouvait être retardé ou compromis, Bernard Sévigny répond par la négative. « On travaille à un projet de transition avec les promoteurs de Saint-Élie qui permettra de dévier une partie des eaux usées



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Bernard Sévigny s'est engagé à construire une infrastructure d'assainissement des eaux usées dans le secteur ouest de la ville.

vers l'usine centrale. Ce projet-là est en cours d'étude et la réalisation se fera dès le printemps. Avec la nouvelle infrastructure, on va consolider et développer Saint-Élie, avec la nouvelle école. Tout ça va arriver à peu près en même temps. Il y a de la place pour encore 1100 unités de logement à Saint-Élie. »

Bernard Sévigny en a profité pour faire le point sur le prolongement du boulevard de Portland et la construction du boulevard René-Lévesque. À la suite des audiences du BAPE prévues le 9 décembre, un rapport devrait être déposé durant l'hiver pour permettre le prolongement du boulevard de Portland en 2014. « Les fonds sont réservés à la ville de Sherbrooke. Ce sont 15,5 millions \$ qui sont déjà dans le budget d'immobilisation. Dès l'année suivante, on entreprendra René-Lévesque. On veut le faire aux plus faibles coûts possible. Il y aura une révision du concept pour lancer les travaux en 2015. »

CHEZ RENAUD
COMPTOIRS GOURMET

NOUVEAU : déjeuner le week-end!

À l'achat d'un déjeuner, recevez le 2^e à 50%* *Valide jusqu'au 1^{er} déc. 2013

GRANDE VARIÉTÉ DE PAINS, VIENNOISERIES, PÂTISSERIES, CHARCUTERIES, FROMAGES, CHOCOLATS FINS, COMPTOIRS PRÊT-À-MANGER, VIANDES BIOLOGIQUES ET BEAUCOUP PLUS. PRODUITS FRAIS DE QUALITÉ ET DE SPÉCIALITÉ.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 7h à 18h
Jeudi et vendredi 7h à 20h
Samedi 8h à 18h
Dimanche 9h à 17h

PLACE DES CONGRÈS
2655, rue King Ouest,
Sherbrooke
(voisin de la Banque Royale)
819-564-1616

LOTO QUÉBEC		Résultats des tirages du : 2013-10-16	
649	03 10 17 38 18 19 23 compl.	Québec 49	04 08 31 02 41 45 48 compl.
LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable) 66502919-01		Extra 5361281	
Lotto 6/49	1 1 4 2 3 6 5 2	Quotidien	3 358 4 3927
Sprinto	07 23 24 32 33	La Poudre d'Or	1 25 000 \$ 761069
La Poudre d'Or	2 88 000 \$ 679394 décomposables	3	100 000 \$ 248991
Numéros «Télé»	331395	346606 non décomposables	358694
Numéro(s) «Votre participant» gagnant(s) : AUCUN		La Poule Plus Numéro boni 19	
Astro	JOUR - MOIS - ANNÉE - SIGNE 24 MAI 70 SAGITTAIRE	Triplex	13 25 34 36 38
banco	01 03 09 10 14 16 18 20 26 30 36 38 41 47 48 53 59 61 63 67	En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.	

INFORMATIQUE
inpro

Planifiez l'amélioration de la fiabilité et de la performance de vos TI grâce à nos plans spécialement conçus pour votre entreprise.



HP ProBook 6570b

Prix de vente : 739 \$
après rabais de 110 \$

Processeur Intel^{MD} i5-3230M
Mémoire 4 Go
Disque dur 500 Go
Écran à DEL 15.6 po

Garantie 3 ans / Service Inpro



HP EliteBook Folio 9470m

Prix de vente : 959 \$
après rabais de 70 \$

Processeur Intel^{MD} i5-3337U
Mémoire 4 Go
Disque dur 500 Go
Écran à DEL 14 po
Poids : 1,63 kg - Autonomie de 7 heures

Garantie 1 an / Service Inpro



Imprimante couleur HP

Laserjet Pro 200

M251NW

Prix de vente : 219\$

après rabais de 150 \$

Impression couleur - 14 ppm
Connectivité sans fil, USB, réseau
Volume d'impression mensuel recommandé : 250 à 1500 pages

Garantie 1 an

Rejoignez Inpro dès aujourd'hui

819-564-2482
www.inpro.qc.ca

786 King Est
Sherbrooke, Québec
J1G 1C5

Spécialiste



Petites et moyennes entreprises



**MAURICE
CLOUTIER**
ÉDITORIAL

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

En quête de proximité

Éclaboussé par plusieurs scandales au Sénat, talonné dans les sondages par les libéraux de Justin Trudeau et les néodémocrates de Thomas Mulcair, le gouvernement de Stephen Harper a choisi d'utiliser des dossiers qui touchent les Canadiens dans la vie de tous les jours, dans l'espoir de marquer des points et de faire oublier les ratés du printemps dernier.

Le discours du Trône lu par le gouverneur général, David Johnston, permet au gouvernement conservateur d'effectuer un retour en Chambre avec des mesures populaires auprès de l'électorat. Les utilisateurs de la téléphonie cellulaire et les abonnés des câblodistributeurs ont de quoi applaudir. Les consommateurs attendent depuis longtemps un choix plus représentatif de leurs besoins dans la sélection de certaines chaînes spécialisées de télévision auprès des câblodistributeurs. Actuellement, il n'est pas rare de se faire refiler des frais importants et un bouquet de canaux plus ou moins intéressants pour obtenir la chaîne sportive désirée. Ottawa a aussi choisi d'intervenir dans les frais d'itinérance chargés aux usagers de téléphones cellulaires et la fixation du prix d'un même produit des deux côtés de la frontière.

Par les décisions annoncées, le gouvernement Harper veut clairement se montrer à l'écoute des contribuables, qui ont souvent l'impression de se faire flouer ou de pas obtenir les services désirés au meilleur prix possible. Stephen Harper veut savamment entretenir un sentiment de proximité avec les électeurs canadiens même si son gouvernement est seulement à mi-mandat.

Avec quelques coups d'éclat contre des géants commerciaux généralement indifférents aux plaintes des consommateurs, le gouvernement conservateur revient à la marque de commerce de l'équipe Harper depuis plusieurs années, soit frapper l'imaginaire du citoyen ordinaire en lui démontrant qu'il pense à lui et qu'il veut lui faire économiser des dollars. M. Harper a d'ailleurs rappelé que son gouvernement a réduit le fardeau fiscal des familles canadiennes.

C'est avec la promesse de réduire la TPS que Stephen

Harper a obtenu son premier mandat et formé un gouvernement minoritaire en 2006. Bien sûr, il y avait aussi tout le dossier du scandale des commandites. Néanmoins, l'idée de taxer moins les contribuables avait été très lucrative pour les conservateurs. Cette fois-ci, le gouvernement Harper fait encore le pari que le portefeuille de l'électeur aura un impact significatif sur son humeur.

Il sera très difficile pour les partis d'opposition d'être contre des mesures souhaitées par une grande majorité de Canadiens. Tout ce qu'ils pourront dire se résumera sans doute au fait qu'ils avaient déjà fait des propositions en ce sens et que les conservateurs auraient pu agir bien plus tôt s'ils avaient vraiment à cœur les intérêts des citoyens.

Le gouvernement Harper a une façon très populiste et racoleuse de faire de la politique. Il l'a démontré à plusieurs occasions, notamment sur toutes les questions de sécurité, de lutte contre la criminalité et de resserrement des peines contre les jeunes délinquants. Encore hier, avec le discours du Trône, il en a rajouté une couche.

Concernant la sécurité ferroviaire, il était temps que le gouvernement conservateur envoie des signaux clairs, à la suite de la tragédie de Lac-Mégantic. La mairesse de Lac-Mégantic, Mme Colette Roy-Laroche, était sur place à Ottawa pour entendre les engagements du gouvernement Harper. Des mesures de sécurité accrues seront prises concernant le transport de matières dangereuses. Les compagnies ferroviaires devront aussi avoir des assurances additionnelles pour répondre de leurs actes. Un programme national d'atténuation des catastrophes sera créé. C'est un minimum. Lac-Mégantic a fait réaliser qu'il n'existait aucun fonds pour une catastrophe de ce genre dans l'appareil fédéral.

Le gouvernement Harper a aussi vanté son action en matière d'économie et promis, entre autres, une loi pour maintenir l'équilibre budgétaire.

Nous verrons dans les prochains mois si Stephen Harper gagnera son pari d'améliorer la marque conservatrice avec les mesures annoncées et conservera son titre de grand stratège politique.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

Oui à une réduction du nombre d'élus

Le maire sortant de Sherbrooke, Bernard Sévigny, revient à la charge en proposant de réduire le nombre de conseillers municipaux de 19 à 12.

Je suis tout à fait d'accord avec cette mesure, et souhaitons qu'elle devienne l'un des principaux enjeux de la présente campagne électorale. Au Québec, ailleurs au Canada, et partout dans le monde, des villes beaucoup plus importantes que Sherbrooke sont gouvernées par des conseils largement moins lourds.

Il est urgent de passer à l'action. En cette matière, comme en bien d'autres, toute économie, petite ou grande, est souhaitable. Pour ma part, cette question sera déterminante au moment de voter le 3 novembre prochain. Aussi, la gouvernance municipale dans son ensemble devrait figurer parmi les priorités du prochain conseil. Par exemple, qu'en est-il du nombre de cols blancs (cadres) à la ville de Sherbrooke?

Un autre dossier, celui des fonds de retraite, devra faire l'objet d'une étude approfondie. Il ne pourra pas éternellement demeurer sous la pile.

Et pourquoi ne pas profiter de la venue, sous peu, d'une nouvelle direction générale pour revoir et moderniser l'appareil municipal? Plusieurs structures, mises en place au cours des dernières décennies, sont sans doute désuètes et n'ont plus leur raison d'être.

Le monde a changé et change de plus en plus rapidement. De grands défis attendent les prochains conseils municipaux, partout au Québec, et notamment à Sherbrooke. Il

faudra aux élus et aux élues du courage, de l'abnégation et de la détermination pour agir dans l'intérêt de tous les citoyens et citoyennes.

Bruno Landry
Sherbrooke

Se faire une idée

Mme Chantal L'Espérance a, selon ses dires, besoin d'un peu plus de temps afin de prendre position sur certaines propositions relatives aux nombres d'élus pouvant siéger au conseil municipal.

Madame, vous siégez au conseil municipal depuis 20 ans déjà. Vous faudra-t-il un autre 20 ans avant de pouvoir vous prononcer sur un sujet qui pourtant semble des plus simple. Notre ville a-t-elle besoin de tant d'élus (es) afin de voir aux destinées de ses citoyens.

La ville de Gatineau compte 100 000 contribuables de plus que celle de Sherbrooke.

Pourtant, 18 élus suffisent à gérer Gatineau et nous devrions accepter que 19 soient rémunérés à Sherbrooke.

Comment pouvez-vous madame, après deux décennies à titre de conseillère, justifier votre hésitation à prendre position.

Jean Chenay
Sherbrooke

Brompton(ville) n'est pas un quartier de Fleurimont

À la population sherbrookoise et aux citoyens de Brompton,

La proposition présentée le vendredi 11 octobre dernier, consistant en une modification considérable de la structure politique et administrative de la Ville de Sherbrooke, et plus particulièrement l'annexion de l'arrondissement de Brompton avec celui de Fleurimont, me déçoit grandement.

Bromptonville a décidé de faire le saut dans la Ville de Sherbrooke à condition d'avoir une certaine représentativité politique et un maintien de ses services de proximité. Un peu comme le gouvernement fédéral et provincial, chaque palier a droit à ses pouvoirs respectifs. Pourtant, la proposition du maire à ce sujet fait fi de notre historique en balayant du revers de la main le contexte politique et géographique particulier de l'arrondissement de Brompton dans le cadre de la fusion.

Nous étions une ville, puis nous sommes devenus un arrondissement, et si ça continue ainsi, nous ne serons plus qu'un simple quartier de Fleurimont. En ce sens, il faut arrêter d'utiliser la mesure relative au nombre de citoyens pour définir les besoins d'une population donnée et leur droit de représentativité politique. Ce n'est pas parce que nous sommes moins (en nombre de personnes) en comparaison à un gros arrondissement que nous n'avons pas de besoins en infrastructures municipales ou en services municipaux de proximité.

L'arrondissement de Brompton, tel qu'existant aujourd'hui, permet aux citoyens de s'adresser aux élus de Brompton directement et de



ARCHIVES LA TRIBUNE

La ville de Bromptonville a accepté de devenir un arrondissement de Sherbrooke il y a une dizaine d'années, et certains craignent aujourd'hui qu'elle se transforme en un quartier de Fleurimont.

prendre des décisions de façon locale grâce au conseil d'arrondissement et à la présence de conseillers (d'arrondissement). N'est-ce pas là un bel exemple de politique proche du citoyen? Des décisions locales prises localement.

Sauf erreur de ma part, la nouvelle structure forcerait la prise de décision concernant Brompton dans le nouvel arrondissement de Fleurimont par l'intermédiaire d'un seul élu représentant Brompton sur les quatre de ce nouvel arrondissement. N'est-ce pas là un non-sens? C'est comme si les

décisions de construction ou de rénovation que je voudrais faire chez moi devaient être décidées chez mon voisin et qu'en plus, je n'aurais pas le dernier mot puisque trois autres personnes (mes voisins) pourraient influencer le tout.

La centralisation du service de parcs et loisirs démontre encore une fois l'éloignement de la formation politique de la réalité sur le terrain. Une des forces de la Grande Ville de Sherbrooke est son hétérogénéité. Chaque secteur a ses propres besoins et ses propres réalités que les employés

municipaux locaux connaissent et utilisent pour mieux servir les citoyens. Je vois donc mal comment une homogénéisation de ces services, qui sont le plus près du citoyen, pourraient permettre de mieux desservir la population.

Au passage, je constate que la formation politique du maire présente hebdomadairement des projets d'investissements dans plusieurs domaines et pourtant, à l'autre bout du spectre, celle-ci fait planer la nécessité d'économies de 2 millions de dollars par année qu'apporterait sa réforme. A

croire que finalement, nous n'avons peut-être pas besoin de couper à ce point dans les dépenses, à voir le buffet de projets qui nous est présenté chaque mercredi ou vendredi matin.

Aussi, si on se rappelle bien la fusion des municipalités et les prévisions d'économies qui nous avaient été vendues, nous pouvons constater que bien peu se sont véritablement réalisées. Qu'en sera-t-il véritablement pour les économies théoriquement engendrées par la révision municipale proposée?

Pour aller plus loin, le budget de la Ville de Sherbrooke représente un total de 265 millions de dollars (en ne considérant pas Hydro-Sherbrooke). En faisant une simple règle de trois, on constate que les fameuses coupes de deux millions de dollars, si importantes pour notre budget municipal, ne représentent que 0,75 % du budget total de la Ville de Sherbrooke. Est-ce vraiment ce que nous considérons comme un grand projet d'économie?

Lorsqu'on parle de réorganisation dans des institutions, n'est-il pas question de 10 %, 15 % 20 % de diminution de coûts? Alors, je pense qu'il faut se questionner sur les véritables objectifs derrière ces coupes et sur les vrais enjeux.

Si autant d'énergie avait été mise dans le dossier des fonds de pension, plutôt que de rester accrochés à celui des modifications administratives et politiques de la Ville de Sherbrooke, nous parlerions d'économie certainement beaucoup plus importantes.

Pierre-Marc Perreault

Citoyen de l'Arrondissement de Brompton

Élections cet automne : les cibles du PQ

Dans l'hypothèse d'élections cet automne, quelles circonscriptions le Parti québécois ciblerait-il en priorité afin de tenter de décrocher un gouvernement majoritaire? Une analyse des résultats des élections de septembre 2012 dans chacune des 125 circonscriptions de l'Assemblée nationale permet d'obtenir une réponse fiable à cette question. On constate alors qu'une majorité des circonscriptions stratégiques, qui pourraient détenir la clé d'un gouvernement péquiste majoritaire, se trouvent dans la région métropolitaine.

Les premières circonscriptions-clés se trouvant dans la mire des stratégies péquistes sont certes les neuf qui ont fait faux bond à leur parti avec de faibles majorités pour l'empêcher de former un gouvernement majoritaire, soit passer de 54 à 63 députés. Il ne lui manquait qu'un total de 5784 votes dans l'ensemble de ces dernières pour que les



IMACOM, MAXIME PICARD

Dr Réjean Hébert

candidats du PQ soient élus. Il s'agit, par ordre croissant de majorité, de celles de La Prairie, Papineau, Richmond, Verdun, Jean-Lesage, St-Jérôme, Trois-Rivières, L'Assomption et Mégantic. Le PQ a perdu cinq de ces dernières aux mains des libéraux et quatre aux mains de la CAQ, dont L'Assomption et

St-Jérôme qui ont élu François Legault et Jacques Duchesneau. La circonscription de La Prairie a été celle où le résultat a été le plus serré : 75 voix en faveur du candidat caquiste.

Une analyse micro des résultats démontre que le parti gouvernemental peut espérer s'emparer d'une trentaine de nouveaux sièges. Il s'agit de ceux où les députés libéraux et caquistes ont été élus avec moins de 10 % des voix. Prioritairement, les stratégies péquiste cibleront les 13 circonscriptions dont les députés d'opposition ont obtenu moins de 5 % des suffrages. Parmi elles, on en compte sept qui ont élu un candidat libéral et 6 un candidat caquiste. Aux neuf mentionnées plus haut, il faut ajouter les quatre suivantes : Maskinongé et Soulanges (députés libéraux) ainsi que Groulx et Montarville (députés caquistes).

Parmi les 15 circonscriptions dont la majorité du député se

situe entre 5 % et 10 %, on en compte deux qui ont élu un candidat caquiste, soit Blainville et Drummond-Bois-Francs et 13 un candidat libéral, soit Anjou-Louis-Riel, Brôme-Missisquoi, Châteauguay, Fabre, Hull, Jean-Talon, Laporte, Laurier-Dorion, Mille-Îles, Orford, Rivière-du-Loup-Témiscouata, Saint-Henri-Sainte-Anne et Vimont.

Évidemment, l'organisation péquiste surveillera de près les circonscriptions où leur parti l'a emporté de justesse en 2012, notamment Saint-François. Le ministre de la Santé Réjean Hébert n'a remporté son siège que par une majorité de 65 voix sur la candidate libérale (0,16 % de différence), soit la plus faible parmi les 125 sièges en jeu. C'est aussi le cas de la circonscription de Johnson, où le ministre de l'Environnement Yves-François Blanchet n'a obtenu qu'une majorité de 200 voix sur le caquiste, soit un mince 0,5 %. Abitibi-Est est dans une situation semblable, la

ministre déléguée aux Affaires autochtones Elizabeth Larouche ne l'ayant emporté que par 777 voix sur le libéral, soit une majorité de 3,5 %. [...]

Un autre facteur significatif entrera en ligne de compte : l'effet de nuisance des candidats de Québec solidaire sur le PQ. On sait qu'en 2012 il s'est fait sentir dans plusieurs circonscriptions. Certains estiment même qu'il serait la principale cause du fait que le PQ n'a pu obtenir un gouvernement majoritaire. Qu'en sera-t-il la prochaine fois? Si ce phénomène s'intensifiait, le parti indépendantiste de gauche pourrait-il jouer encore les trouble-fête et même avoir un rôle plus important s'il fait élire plus de deux députés? Enfin, le chétif Parti vert va-t-il réussir à survivre à sa désastreuse campagne de l'année dernière et reprendre peut-être du poil de la bête?

Paul Cliche
Montréal

APRÈS LES COMPRESSIONS IMPOSÉES À LA FIN DE 2012 AUX UNIVERSITÉS ET À LA RECHERCHE

Québec change de cap et investit 3,7 milliards \$

JULIEN ARSENAULT
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Pierre Duchesne se défend d'avoir imposé des compressions aux universités et

au secteur de la recherche pour ensuite leur redonner cet argent dans le cadre de la Politique

nationale de la recherche et de l'innovation (PNRI). C'est ce que le ministre de

l'Enseignement supérieur a indiqué hier, en marge du dévoilement de cette politique qui, selon le gouvernement péquiste, représente un investissement de 3,7 milliards \$ sur cinq ans.

Peu après son arrivée au pouvoir, en septembre 2012, le gouvernement Marois avait été critiqué par les intervenants du milieu universitaire et de la recherche pour l'ampleur des compressions exigées dans ces deux secteurs.

M. Duchesne a expliqué que lorsqu'il était nommé ministre, la deuxième Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation tirait à sa fin.

« Il n'y avait pas de travaux et de mesures prévus pour une troisième stratégie, a-t-il dit. J'ai dû, en quelque mois, avec les gens du ministère, préparer une politique nationale. Je crois que les sommes sont au rendez-vous. »

Le ministre a affirmé qu'il s'est assuré de ne pas causer des « torts irréparables » pendant cette « période de flottement », alors qu'il était notamment la cible des critiques des chercheurs du secteur québécois de la santé.

Selon lui, cette nouvelle politique répond aux attentes. Elle devrait garantir la protection des budgets des fonds de recherche du Québec pour cinq ans en plus de majorer de 25 pour cent leur base budgétaire.

Le scientifique en chef du Québec, Rémi Quirion, a quant à lui indiqué qu'il croyait que le milieu scientifique s'était réconcilié avec le gouvernement péquiste.

« Je pense que oui, a-t-il affirmé. Les gens sont quand même contents. La politique ne s'est pas bâtie de façon isolée. Il y a eu des consultations. »

Récemment la cible de compressions, les universités et le réseau collégial ne sont pas en reste. M. Duchesne a indiqué que 1,3 milliard \$ devraient être investis par le biais de diverses mesures afin de bonifier la recherche et la formation technique.

De l'aide pour les entreprises

Les PME seront également courtisées par la PNRI, puisqu'une aide financière sera offerte aux compagnies qui voudront entreprendre le dépôt d'une première demande de brevet.

Sept domaines sont définis comme prioritaires par Québec : l'aéronautique, le bioalimentaire, les biotechnologies, les énergies renouvelables et l'électrification des transports, les industries créatives, les soins de santé personnalisés ainsi que les technologies de l'information et des communications.

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, qui accueille favorablement la politique, aurait cependant souhaité que le gouvernement Marois mise sur davantage de secteurs.

IL Y A ÉPARGNE,
ET IL Y A ÉPARGNE
À INTÉRÊT ÉLEVÉ.

NOUVEAU

Voici notre nouveau Compte Épargne à intérêt élevé. Il permet la même flexibilité qu'un compte d'épargne traditionnel, mais offre un rendement bien supérieur lorsque le solde est de cinq mille dollars ou plus.

C'est notre façon de récompenser vos bonnes habitudes d'épargne.

Ouvrez et gérez votre compte
en ligne : bnc.ca/epargne
1 888 TelNat-1

**BANQUE
NATIONALE**

Certaines conditions s'appliquent. Le dépôt minimal requis est de 5 000 \$ canadiens. Les intérêts sont calculés, à la fin de chaque journée, sur le solde total quotidien lorsque celui-ci est supérieur ou égal à 5 000 \$ canadiens. Aucun intérêt n'est versé pour les soldes totaux quotidiens qui sont inférieurs à 5 000 \$ canadiens. Les intérêts sont versés mensuellement.

**« GAGNANT
DE 7 PRIX
D'EXCELLENCE »**

OUVERT
19 et 20
octobre
de 11 h à 17 h



**achetez pas
ailleurs...
sans avoir
comparé!**



Sentra 1.8 SR 20

ROGEE 2013 sur deux ans ambassadeur

FINANCEMENT A L'ACHAT

0% JUSQU'A 84 MOIS

50000\$

SUR LE MODELE ROGEE 2013 A L'ACHAT FINANCIER SÉLECTIONNÉ

SUR D'AUTRES MODELES ROGEE 2013 SÉLECTIONNÉS
(à l'exception du Rogee 3 2013 à l'achat)

**SUR D'AUTRES MODELES
ROGUE 2013 SÉLECTIONNÉS**
(à l'exception du Rogue S 2013 à traction avant)

LA NOUVELLE **VERSA NOTE 1.6 S** 2014

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE
78\$ /2 SEM.
0,9% SUR MOIS
0\$ en comptant initial

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE

13 680 \$**

Nissan Magog, un peu plus petit mais tellement plus sympathique.



FINANCEMENT À LA CHAT À PARTIR DE 1.850 €

85\$ / 2 SEMA

0% APR

84 MOIS*

0€ en comptant initial

PRIN À LA CHAT À PARTIR DE 1.850 €

15430

ALE

Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie illustrée

GRATUIT
concessionnaires Nissan part

[illegible]

FINUS DILLER

TAPIS D'HIVER

LAVE-GLACE D'HIVER

ESSUIES-GLACE D'HIVER

La nouvelle équipe des ventes vous attend!

Gilles Boily,
représentant
& Club d'excellence
depuis 10 ans!

Dave Lemieux,
représentant

Sacha Morin,
représentant

David-Alexandre Daigle
Directeur des ventes

VOTRE NISSAN MAGOG
2799, rue Sherbrooke, Magog • 819 843-8145

Sortie de crise aux États-Unis

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Le Congrès américain s'apprêtait hier à relever in extremis le plafond de la dette des États-Unis afin d'éviter un défaut de paiement, mettant fin à la plus grave crise politique du second mandat de Barack Obama.

Avant même l'adoption définitive de l'accord final par le Congrès, le président américain a affirmé lors d'une intervention à la Maison Blanche que les élus auraient à regagner la « confiance » des Américains après deux semaines d'affrontements politiques, et dit souhaiter cesser de gouverner « de crise en crise ».

Le Sénat américain venait d'adopter à une très large majorité (81 voix contre 18) un texte de compromis dévoilé plus tôt dans la journée. La Chambre des représentants devait à son tour voter sur l'accord dans la soirée et permettre au président de le promulguer.

Selon les termes du compromis, le Trésor serait autorisé à emprunter jusqu'au 7 février. L'ensemble de l'administration fédérale, paralysée depuis

16 jours, pourra rappeler les centaines de milliers de fonctionnaires mis au chômage technique, jusqu'au 15 janvier. Ces employés seront payés rétroactivement.

Mais le compromis n'est que provisoire et ne donne que quelques mois aux deux camps pour réconcilier des positions budgétaires jusqu'ici irréductibles. Une commission bicamérale doit être convoquée et élaborer d'ici le 13 décembre les contours d'un budget pour le reste de l'année 2014, une nouvelle bataille qui s'annonce difficile.

Barack Obama a répété qu'il était « prêt à travailler avec tout le monde (...) sur n'importe quelle idée qui fera croître l'économie, créera des emplois, renforcera la classe moyenne et remettra en ordre le budget à long terme ».

Le dénouement marque un revers cinglant pour le camp républicain et son chef, le président de la Chambre John Boehner, qui exigeait des concessions de l'exécutif, en particulier sur les dépenses sociales, avant tout vote budgétaire. Il a annoncé mercredi qu'il ne bloquerait pas le vote



THE ASSOCIATED PRESS

Le président républicain de la Chambre, John Boehner, a promis de poursuivre la lutte contre la réforme de la santé de Barack Obama.

de ce texte.

Tea Party impopulaire

« Nous nous sommes battus pour la bonne cause, mais nous

n'avons pas gagné », a déclaré M. Boehner à l'antenne de la radio WLW de son fief de l'Ohio (nord).

Il a toutefois promis de

continuer à lutter contre « la catastrophe que représente la loi sur la réforme de la santé » promulguée par M. Obama en 2010 et dont un volet central a commencé à s'appliquer début octobre.

La bataille laissera des traces au sein du parti républicain, dont la cote de popularité a atteint un niveau historiquement bas cet automne.

La mouvance ultraconservatrice du Tea Party, dont les élus sont accusés d'avoir provoqué l'impasse budgétaire, n'a jamais été aussi impopulaire. Selon une enquête de l'institut Pew publiée hier, 49% des Américains ont une opinion défavorable du Tea Party, contre 43% en août 2011, lors du précédent affrontement sur la dette.

L'entrée dans une zone aussi inédite que dangereuse était promise à partir d'aujourd'hui à la première économie mondiale, avec un risque de défaut de paiement à court terme faute de capacité d'emprunt. M. Carney a toutefois révélé pour la première fois hier que la véritable échéance était jeudi « à la fin de la journée » et non mercredi minuit.

TOUR DE GLOBE

Météorite russe : un fragment de 570 kilos repêché



THE ASSOCIATED PRESS

Des scientifiques russes ont repêché un gigantesque fragment du météorite de Chelyabinsk du lac dans lequel il s'était écrasé. Un météore avait traversé le ciel du sud de l'Oural en février. Il s'agissait du plus important événement du genre à survenir en plus de 100 ans. Plus de 1600 personnes avaient été blessées par l'onde de choc, qui était possiblement aussi puissante que l'explosion de 20 bombes atomiques d'Hiroshima. Le météorite est tombé près de la ville de Chelyabinsk. Les scientifiques ont repêché hier ce qui pourrait être le plus gros fragment du météore, dans le lac Chebarkul près de la ville. Une balance industrielle a indiqué un poids de 570 kilos avant de se briser. Un expert a déclaré à la télévision russe que le fragment provient assurément du météore.

Un écrasement d'avion au Laos aurait fait 49 morts

BANGKOK, Thaïlande — Un avion du transporteur aérien Laos Airlines s'est écrasé hier dans ce pays d'Asie du Sud-Est, coûtant apparemment la vie aux 49 personnes qui se trouvaient à bord.

Des passagers de 11 nationalités, dont au moins un Canadien, comptent parmi les victimes.

Le ministère laotien des Travaux publics et des Transports, qui gère le transporteur aérien

en tant que société publique, précise que 44 passagers et cinq membres d'équipage se trouvaient à bord du vol entre Vientiane, la capitale du pays, et Pakse, dans le sud.

Le porte-parole du ministère thaïlandais des Affaires étrangères a expliqué que l'ambassade thaïlandaise de Vientiane a été informée que l'avion s'est écrasé à sept ou huit kilomètres de l'aéroport de Pakse.

Séisme aux Philippines : au moins 144 morts

MANILLE, Philippines — Le bilan du séisme qui a secoué le centre des Philippines mardi s'élève maintenant à au moins 144 morts.

La secousse a aussi sérieusement endommagé le patrimoine historique et culturel de la région quand une dizaine d'églises, dont certaines anciennes de centaines d'années, ont été endommagées ou détruites.

Le clocher de la

Basilique du Saint-Enfant de la ville de Cebu, qui date du 16^e siècle, s'est effondré. Cette église, la plus vieille du pays, est un héritage de la période coloniale espagnole.

D'autres églises de l'île voisine de Bohol, l'épicentre du séisme et une destination touristique populaire pour ses plages, ont été endommagées.

Certaines pourraient devoir être démolies.

Syrie : 11 sites d'armes chimiques visités

BEYROUTH — Les enquêteurs internationaux ont visité 11 sites associés au programme syrien d'armes chimiques et détruit des équipements de grande importance à six d'entre eux, a indiqué hier l'agence qui supervise la destruction de l'arsenal chimique du pays.

Les enquêteurs ont aussi assisté à la destruction d'obus chimiques vides, a

ajouté l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC).

Une mission conjointe de l'ONU et l'OIAC vise à anéantir l'arsenal chimique syrien d'ici la mi-2014. La Syrie posséderait environ 1000 tonnes d'agents vésicants et de gaz neurologiques, et les inspecteurs doivent visiter plus d'une vingtaine de sites, a précisé l'OIAC.

Sauvetage au large de Miami

MIAMI — Quatre femmes sont mortes et 11 autres personnes ont été secourues par la Garde côtière des États-Unis quand un navire qui transportait une quinzaine de personnes — dont des Haïtiens et des Jamaïcains — a chaviré tôt hier à l'est de Miami, en Floride.

La Garde côtière avait reçu un appel vers une heure, dans la nuit de mardi à hier, l'informant qu'un navire avait chaviré.

La majorité des survivants s'étaient accrochés à la coque du bateau. Un autre a été retrouvé dans une poche d'air sous le navire renversé.

Un survivant a été transporté à l'hôpital avant d'être remis aux forces de l'ordre. Les autres survivants sont en bonne santé et sont détenus pendant que les autorités tentent de déterminer s'ils appartiennent à un réseau de passeurs.

— The Associated Press

AFFAIRE ROBERGE

La SQ chasse taupes et micros

FABRICE DE PIERREBOURG
ET CAROLINE TOUZIN

MONTREAL — L'affaire de la « taupe » Benoit Roberge secoue aussi de plein fouet la Sûreté du Québec (SQ). Derrière les murs de la rue Parthenais, on craint aussi d'avoir été noyauté par le crime organisé, au point de chercher des micros cachés, a appris *La Presse*.

Pendant que tous les projecteurs sont dirigés vers le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), c'est le véritable branle-bas de combat à la SQ. On veut s'assurer que toutes les portes sont verrouillées.

Alors on prend les grands moyens : « rencontres » d'enquêteurs ayant eu un lien professionnel ou d'ordre personnel avec Roberge, détecteur de mensonges, analyse des banques de données, etc.

Mais certains, à l'interne, vont jusqu'à employer le mot « panique ». Des balayages électroniques sont effectués dans certains bureaux névralgiques, à la recherche de micros cachés, au quartier général de la SQ et dans les bureaux décentralisés de l'Escouade régionale mixte (ERM) à Montréal.

Les banques de données et les rapports sont épluchés afin de déterminer qui a eu accès à quoi, et quand.

Un haut dirigeant de la SQ a même passé volontairement — et avec succès — le test du polygraphe. Il s'agit de Denis Morin, actuel chef de la Direction du renseignement criminel, qui chapeaute les trois services des enquêtes, de l'analyse et de la gestion du renseignement criminel. M. Morin s'est porté volontaire pour dissiper tout doute, compte tenu du fait qu'il

entretenait des liens amicaux avec Benoit Roberge.

La semaine dernière, le chef de la police de Montréal, Marc Parent, avait insisté sur le fait que la SQ et la Gendarmerie royale du Canada n'étaient pas non plus « à l'abri » du basculement d'un des leurs du « côté sombre ». Ces trois corps policiers sont partenaires dans l'ERM.

Rivalité ravivée

Cette escouade possède une direction bicéphale assumée en alternance par un officier du SPVM et de la SQ.

Or, la rivalité historique entre ces deux corps policiers vient d'être ravivée avec l'affaire Roberge. Le chef du SPVM s'est senti insulté — le mot est faible, nous dit-on — par le fait que la SQ ne l'a pas prévenu plus tôt de l'affaire Roberge. Le chef Parent

a été mis au courant seulement le jour même de l'arrestation de la taupe.

En réponse à ce qui a été ressenti comme de la déloyauté, le chef Parent a lancé, en conférence de presse quelques jours plus tard, qu'il faisait de l'affaire Roberge une « priorité nationale » à la prochaine rencontre de l'Association canadienne des chefs de police.

Or, le terme « national » est associé à la SQ, vue comme la police « nationale » du Québec. Marc Parent a ainsi voulu montrer qu'il prenait le leadership dans le dossier, nous indique une source.

Deux enquêtes sont menées en parallèle à la SQ : l'une d'ordre criminel, et l'autre de nature administrative. Elles sont évolutives et peuvent s'entrecroiser.

Comme c'est le cas pour les ex-collègues de Roberge au SPVM,

les enquêteurs veulent déterminer quels policiers ont transmis des informations névralgiques à la « taupe » ou auraient pu avoir une attitude troublante.

Si c'est le cas, trois options sont scrutées. Est-ce que cela s'est fait en toute bonne foi, dans le cadre de leur travail? En tant que complice dans un dessein criminel? Ou y a-t-il eu aveuglement volontaire? On cherche aussi à connaître l'impact éventuel sur la sécurité des sources et des agents d'infiltration.

L'affaire Ian Davidson, ex-policiier du SPVM affecté au renseignement qui avait cherché à vendre pour 1 million de dollars au milieu criminel une longue liste d'informateurs de police, est encore dans toutes les mémoires.

Pour le moment, aucun complice de Roberge n'aurait été débusqué dans les rangs de la SQ. (*La Presse*)

3311345



Rabais jusqu'à **5 000 \$**
— à l'achat au comptant* —

Montant indiqué pour la Passat 2013 de 3,6 L

Fallait y penser



Jetta 2013

Rabais jusqu'à **3 000 \$**
— à l'achat au comptant* —

+ 500 \$ de rabais pour les propriétaires Volkswagen**



Passat 2013

Rabais jusqu'à **5 000 \$**
— à l'achat au comptant* —

+ 750 \$ de rabais pour les propriétaires Volkswagen**

C'est le moment de penser ingénierie allemande à
vw.ca/fallaitypenser



1 800 ROULE VW

vw.ca

*Rabais basé sur le PDSF et applicable à l'achat au comptant du modèle Jetta 2013 de 2,5 L / Passat 2013 de 3,6 L neuf avec boîte manuelle/automatique à 5/6 vitesses. Droits et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **Rabais de 500 \$ / 750 \$ applicable à l'achat au comptant, à la location et au financement (sujet à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance) d'un véhicule neuf et non immatriculé. Offre valable pour les propriétaires actuels de Volkswagen. Une preuve de propriété peut être exigée. Certaines conditions s'appliquent. Offres en vigueur jusqu'au 31 octobre 2013. PDSF du modèle montré : Jetta Highline 2013 de 2,5 L, 26 085 \$ / Passat Highline 2013 de 2,5 L, 32 070 \$. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Visitez vw.ca ou votre concessionnaire Volkswagen pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto » et dessin, « Volksfest », « Jetta » et « Passat » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2013.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le CSSS-IUGS se dotera d'ici mars 2014 d'un système de cloches d'appel sans bruit, une mesure qui permettra aux usagers de vivre dans un environnement paisible et au personnel de travailler plus efficacement. Sur la photo, Marie-Paule Loignon, résidente du centre d'hébergement Saint-Vincent, et le préposé aux bénéficiaires Gary Holliday.

17 au 20 octobre 2013
Centre de foires de Sherbrooke
Adultes : 4 \$, Étudiants, 6 ans et plus : 2 \$
salondulivredelestrie.com

SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE

35^e ÉDITION

Jeudi 17 octobre

15 h
Cérémonie d'ouverture officielle.
SALON GABRIELLE-ROY

18 h

Entrevue d'auteure
Mylène Gilbert-Dumas,
auteure à l'honneur
du samedi, en entrevue.
*Les deux saisons du Fau-
bourg*, publié chez VLB.

19 h

Entrevue d'auteure
Denise Bombardier,
marraine d'honneur,
en entrevue.
Vieillir avec grâce,
publié aux Éditions
de l'Homme

SÉANCES DE SIGNATURES

Mylène Gilbert-Dumas, 19 h à 21 h
Nathalie Choquette, 14 h à 17 h et 18 h 30 à 20 h
Micheline Duff, 16 h à 21 h
Richard Petit, 18 h à 21 h
Élisabeth Tremblay, 18 h à 21 h

René Cochaux, 9 h à 21 h
Suzie Pelletier, 19 h à 21 h
Fredrick D'Anterny, 18 h à 19 h 30
Micheline Dumont, 19 h à 20 h

QUE SAURAI-JE SANS TOI?

Des cloches d'appel silencieuses au CSSS-IUGS

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER
cdauphin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il n'y a pas longtemps, lorsqu'un résident du centre d'hébergement Saint-Vincent appuyait sur la cloche d'appel présente dans sa chambre, une alarme retentissait dans tout le centre, jusqu'à ce qu'un préposé se rende à la chambre. Les bruits d'alarme étaient omniprésents dans l'établissement, et les préposés passaient beaucoup de temps à parcourir les corridors simplement pour vérifier si le bénéficiaire ayant besoin d'aide se trouvait dans l'aile dont ils s'occupaient ou non.

Le comité des usagers a constaté que les résidents étaient incommodés par le bruit constant dans leur milieu de vie et en a fait part à l'administration du centre d'hébergement. « Après 5 ans de recherches, on a trouvé la solution optimale pour régler ce problème de bruit-là », a annoncé Carol Filion, directeur général du CSSS-IUGS.

Cette solution se nomme « système Vocera » et est développée par IBM. Il s'agit en fait d'un petit appareil que les intervenants portent dans leur cou, et qui est directement relié (sans fil, évidemment) aux sonnettes des résidents et aux appareils des autres intervenants, comme un talkie-walkie. Ainsi, lorsqu'un résident sonne, l'appareil des préposés énonce le numéro de chambre du patient, et l'intervenant disponible n'a qu'à dire à voix haute qu'il y va. La reconnaissance vocale transmet cette information aux autres préposés, qui n'ont pas à vérifier si quelqu'un est bien rendu à la chambre.

Et, bien sûr, aucun son ne retentit dans le corridor!

« Ce qu'on aimait bien dans ce projet, c'est que le personnel de soins était impliqué du début à la fin, affirme Marc Rochette, directeur exécutif du secteur santé et affaires gouvernementales chez IBM. Quand le besoin est identifié et que ceux qui vont utiliser la technologie sont là, il y a de bonnes chances de connaître du succès. »

Des avantages multiples

La diminution de la pollution sonore est l'avantage numéro un du système, mais c'est loin d'être le seul, à en croire les préposés qui l'utilisent. « Si par exemple on donne un bain à un résident et qu'on remarque une plaie ou une rougeur, on peut communiquer directement avec une infirmière grâce à l'appareil, et celle-ci peut tout de suite venir voir la situation ou envoyer quelqu'un d'autre », donne en exemple Gary Holliday, préposé aux bénéficiaires. Celui-ci précise qu'avant l'implantation du système, il devait terminer le bain, rhabiller la personne, puis aller chercher une infirmière et déplacer et déshabiller à nouveau le bénéficiaire pour montrer à l'infirmière le problème observé.

« Les résidents sont beaucoup plus calmes pendant les soins », observe pour sa part Jean-Claude Poirier, également préposé aux bénéficiaires. « Le système nous permet de conjuguer nos soins entre collègues pour être plus efficaces auprès des patients », ajoute-t-il.

Comme le projet-pilote fait à Saint-Vincent a porté ses fruits, le CSSS-IUGS implantera le système Vocera dans tous ses 760 lits de courte et longue durée d'ici mars 2014. « Ce sont 760 personnes qui trouveront la paix au CSSS-IUGS », conclut M. Filion.

Débat des candidats à la préfecture du Haut-St-François

CHRISTINE BUREAU
christine.bureau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Chambre de commerce du Haut-Saint-François convie les citoyens à un débat entre les quatre candidats à la préfecture.

Thérèse Ménard-Théroux, Fabien Morin, Marc Turcotte et l'actuelle préfète, Nicole Robert, y seront pour partager leur vision du développement. L'événement aura lieu à 19 h ce soir au Manoir de l'eau vive (ancienne Résidence Cookshire-Eaton), situé au 210, rue Principale Est, à Cookshire. Pour inscription : (819) 832-4950.

Nuit des sans-abri

SHERBROOKE — La Table itinérante de Sherbrooke invite la population Sherbrookoise à participer à la 12^e édition de la Nuit des sans-abri demain.

L'activité débutera avec le Souper de l'Espoir de la Fondation Rock-Guertin à 16 h 30, au sous-sol de la Cathédrale Saint-Michel. Un repas chaud sera servi aux Sherbrookoises et Sherbrookoises dans le besoin. La Nuit se poursuivra ensuite au parc Camirand dès 18 h 30 et jusqu'au lendemain matin avec une série d'activités visant à mobiliser et à divertir les Sherbrookoises pour les sensibiliser à la condition des sans-abri. La Nuit des sans-abri est un événement national de sensibilisation aux conséquences de la pauvreté, de la désaffiliation sociale et de l'itinérance, qui se déroule dans 32 villes du Québec.

— Camille Dauphinais-Pelletier

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
12 957,21 25,75	925,88 -3,25	96,77 0,43	15 373,83 205,82	721,54 23,48	3839,43 45,42	1282,30 9,10	102,29 1,08
↑	↓	↑	↑	↑	↑	↑	↑

ENTENTE DE PRINCIPE CHEZ CONTINENTAL CONVOYEUR

Le travail peut reprendre

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Après deux jours d'un lock-out décrété par l'employeur, les travailleurs de l'entreprise thetfordoise Continental Convoyeur seront de retour au travail vendredi matin. Réunis en assemblée générale spéciale hier en fin d'après-midi, ils ont entériné l'entente de principe intervenue entre leur unité syndicale et l'employeur.

« L'entente de principe a été acceptée dans une bonne majorité. En principe, le lock-out se termine ce soir (hier soir) et les travailleurs du quart de jour

entreront au travail vendredi (demain) matin », d'expliquer M. Pierre-Marc Fiset, conseiller syndical à la Fédération indépendante des syndicats autonomes (FISA). La journée de jeudi (aujourd'hui) sera consacrée au protocole de retour au travail.

M. Fiset a ajouté que les travailleurs auront droit à une majoration salariale et que chacune des deux parties aura fait son bout de chemin. « On a coupé la poire en deux », d'imaginer le président du syndicat, M. Kevin Jacques. Le règlement d'une situation problématique jugée inéquitable par le syndicat a aussi fait l'objet d'une entente.

De nature à favoriser la paix industrielle, la convention de travail sera d'une durée de 6 ans. « Ce que l'on a obtenu s'approche de nos objectifs sauf pour les vacances », d'affirmer Kevin Jacques.

Malgré le lock-out et les circonstances, le conflit s'est réglé à la satisfaction des deux parties si l'on se fie au dire de MM. Fiset et Jacques.

Le président du syndicat dit comprendre la situation de la concurrence, du marché difficile et des conditions actuelles. Ce dernier affirme tout de même que lors des négociations le syndicat voulait tout de même vérifier jusqu'où l'employeur

était prêt à aller.

« Dans la mesure du possible, l'employeur est allé là où il pouvait », souligne-t-il en ajoutant croire que les deux parties étaient de bonne foi lorsqu'appelé à se prononcer sur cet aspect.

Le lock-out laissera-t-il des traces? « Assurément. Les employés ne l'ont pas pris surtout que l'on était si près du but. Ça ne valait pas la peine ne serait-ce que pour l'image publique », de commenter M. Jacques

faisant allusion à la tradition de 50 ans de bonne entente dans les relations de travail de l'entreprise Continental Convoyeur avec ses employés.

Ces derniers ont eu la surprise de leur vie lorsque, lundi matin, au retour du congé de l'Action de grâces, ils se sont butés à des agents de sécurité et des portes closes. « Nous n'avions même pas pris de vote de grève et il n'y a jamais eu de moyens de pressions d'exercés », confiaient alors plusieurs employés.

Pour sauver Postes Canada, le syndicat propose le retour d'une banque postale

LISE MILLETTE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le volume de courrier expédié par la voie traditionnelle de la poste est en baisse et pour sauver Postes Canada, le syndicat propose de relancer le service bancaire postal.

En plus d'éviter des pertes d'emplois, les syndiqués soutiennent que cette avenue permettrait de desservir des communautés qui possèdent déjà un comptoir postal, mais

aucune institution financière.

Une solution à deux problèmes, croit en quelque sorte Denis Lemelin, président national du Syndicat des travailleurs des postes.

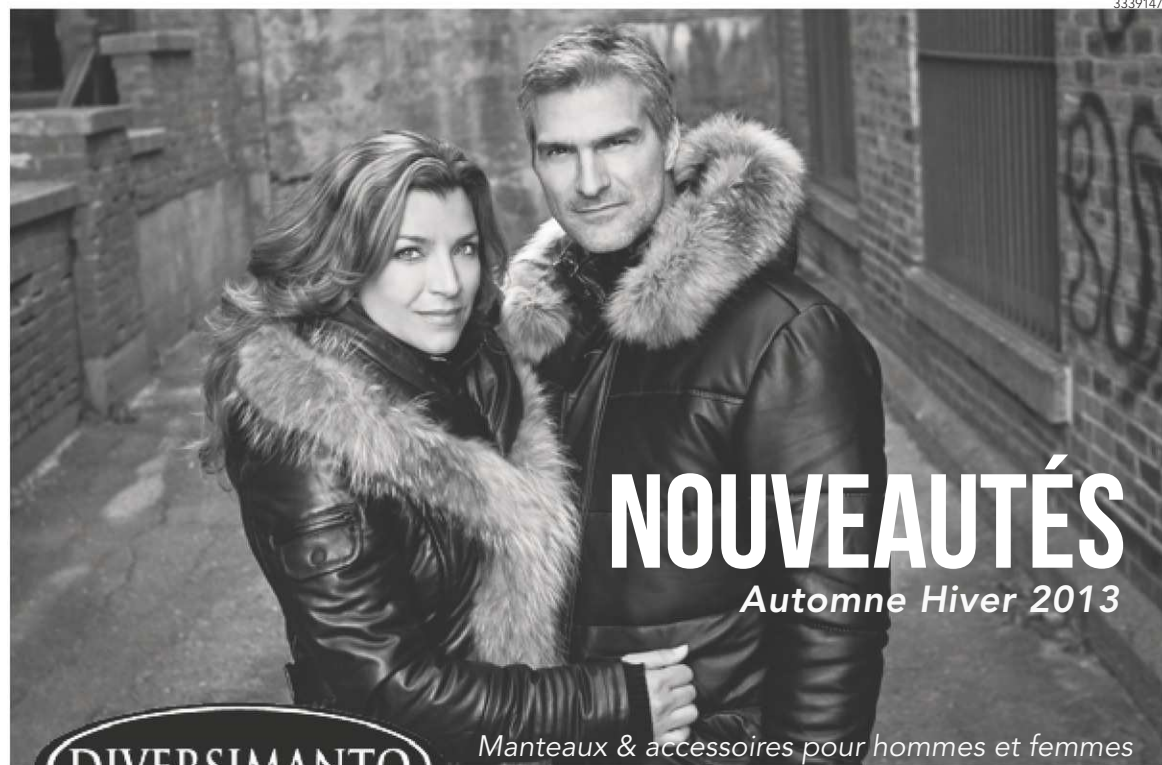
L'idée n'est pas nouvelle et ne constitue pas un précédent puisque de 1867 à 1969 Postes Canada offrait un service bancaire.

L'idée de ramener ce type d'initiative est appuyée par le Centre canadien de politiques alternatives (CCPA). Le

chercheur indépendant John Anderson soutient que le secteur bancaire traditionnel ne répond pas à tous les besoins et que l'option est donc pertinente.

Selon le syndicat, il faut utiliser tant la marque de Postes Canada que son réseau pour repenser l'avenir du service postal.

Postes Canada souhaite la création d'un groupe de travail pour évaluer sérieusement la mise sur pied d'une banque postale.



NOUVEAUTÉS
Automne Hiver 2013

DIVERSIMANTO
Manteaux & accessoires pour hommes et femmes
Cuir • Fourrure • Duvet • Lainage • Agneau renversé
Grandeurs 2 à 24 ans

422 rue King Est, Sherbrooke
www.diversimanto.com



RUDSAK

MICHAEL KORS

HILARY RADLEY

CINZIA ROCCA

BIENVENUE DANS LE QUARTIER!



LOCAUX À LOUER

Réservez dès maintenant et obtenez **4 mois** de loyer gratuit!

Superficie locative, 1 500 pi ca à 20 000 pi ca



Situé dans un marché en

PLEINE CROISSANCE
TOUT PRÈS DES AUTOROUTES 10 et 55
sur la 220 à St-Élie



GROUPE
LAROCHE
ESTRIE

Pour information
819 340-0229

www.grouplaroche.com

Desjardins créera 350 emplois à Trois-Rivières

LA PRESSE CANADIENNE

TROIS-RIVIÈRES — Le Mouvement Desjardins a annoncé hier le début des travaux de construction de son nouveau centre d'appels à Trois-Rivières, où travailleront bientôt plus de 350 personnes.

Le centre, d'une superficie de 3700 mètres carrés, doit commencer ses activités l'été prochain.

Ce troisième centre d'appels du Mouvement Desjardins — les deux autres sont situés à Montréal et à Granby — doit permettre aux membres des caisses d'avoir un accès plus étendu à leur institution financière, notamment hors des heures d'ouverture.

Les membres pourront composer le numéro de téléphone

de leur caisse de 6 h à 22 h, du lundi au vendredi, et de 8 h 30 à 16 h, les samedis et dimanches, pour effectuer des transactions, obtenir des informations, notamment sur leur solde, des renseignements sur les produits et services financiers, et même prévoir un rendez-vous avec leur conseiller financier, a indiqué Desjardins.

COURS BOURSIER

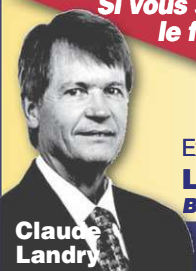
COMMENT S'ENRICHIR
AVEC UN MINIMUM DE RISQUES

VENEZ NOUS ÉCOUTER

Nous vous en ferons la démonstration.
En tout temps, il y a toujours des titres gagnants.

Bien les évaluer, c'est s'enrichir!

Si vous savez quoi faire et quand le faire, vous pouvez gagner votre vie grâce à l'investissement.



Expert invité :

Léonard Bilodeau

Banquier de 20 ans d'expérience

ENTRÉE GRATUITE

La baisse des marchés offre des occasions de placements **EXTRAORDINAIRES**.
Préparez-vous et profitez-en.

Sujets traités :

- Analyse technique et fondamentale.
- Trouver des titres gagnants.
- Recommandations d'analystes.
- Se servir d'un bon logiciel.

DÉMONSTRATION DE MÉTHODES EFFICACES

Jeu le 17 octobre à 19h. **SHERBROOKE**
Hôtel Le Président : 3535 rue King Ouest

514-9BOURSE (514.926-8773) www.boursexpert.ca

JPMorgan paye une pénalité 100 millions \$ US

THE ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — JPMorgan Chase & Co. a accepté de payer une pénalité de 100 millions \$ US et admis que ses courtiers avaient agi « imprudemment » lors d'une série de transactions à Londres qui ont ultimement coûté 6 milliards \$ US à la banque américaine.

Le règlement annoncé hier par la Commission du commerce de contrats à terme de matières premières (Commodity Futures Trading Commission, ou CFTC) survient moins d'un mois après que JPMorgan, la plus grande banque du pays, eut accepté de déboursier 920

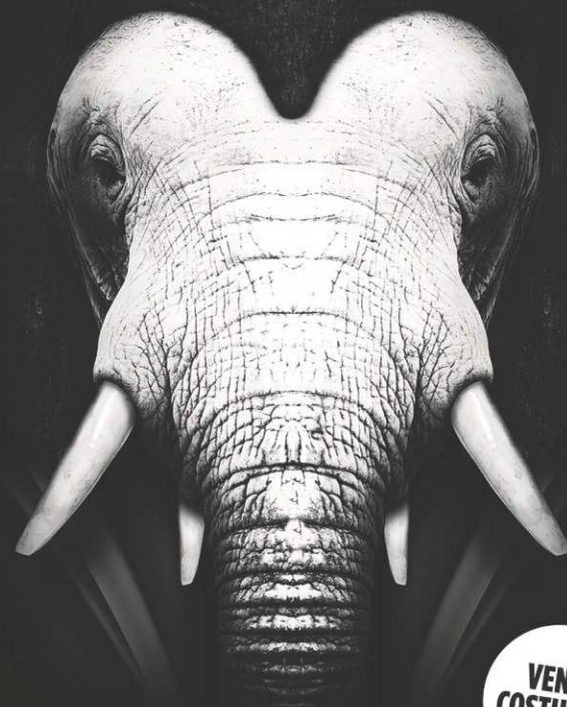
millions \$ US et admis avoir mal agi en vertu d'un accord avec la Commission des valeurs mobilières (Securities and Exchange Commission, ou SEC) et d'autres organismes de réglementation aux États-Unis et au Royaume-Uni.

Les énormes pertes de courtage dévoilées en avril 2012 ont secoué le monde financier et entaché la réputation de JPMorgan.

L'entente avec la CFTC diffère de la précédente parce que JPMorgan y reconnaît officiellement que ses courtiers ont manipulé les prix pour réduire les pertes de la banque aux dépens d'autres participants du marché.

L'HALLOWEEN AU ZOO

les 3 derniers week-ends d'octobre



VENEZ COSTUMÉS!

ACTIVITÉS FOLLES ET SPECTACLES STUPÉFIANTS VOUS ATTENDENT!

TARIFS RÉDUITS
POUR L'AUTOMNE!

ZG Z60^e GRANBY

Dans un Jard'n.

Fier partenaire du Zoo de Granby
Dans un Jardin, entreprise québécoise depuis plus de 30 ans
www.dansunjardin.com

PÉNÉLOPE MCQUADE + LYDIE COUPÉ

**"C'EST FASCINANT
C'EST SUPER
PRATIQUE"**

— Pénélope McQuade



Notre fidèle lectrice Lydie Coupé était très excitée de toucher à La Presse+ pour en découvrir les images interactives, vidéos et galeries photos du bout des doigts. Imaginez quand elle a su qu'elle le ferait en compagnie de Pénélope McQuade. Voyez des extraits inédits de leur conversation à LaPressePlus.ca

LA PRESSE +



PIERRE-LÉON TÉTREULT AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Retour aux sources



STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Voilà neuf ans que Pierre-Léon Tétreault n'avait pas présenté d'exposition au Québec. L'artiste originaire de Granby, qui a connu une prolifique carrière de 1965 à 2000, est parti vivre au Costa Rica en 1999 et a rangé ses pinceaux quelques années plus tard. Il faut croire que le Québec s'est ennuyé de lui, car pour son grand retour cette année, il aura présenté... quatre expositions.

Dont trois dans sa région d'origine, soit à Valcourt l'été dernier, puis simultanément à la galerie du Théâtre de Magog et au Musée des beaux-arts de Sherbrooke cet automne.

« J'en suis très heureux, parce que j'ai passé les étés de mon enfance au bord du Memphrémagog. Ma grand-mère avait l'habitude de dire : « Si vous cherchez Léon, il est soit dans la rivière en train de pêcher, soit sur le lac. » C'est donc un vrai retour aux sources pour moi », dit-il, soulevé par cet accueil inespéré.

Pierre-Léon Tétreault a choisi d'aller vivre sous les Tropiques notamment pour donner un répit à sa conjointe, originaire de l'île Maurice, et que 25 ans d'hiver québécois avaient grevée d'une grande dette de chaleur. Là-bas, le couple s'est finalement lancé dans le projet d'une auberge et l'aménagement d'un jardin botanique.

« J'ai pris du recul et j'ai fait de la création autrement. J'ai laissé la peinture pendant huit ans, même si j'avais parfois très envie de m'y remettre. Mais pour peindre, je dois pouvoir m'y consacrer totalement, ce qui était alors impossible. Une fois l'auberge vendue et le jardin terminé, j'ai rouvert le canal. Le 1^{er} janvier 2012, j'ai écrit dans mon journal que je revenais à la peinture, et en février, c'était reparti. J'ai été le premier surpris de me retrouver plein d'idées. Il faut alors se dépêcher de presser l'éponge. »



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Absent de la scène artistique québécoise depuis 2004, Pierre-Léon Tétreault fait un grand retour dans les musées et galeries d'art du Québec cette année, dont le Musée des beaux-arts de Sherbrooke. Grand voyageur, le peintre récolte insatiablement des images, des signes et des symboles appartenant à diverses cultures. Il les photographie, il les grave, il les peint et il en fait des œuvres proches de l'écriture symbolique et propre à la compréhension universelle. La vie, les voyages, le nomadisme sont ses thèmes privilégiés.

Le sens des voyages

Intitulée *La couleur contre la guerre... la couleur chante amour et liberté*, l'exposition du MBAS, présentée jusqu'au 23 février 2014, est une rétrospective qui présente différentes œuvres sur toile de Pierre-Léon Tétreault, de 1966 jusqu'à aujourd'hui. On y retrouve ses principales périodes, depuis ses débuts psychédéliques des années 1960 et 1970 jusqu'au milieu des années 1980, lorsqu'il entame une recherche formelle et que se déploie son langage sauvage puisé aux quatre coins du monde, telles ses œuvres consacrées à la culture amérindienne et sa découverte des rythmes, de l'énergie et des

couleurs vibrantes de l'Afrique... Une place a aussi été gardée pour ses hommages à son défunt ami Jean-Paul Riopelle.

« En voyage, tout nous remet en question, tout porte un sens, même le quotidien. »

« Depuis mon tout premier voyage, au Japon, les cultures planétaires n'ont cessé de m'intéresser. Ma relation avec l'univers a changé. La poésie des autres cultures alimente mon travail. Les voyages nous

gardent ouverts à tout ce qui est différent. En voyage, tout nous remet en question, tout porte un sens, même le quotidien. »

« Le titre de l'exposition peut sembler naïf, poursuit-il, mais quand l'artiste prend position, sa première arme est la couleur. C'est un geste libérateur », dit celui qui s'inspire aussi de l'art primitif et du *pattern painting*, mais de qui le principal maître à penser reste Matisse.

La nature (il vit aujourd'hui dans une véritable réserve d'oiseaux) traverse aussi plusieurs de ses tableaux, notamment ses hommages à Riopelle, dans lequel il utilise le pochoir comme son vieil

ami. En somme, il se dégage de son œuvre une certaine allégresse : couleurs vibrantes, faune et flore foisonnantes, luxuriance tropicale à la limite de l'abstraction, une ode à la vie et une invitation au voyage.

« Ce recul de huit ans m'a redonné confiance envers ma liberté créatrice. Non seulement je l'ai retrouvée comme s'il n'y avait eu aucune coupure (on ne peut d'ailleurs être que soi-même), mais elle est même amplifiée. Je veux revenir plus souvent au Québec dans les prochaines années (j'ai d'ailleurs toujours gardé mon atelier). Au Costa Rica, je vis entouré d'une nature formidable, mais au Québec, la vie culturelle est immense. »

AUTOMNE 2013

100% MAISON

CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE LE VENDREDI 18 OCTOBRE LA TRIBUNE



3314745

EN BREF

L'étoile estrienne mord la poussière

SHERBROOKE — L'Étoile des aînés 2013 vient de l'Abitibi. Elliott Norman, de Rouyn-Noranda, est monté au septième ciel, hier après-midi, en remportant la finale provinciale du concours de chant réservé aux personnes de 65 ans et plus.

Le Windsorsois Jean-Jacques Rousseau, qui représentait l'Estrie, est donc reparti bredouille de la salle de spectacles Étoile, du Quartier Dix30, à Brossard.

Terminant en deuxième place, le Montréalais Stan Unger s'est aussi qualifié pour la finale canadienne, qui se tiendra le 5 novembre.

— Laura Martin

Nirvana aux portes du Temple

NASHVILLE — Nirvana, Linda Ronstadt, Peter Gabriel, Hall and Oates et The Replacements font partie des groupes ou artistes en nomination pour une première fois au Temple de la renommée du rock and roll.

Le Temple de la renommée a dévoilé sa liste annuelle de finalistes hier matin, et la moitié d'entre eux, dont YES et Link Wray sont en lice pour une première fois. Plus de 600 personnes voteront pour déterminer qui seront intronisés en 2014.

— The Associated Press

Le couronnement de Bouchard

LUC BOULANGER

MONTRÉAL — La pièce *Christine, la reine-garçon* de Michel Marc Bouchard est dans la liste des cinq finalistes du Grand Prix de littérature dramatique, qui sera remis le 18 novembre, par le Centre national du théâtre, en France. En janvier, le tournage du film *The King Girl* débutera en Europe. Sa pièce fait aussi partie de la programmation du prochain festival de Stratford.

Décidément, Christine de Suède porte chance à Michel Marc Bouchard! Après son triomphe la saison dernière au TNM avec Céline Bonnier, l'auteur court la chance de se voir attribuer un prestigieux prix français remis à un auteur contemporain. *La Presse* a appris que Michel Marc Bouchard est finaliste du Grand Prix de littérature dramatique.

« J'ai vraiment le cul bordé de nouilles! », a écrit l'auteur sur sa page Facebook, diffusant la nouvelle, hier matin. « Mon éditeur [Leméac] le savait depuis lundi, mais il n'arrivait pas à me joindre, a confié Bouchard, en entretien avec *La Presse*. Car j'étais en Europe, pour le repérage et la préparation du tournage de *The Girl King*. »

Questionné à savoir ce qui

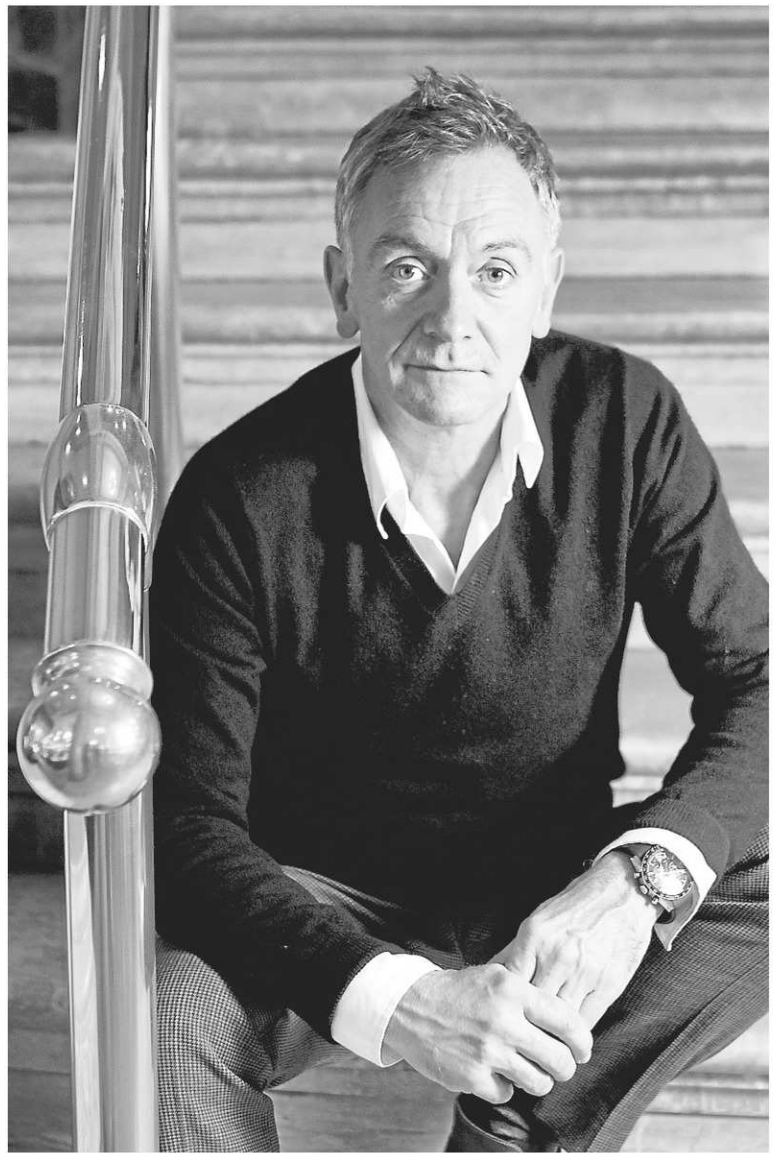
explique un tel engouement autour de sa dernière pièce — celle qui fait le plus l'unanimité depuis *Les Muses orphelines*, en 1988 —, le dramaturge avance qu'il y a le sujet historique, la modernité et la profondeur du personnage royal et énigmatique. « Mais aussi, si j'ose ajouter, l'écriture. La permission que je me donne d'être lyrique. »

Bouchard au cinéma

Depuis quatre ans, l'auteur Michel Marc Bouchard collabore avec le réalisateur finlandais Mika Kaurismäki à une coproduction tournée en anglais avec une distribution internationale. Le scénario (différent de sa pièce) nous montre la jeune reine avant qu'elle ne renonce au trône, à 28 ans. Le tournage du film débutera en janvier (en Allemagne, en Finlande et en Suède). Il s'étalera sur plus de neuf semaines.

« La reine Christine sera interprétée par l'étoile montante du cinéma suédois, le jeune Malin Buska », annonce Bouchard, qui arrive tout juste d'Europe, où il a visité les lieux de tournage pour la préproduction du film.

« Martina Gedeck, l'une des plus grandes actrices allemandes — *La vie des autres* et bientôt *La religieuse* — va jouer Marie Élonore, la mère de Christine. Il y a aussi des grands noms français, suédois,



LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND

Christine de Suède porte chance à Michel Marc Bouchard! Après son triomphe la saison dernière au TNM avec Céline Bonnier, l'auteur court la chance de se voir attribuer un prestigieux prix français remis à un auteur contemporain, puisqu'il est finaliste du Grand Prix de littérature dramatique.

canadiens et québécois. Connus de partout. Mais je ne peux plus rien dire... Je suis tenu au silence par contrat. »

Le directeur de la photographie, lui, est connu. Il s'agit de Christopher Doyle (*In the Mood for Love*, *Hero*). La sortie internationale du long métrage

est prévue pour 2015.

Une nouvelle production originale de la pièce *Christine, la reine-garçon*, dans une traduction de Linda Gaboriau (*Christine, the Girl-King*), sera par ailleurs présentée cet été au prestigieux festival de Stratford, en Ontario. (*La Presse*)



VOYEZ DE MERVEILLEUX ARTISTES
AU CENTENNIAL EN 2013-2014

JILL BARBER ET SON DISQUE CHANSONS
CE SOIR 20 H
La chanson française des années '40, '50 et '60. « Ambiance jazzée sobre et enveloppante. » *Le Soleil*

DAVID MYLES
DIMANCHE 20 OCT. 20 H
Le Jack Johnson canadien et son nouvel album *In The Nighttime*. Écoutez sa chanson *So Blind*, enregistrée avec Classified et vous serez conquis.

ARION ORCHESTRE BAROQUE
DIMANCHE 27 OCTOBRE 15H
Au programme : *Bach* et *Telemann*. Soliste : Vincent Lauzer, flûtiste, révélation Radio-Canada 2013.







WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA 819 822-9692

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470



Jonathan PAINCHAUD
vendredi 18 octobre



Les Denis DROLET
samedi 19 octobre

www.vieuxclocher.com

EstriePlus.com   

Restaurant
Auberge Ste-Catherine-de-Hatley



PARTY DE NOËL
réservez tôt!

Unique en Estrie!
Vue panoramique et ambiance chaleureuse

Mercredi au dimanche
16 h à 22 h
Brunch du dimanche
8 h à 14 h
(produits sans gluten sur demande)

2, Grand'Rue
819 868-1212 • 1 877 868-1515

www.restaurantgagnon.ca
8 min. de Magog, 15 min. de Sherbrooke, 15 min. de Coaticook

ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356



Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

20 TERRES, TERRAINS

À LOUER 20 ACRES PRAIRIE ET GRANGE
40 x 60, électricité et eau inclus, Route 112,
près East Angus. 280\$/mois. 819 565-2491.

Reste 4 terrains sur 100. Nouveau dev.,
près Hôtel-Dieu, zoné unifamilial, avec servi-
ces inclus. 62 000\$. Proprio: 819 569-7754.

26 COMMERCES À VENDRE

A VENDRE: 2 POUR 1 PIZZAS + 'FAST
FOOD', dans un centre commercial, 35 pla-
ces, forte en livraisons et 'take-out'. Bonne
clientèle. Equipement inclus, 2 fours à pizzas.
Tél: 819 849-3370 ou 819 640-2706, Mike.

WINDSOR BAR ÉQUIPÉ, terrasse, gr. ter-
rain, près usine, idéal truck stop. Finance-
ment possible. 819 347-9922 / 819 845-0466

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½ maintenant, meublé, moderne,
tout inclus. 819 563-6204

1015 DES QUATRE-SAISONS

4½, 3½ PROMOTION! RÉNOVÉS! Chauffés,
eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons,
Centre 24-Juin. 819 562-2945, 819 432-6287.
Photos à www.gipb.ca

1070 PAPINEAU, 4½ chauffé, eau chaude,
pl. flottant. 1 mois gratuit. 510\$ (sous-sol),
535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

1070 PAPINEAU, 4½ chauffé, eau chaude,
pl. flottant. 1 mois gratuit. 510\$ (sous-sol),
535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, libres imméd. Chauffés, eau chaude
fournie, pl. flottant. Près Galeries 4-Saisons et
CHUS. 819 564-7442.

1175-1205 PAPINEAU

4½ PROMOTION! Tout inclus, animaux
acceptés. Près CHUS, Galeries 4-Saisons,
parcs. Tél. 819 943-4571, 819 416-0949, pho-
tos à www.gipb.ca

215 rue MURRAY - 4½ RÉCENT
Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immé-
diatement. 819 346-2898, 819 580-2211

215 rue MURRAY - 4½ RÉCENT
Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immé-
diatement. 819 346-2898, 819 580-2211

2½ - 478, KING EST

445\$ tout compris + internet, meublé, libre.
Enquête crédit. 819 238-7738, 819 640-5683

3½ - 4½ PROMOTION!

Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries
4-Saisons et Centre 24-Juin. 819 563-7859,
819 416-0949, photos à www.gipb.ca

3½, PROMOTION! Chauffés, eau chaude,
planchers refaits, frais point. Près des servi-
ces. 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

3½ PROMOTION

Chauffés, eau chaude. Cul-de-sac. 819 812-
2541, 819 562-2945. Photos à www.gipb.ca

4½ - 3½... 915 DES BLÉS

PROMOTION! RÉNOVÉS! Chauffés, eau
chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS,
Centre 24-Juin. 819 562-2945, 575-7026.
Photos à www.gipb.ca

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GRANDS 3½, 4½, 5½ NEUFS
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Style condo, près du CHUS
Fleurimont et du
CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU PARC
819 993-9003
819 437-5579

www.loyersherbrooke.com
3108504

4½, 3½ ... 935 rue Des Blés
PROMOTION! Chauffés, eau chaude, der-
rière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre
24-Juin. 819 679-4530, 819 416-0949. Pho-
tos à www.gipb.ca

4½ - 3½ tout inclus, PROMOTION. Dans cul-
de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons,
parcs, école Desjardins. 819 822-3818,
819 640-2825. Photos à www.gipb.ca

4½, PROMOTION! Chauffés, eau ch. Près
Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin.
819 820-8308, 819 563-7859, 819 416-0949.

4½ ... PROMOTION!

Tout inclus, Derrière les Galeries 4-Saisons,
CHUS, Centre 24-Juin. 819-346-8466,
819 416-0949, photos à www.gipb.ca



4½ RÉNOVÉS, À PARTIR DE 490\$

Chauffés, eau chaude, plancher flottant.
Près de tous services. 819 572-2432

5½ rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont
Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois.
Libres immédiatement. 819 620-7394.

5½ rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont
Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois.
Libres immédiatement. 819 620-7394.

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit
819-679-5766, 819 345-8571

STYLE CONDO

636 Prince Rupert, 5½ libre en novembre.
678 Prince Rupert, 4½ libre.

885 Aubry, 4½ libre, 911 Aubry, 4½ libre.

MAISON DE VILLE

1013 Aubry, sur 3 étages, entrée privée. Libre
imméd., près des services, école et hôpitaux.
819 822-8029, 819 564-7442

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½, 4½ LIBRES IMMÉDIATEMENT. Situés
au bureau de location, 108 Oxford, app. 105.
818 569-4977.

3½, 4½ STYLE CONDO, très grands. Libres
immédiatement. 819 569-4977.

3½ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT. Très
grand, entrée privée. Bureau de location au
108 Oxford, app. 105. Tél. 819 821-0770.

4½ TRÈS GRAND, entrée privée. Libre im-
méd. Situé au 118 rue Archie Mitchell. Tél.:
819 620-8580.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

CONSTRUCTION NEUVE
3½, 4½, 5½

Style condo, entrée privée, climati-
sés, échangeur d'air, planchers tuile
céramique et bois. Situés 1334, rue
L'escarpe. Disponibles immédiatement.

1296, rue L'escarpe
Wellington Sud
Acadie
Silencieux
Carline
Réservez maintenant
819 569-4977 - 819 821-0770

1687 DE COURVILLE - 4½ - 460\$
renové, pl. flottant, fenêtres neuves, rien d'in-
clus, libre imm. Pas d'animaux. 819 346-2382

1 mois gratuit, 1555 Adélar-Colette, près
UdeS, 4½ renové, 1er étage, semi-meublé,
asp. central, entrée lav.-séch., balcon, libre
imm. 610\$ tout inclus. 819 345-0138.

1 MOIS GRATUIT. 5½, cegep, Kennedy N,
sur 2 étages, 3 c.c., 695\$. 4½ à 495\$ rien
d'inclus. Aucun animal. Libres. 819 342-7081

3½, 4½, 5½ LIBRES IMMÉDIATEMENT,
près Université. Concierge, autobus, station-
nement. 819 566-8328.

3½, 4½, 5½ NEUFS, très grands, style
condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escarpe
Libres immédiatement. 819 569-4977,
819 821-0770.

3½ : 475\$ & 4½ : 540\$
1 MOIS GRATUIT

1125 DES SEIGNEURS

Balcons, stat., tranquille. Près services,
université et mont Bellevue. 819 578-3083

3½ - 989 rue GALT OUEST - LIBRE

Rénové, chauffé, eau chaude, éclairé.
819 563-0290, 819 822-1600

4½, 560\$/mois chauffage compris, très
grand, très propre. Libre 1er nov., sur la rue
McManamy. Possibilité d'un mois gratuit.
Tél.: 819 823-9637

4½ chauffé, eau chaude, béton, toit terrasse,
piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900,
photos à www.gipb.ca

4½ dans quadruplex

PROMOTION! Près du Mont Bellevue, face
au parc Belvédère, 475 rue Thibault. 819 565-
4786

4½ GRAND, PRÈS DES SERVICES

Accès fauteuil roulant. Rénové, peinture,
céramique / flottant. Immeuble récent.
819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407

6½ SUR 2 ÉTAGES, BELVÉDÈRE SUD
Refait à neuf, 650\$ / mois, rien d'inclus.
Libre 1er novembre. Tél.: 819 566-8934

APP. RODRIGUE - 3½, 4½, 5½

1 mois gratuit. Chauffés, eau chaude, meu-
blés ou non. Près parc, épicerie, école. Tran-
quille. Libres. 819 574-5604, 819 348-2137

BEAU, GRAND 2½, repeint, ent. lav.-séch.,
poêle et frigo fournis, fenêtres neuves, loué
conditionnel au service de conciergerie pr un
6 log., 285\$/mois. Tél. ou texto 418 334-4147.

IDÉAL POUR ÉTUDIANTS

Centre-ville, 1½, 2½, tout inclus.
819 572-1080

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

APP. S.D.R.

916 RAOUL-BRUNEAU

3½ chauffés, eau chaude,
entièrement rénovés.
Pas d'animaux.

819 348-0384, 819 823-6209

✓ OUEST

1345 CHOQUETTE - 4½

2 balcons, intercom, grand stat.
Rangement intérieur et sous-sol,
Tél.: 819 572-1766, 819 569-1689

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3½, ST-ELIE, LIBRE 1ER NOV.

entrée lav.-séch., pas d'animaux. Paix et tran-
quillité incluses. Tél: 819 560-2849.

4½ - 5½ STYLE CONDO, secteur Rock
Forest. Grands, modernes, endroit tranquille.
Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest..
Disponibles maintenant. Contacter David:
819 560-1607.

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest..
Disponibles maintenant. Contacter David:
819 560-1607.

5½ - 4½ PROMOTION

Tout inclus, imm. tranquille. Ensoleillés, frais
peints, plancher flottant. Près des services,
Terrasse Rock Forest. 819 432-7975, photos
à www.gipb.ca

BELLE GRANDE MAISON DE VILLE

rue Dorion, beau terrain, secteur Rock
Forest, sur 2 étages, bcp de rangement.

Interdit aux chiens. 4½ et 5½, prix nég.
Info: 819 849-3246, 819 345-1867.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½, 2½

Non fumeur, électros neufs et eau chaude
fournis, balcons. Près Lac des Nations.
Arrêt d'autobus à la porte. 819 822-1228.

2½ - 490\$/MOIS - 55 LOMAS

Luxeux, chauffé, éclairé, ascenseur,
buanderie, piscine intérieure, remise, stat.
dénégé, terrasse sur toit. Libre 1er déc. Inf:
819 432-3495 andreneron11@yahoo.ca

3½ LIBRE IMM. - 590\$/MOIS - 55 LOMAS

Luxeux, chauffé, éclairé, ascenseur,
buanderie, piscine intérieure, remise, stat.
dénégé, terrasse sur toit. Inf: 819 432-3495
andreneron11@yahoo.ca

3½ rue Lomas, semi-meublé, 475\$

4½ rue Kingston, 560\$
Eau chaude fournie. Enquête de crédit.
Tél.: 819 239-3832

4½, 5½, IMMEUBLE EN BÉTON

Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm.
Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

4½ - 5½ LIBRES IMMÉD.

615 MCGREGOR. 1 mois gratuit, chauffage
et eau chaude inclus. 819 437-8088.

4½, CUISINIÈRE, FRIGO, sauna, piscine,
hydro et chauffage inclus, laverie, ascenseur,
639\$/mois, 4e étage, balcon. Libre immédiat.
105 rue Lomas. 819 574-3424, 819 542-2109.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ STYLE CONDO, 1MOIS GRATUIT,
105 - 135 Candiac, 2630 Prospect,
libres immédiatement. 819 437-8088

5½: 635\$, 4½: 580\$, RUE LAURENTIE.
V. Nord. Grandes pièces ch, eau ch. face au
parc, libre imm. 819 563-9137, 819 346-2909

885 RUE LÉO-LALIBERTÉ

GRANDS 4½ STYLE CONDO
Repeints, très propres, tranquille, très éclair-
rés. 635\$. Libres imméd. 1 mois gratuit.
819 829-0966, 819 570-7253

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit
819-679-5058, 819 566-1745

NORD, 5½ SPÉCIAL LOYER

Insonorisation et finition intérieures supérieu-
res, patio 10x10, remise et 2 stat. 860\$ à
940\$ / mois. 819 620-2169 ou 819 571-5202.

52 APPARTEMENTS MAGOG

1½ - 2½ - 3½ STUDIO, centre-ville,
rue principale. Meublés, chauffés, éclairés,
stat., buanderie. 819 843-8197, 514 489-0824

56 APPARTEMENTS AUTRES

CHARTIERVILLE très grand 5½, gr. walk-in,
gr. terrain stat., petits animaux permis. 455\$
Tanya 819 656-2364. Voir photos Cvendu.ca

EAST ANGUS,

3½ à 360\$ - 4½ à 400\$ - 5½ à 480\$, rien
d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926

58 MAISONS À LOUER

CLÉ EN MAIN, SECT. MI-VALLON

Arr. Rock Forest, impeccable, tout inclus,
meublée, ch./électr./téléphone/câble/net/dé-
neigement, 2 c.c., 2 s. bains, foyer (propane
non inclus), nov. à mai. 1200\$. 819 563-2591

TRÈS LUXUEUSE RÉs., quartier privé, ca-
thédrale, 3 c.c., 2 s.b., solarium, garage, ter-
rain 1½ acre, neuf. 2500\$/ms. 819 821-1718.

65 VACANCES, CONDOS

HALLANDALE, FLORIDE,

petit appartement à louer, de décembre à
avril. Pas d'animaux. Pour info: 819 565-8124.

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES privée dans bung. endroit sé-
cure, tout inclus, pers. sérieuses, travaillant
ou retraitées, non fum. Réf. 819 437-9820.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAL A LOUER
CENTRE-VILLE

± 2000 pi, rue Wellington Nord, voisin
restaurant Baladi. 819 822-1228

LOCAUX À LOUER (2)

1500 et 3000 pieds carrés
Info. : 819 564-2171

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

À LOUER, ESPACES EXTÉRIEURS pour remiser votre VR, roulotte ou remorque.
Pour info : 819 346-4229.

103 PNEUS

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!
2500 pneus d'hiver usagés, très bel inventaire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus: 45\$ tout inclus.
3525 King Est, Fleurimont. 819 572-7638

104 AUTOS À VENDRE

ACHAT DE VIEUX MÉTAUX
AUTOS, CAMIONS, MACHINERIE LOURDE
REMORQUE 53 PI. PRIX COMPÉTITIFS.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

ACHETONS TOUS GENRES
D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

KIA RONDO EX 2009, 39,000 km, autom., entièrement équipé, gris, balance garantie 1 an. Un seul conducteur. Impeccable! 819 804-0522.

LOCATION SÉVIGNY
10 DODGE CHARGER SXT tout équipé, cuir, 112 000 km.....9900\$
10 DODGE Grand Caravan SXT, DVD, Stop & Go. 9600 km 12 400\$
11 TOYOTA COROLLA LE aut., air, rég. de vit., vitres élect. 108 500 km.....9900\$
11 CHRYSLER 200 convertible, blanc, bal. de garantie, 56 000 km 17 900\$
12 FORD MUSTANG convertible, cuir, bal. de garantie, 54 000 km 21 900\$
10 FORD ECONOLINE E-250 cargo, air, rég. de vitesse, bal. de garantie, 8900 km 14 900\$
11 TOYOTA VENZA AWD, 6 cyl., tout équipé, 100 141 km.....17 900\$
Financement sur place
1979 King Est, Sherbrooke
819 565-5555

104 AUTOS À VENDRE

LE MEILLEUR PRIX
Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

SUBARU OUTBACK 2001, Modèle H6, blanc, 1 950\$ seul. Moteur refait, 50 000 km seul. Prêt pr l'hiver, 819-580-0263 après 17h.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHAT, VENTE, AUTOS, CAMIONS, VTT, Motoneiges, en bonne ou mauvaise condition.
Remorquage gratuit. Payons comptant.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

TOYOTA ECHO 2002, 260 000 km, 4 p., aut., pneus été-hiver: 1300\$. TOYOTA ECHO 2001, 180 000 km, 4 p., man., pneus été-hiver: 1100\$. Tél.: 819 846-4559.

110 VÉHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION

Vente autos anciennes
Samedi 19 octobre, de 9 h à 12 h, pour voir les 20 autos à restaurer et faire votre offre (1930 - 1968).
Pour inscription et information :
katyrheaume@sympatico.ca ou 819 823-4411

112 VÉHICULES LOURDS

CAMIONS 12 ROUES avec permis VR région 5.
Tél.: 819 821-3737.

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

AUTO, 425\$. MOTO, 145\$.
VR, BATEAU, ROULOTTE, 30\$ chauffé, 23\$ non chauffé, 12\$ clôturé. Tél.: 819 820-5015.

ENTREPOSAGE d'autos: 325\$, motos: 110\$. propre, à Windsor, place limitées. Tél.: 819 823-2595.

ENTREPÔT CHAUFFÉ pour autos et roulettes. 819 821-0830

132 REMORQUES

REMORQUE 4x8 à partir de 595\$
Location remorque utilitaire, fermée, dompeuse
819 868-7272

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT ADULTE DEMANDÉ
Adulte en auto pour la livraison de LA TRIBUNE à OMERVILLE pour les rues Pie XII, Assomption et St-Jacques est.
Livraison du lundi au samedi. Doit posséder un petit véhicule. (SC)
Catherine: 819 843-6439, (laisser message)

CHERCHE MÉCANICIEN, pour mécanique générale au Centre de l'auto Angus, à East Angus. Robert: 819 820-5505.

FORMATION DE CHARIOT ÉLÉVATEUR 8 heures. Prix : 200\$. Samedi 19 octobre. Inscriptions à l'avance au 175 Oleg-Stanek via rues Léger et Robitaille Cours de conduite camion classe 3. www.expert-routier.com 819 446-4640

151 PERSONNEL DEMANDÉ

DOWNY & ROBERGE PLANTATIONS INC.
Venez joindre la meilleure équipe dans les arbres de Noël
TRAVAILLEURS DEMANDÉS 819 875-3559
POUR LA RÉCOLTE D'ARBRES DE NOËL
Types d'emplois:
• Opérateur d'emballage
• Journalier
Qualifications requises
• Aimer le travail extérieur
• Bonne forme physique
Imperméable et gants fournis.
Transport disponible.
Vous présenter au 418, Route 108, Cookshire (Voisin du Resto 108)
OUVERT DE 9 H À 16 H

BURGER KING
recherche personnel dynamique, fiable, rapide et responsable, disponible jour, soir et fin de semaine. Bienvenue aux 30 ans et plus.
Apporter votre CV en semaine à :
CHRISTIAN DUMAS
au 1900, rue Sherbrooke, Magog

À LA RECHERCHE DE REPRÉSENTANT(E)S EN VENTE sur la route. Tél.: 819 569-9148, 819 346-8196

HOMME OU FEMME DE CHAMBRE pour remplacer les fins de semaine dans un motel. Tél.: 819 822-4665

PERTE DE POIDS PERSONNALISÉE Consultation sans frais. Suivi, conseil et soutien assurés. Tél.: 819 820-4381

RECHERCHE REPRÉSENTANT(TE) en télécommunications. Temps plein ou partiel. Bon revenu, sécurité financière. Bienvenue aux 45 à 65 ans et +. 819 564-4035

SERVEUR(EUSE) avec expérience, min. 2 ans, poste temps partiel, jour/soir/fin de sem. Apporter C.V. au 1619 King O. Sherbrooke.

162 ANIMAUX

PETIT TROUPEAU DE VACHES ALLEN GESTANTES de 2½ à 3½, vérifiées par vétérinaire. Tél.: 819 826-5248.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

LAVEUSE-SÈCHEUSE + réfrigérateur Maytag. CUISINIÈRE Moffat. Blancs, parfaite condition. Tél.: 819 571-2465.

MOB. CUISINE, salon, commode, cadres, etc.... Tél.: 819 572-1202.

168 ORDINATEURS

* CONNEX-T *
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

188 CHASSE ET PÊCHE

CAROTTES À CHEVREUIL en sac ou en vrac, à Compton 819 835-5674

CAROTTES EN VRAC OU 4\$ LA POCHÉ POMMES, 5\$. BOÎTE DE POMMES 80\$. 819 878-3077, Stoke

CAROTTES & POMMES À CHEVREUIL en vrac ou en sac, 4495 route 112, Ascot Corner (coin Galipeau) à 1 km de l'autoroute 610. Tél.: 819 820-6175

ROULOTTE DE CHASSE TERRY 33 pi avec slide-out, 2500\$. Tél.: 819 571-0838

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE en 16 pouces sec et en 8 pieds avec livraison. Tél.: 819 560-2849

BOIS DE CHAUFFAGE SEMI-SEC, très bonne qualité, 100% bois franc, 90% érablé, 90\$ la corde livrée. 819 434-2788. Merci!

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

EXCAVATION B. CROTEAU, 1580 chemin Duplessis. Terreau horticole, terre brune, terre à jardin, sable, gravier, concassé, paillis, compost. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. RBQ: 2750-9579. Tél.: 819 346-9490.

244 DIVERS À VENDRE

POULETS DE GRAINS
Nourris avec 3 grains sans additif
RÉSERVEZ: 819 562-6262

261 RENCONTRES, AMITIÉ

HOMME 69 ANS en santé, paraît jeune, recherche dame entre 30 et 60 ans, en santé, pour vélo, marche, repas etc. 819 565-1071.

262 ASTROLOGIE

10\$ de rabais L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
Consultez moi, 38 ans de métier.
Astrologue, tarologue. Fr. 819 563-3603

264 ESCORTES

DOUCE EXTASE
Nouvelles filles
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +
819 575-1340
douce-extase.ca

CHOIX DE 2 BELLES JEUNES FILLES
Emilie et Sara. Tél.: 819 571-1841.

ELUXXX
NOUVELLE AGENCE HAUT DE GAMME
SERVICE GFE INCLUS
819 432-5516
www.deluxxx.info
Nous embauchons 18 ans et +

EMY
grassette te reçoit à compter de MIDI À 4Ha.m. 7/7 jours. 819 993-5322

266 MESSAGES

JOLIE CHINOISE
MASSAGE
SPÉCIAL 30\$
www.massage-asie.com
819 348-0183
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke

ACCORDE-TOI 1 HEURE de relaxation et de détente. Massage californien. 819 345-1900.

JOSÉE
MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
Lundi au vendredi. 819 569-3529

JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb
7/7 819 791-3996

LUNDI AU VENDREDI, DE 9 H À 15 H 30
Nadia vous reçoit pour de belles douceurs.
Tél.: 819 346-5479

MASSAGE de DÉTENTE
Jour ou soir.
Sylvie: 819 346-2007

PROFITE DE LA VIE avec un massage de détente
Avec REÇUS. Tél.: 819 821-4509

312 DÉNEIGEMENT

819 572-7340 DÉNEIGEMENT TRACTEUR, SOUFFLEUR, 4X4. 15 ans d'exp. Quartier ouest seulement.

DÉNEIGEMENT CAMION 4X4, résidentiel et commercial, secteur Ouest, 25 ans d'exp. Jean-Pierre McCray : 819 212-0308

DÉNEIGEMENT ÉRIC LEMIEUX
Arrondissement Fleurimont, district Desranleau et Marie-Rivier. 819 993-1105

DÉNEIGEMENT Est, Fleurimont, centre-ville. Résidentiel et commercial. Prix compétitifs! 819 640-0081

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL secteur nord, 30 ANS D'EXPÉRIENCE. BON PRIX. Tél.: 819 564-0562

* GAZON XTRA *
avec tracteur et souffleur, secteur Sherbrooke Métropolitain, résidentiel et commercial. Bon prix. Aussi ménage d'automne, ramassage de feuilles, etc. 819 565-5775.

LE ROI DE LA TONTE. Déneigement commercial et résidentiel à prix compétitif, rabais sur nettoyage de terrain à la signature d'un contrat, ramassage de feuilles. Pas-cal : 819 432-7884.

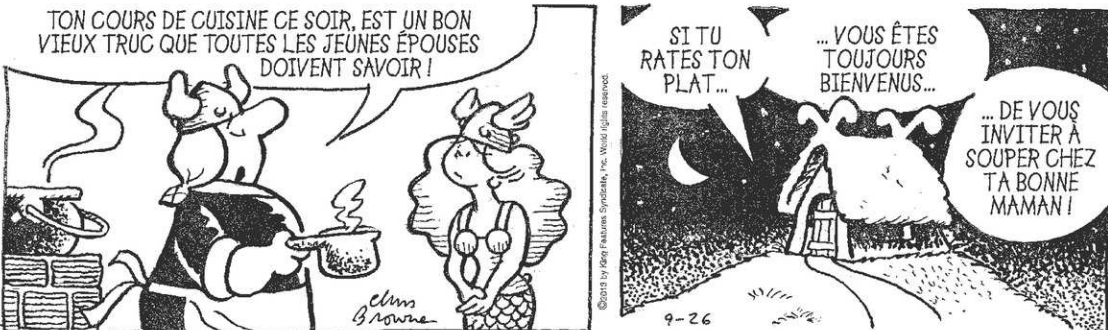
BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



312 DÉNEIGEMENT

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement résidentiel et commercial, avec tracteur, avec souffleuse et 4x4. **Epdandage d'abrasif.** Tél.: 819 822-2895

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
Pour Clinton Willard
115, rue Jamesion
East Angus (Québec)
Le samedi 19 octobre, à 10 h 30
précisément

SERONT VENDUS : Ensemble de salle à manger, 7 morceaux; ensemble chesterfield; coffre de cèdre; lit simple; machine à coudre électrique avec « kit »; chaise La-Z-Boy électrique et autre chaise; tables d'extrémité et autres tables; ensemble argenterie; vaisselle antique; miroirs; lampes; cadres; quantité de linge; laveuse et sècheuse Whirlpool; poêle à bois Air Tight; déshumidificateur; petit réfrigérateur et congélateur; Shop-Vac 13 gallons.

MACHINES ET OUTILS : Souffleuse Craftsman, 15-5, 24 pouces, jamais utilisée; coffre à outils; scie circulaire à table Craftsman; 3 échelles aluminium; « weed eater » et ventilateur; chariots; scies; ponceuse; polisseuse; meuleuse; jacks; burins; décorations de Noël.

PROPRIÉTÉ : Maison avec 8 chambres, garage et cour en asphalte, grand terrain. Pour être vendue par encan public. Sujet de réserve minimum à 1 h. Pour inf., contactez l'encanteur.

CONDITIONS : Argent comptant ou chèques acceptés d'acheteurs connus. L'encanteur ne sera pas responsable des accidents ou dommages de propriété le jour de l'encan.

Ross Bennett
Encanteur bilingue et liquidateur
Tél. : 819 563-2020 ou 819 572-5609
Pour photos ou information :
Ross ou Scott Bennett, Facebook

318 PAYSAGISTES

819 572-9761
Émondage personnalisé
Abattage, réduction et taille :
arbres, arbustes, haies.
Ramasse tout. Assurances complètes.

APPELEZ GAZON NETS, 19 ans exp.
Taille de cèdres, nettoyage de gouttières 40\$,
nettoyage d'automne, abattage, élagage.
GAZONNETS.CA 819 679-0918

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
Pour M. et Mme Raymond Rodrigue,
3, boul. St Joseph, Stanstead, le
dimanche 20 octobre 2013 à 10 h.

SERONT VENDUS
ANTIQUITÉS : mobilier de cuisine, pattes de lions, avec 6 chaises à dossier imprimé; pupitre à panneau; curio; 2 lampes chérubin en bronze; lampes en « brass »; 2 bancs d'église; pupitre en métal; coutellerie en argent avec coffre; tasse à thé; vaisselier; horloge à balancier; bol à punch; verre taillé; beaucoup de plats de service et vaisselle; 4 chaises.

AUTRES : mobilier de chambre; table et banc de téléphone; lot de tapis commercial; verrerie; ensemble de vaisselle; machine à coudre; chaudrons; petits accessoires de cuisine électriques; bibliothèque; mobilier de salon; fauteuil; petites tables en bois; divan-lit; table tournante; humidificateur; fournaise kérosène.

ARTICLES DE GARAGE : balai à feuilles pour tracteur; laveuse à pression; scie à chaîne électrique; chargeur à batterie; lot de rabots; scies circulaires; quincaillerie de plomberie, d'électricité et de mécanique; extensions; perceuse 3/8; fouet; étau; outils de jardin; escabeaux; brouette; coffres d'outils; lot d'outils de mécanique; beaucoup d'autres articles trop long à énumérer. Tout doit sortir, maison vendue.

Encanteur Bernard Vanasse
819 835-9326, 819 620-2574
www.bernardvanasse.com
Tente en cas de pluie,
apportez votre chaise.

318 PAYSAGISTES

APPELEZ GAZON NETS
NETTOYAGE DE VOS GOUTTIÈRES: 40\$.
NETTOYAGE D'AUTOMNE. 819 679-0918.

APPELEZ GAZON NETS
TAILLE DE CÈDRES, émondage, abattage,
enlevons souches d'arbres. 819 679-0918.

SERVICE D'ARBRES MCCRAY, taillage de
haie de cèdres, abattage, émondage d'arbres
Nacelle et déchiqueteuse. 819 212-0308.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Taille de haie de cèdres, arbres et arbustes.
Abattage d'arbres. Essouchage. Mini-exca-
vation. Trottoir, muret. Déchiquetage de bran-
ches. Aménagement paysager. 819 822-2895

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
Le jeudi 17 octobre 2013, à 18 h,
à la salle d'encan A/B, au 333,
route de Windsor, Sherbrooke
(arrondissement Bromptonville).

SERONT VENDUS
Mob. de chambre; mob. de cuisine;
bureaux; tables; chaises; vaisselle; etc.

Antiquités : meubles de tous styles;
objets de collection; jouets; coffres;
cadres; lampes; outils; vaisselle; etc.

Divers : outils et coffre; outils
électriques; compresseur à air, 5 CV,
20 gallons; petit compresseur Makita;
petite machine « sandblast »; ens.
d'échafauds; échelle; escabeau; fouet
à essence; « pressdrill »; abri pour
souffleuse, 5 x 8; abri 11 x 20; pelles;
râteaux; etc. Beaucoup d'autres articles
trop nombreux à être énumérés.

Conditions : argent comptant, débit,
Visa, Mastercard.

Cantine sur les lieux.

Les Enchères A/B
Sherbrooke
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
Voir photos : www.encheres-ab.com
Disponibles pour tous genres
d'encans.

320 SERVICES DIVERS

BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.
Pour le souci du détail
Salles de bains, céramique, bois franc,
flottant, gypse, moulures et bien plus.
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.
Tél.: 819 342-5693

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
Le contenu entier d'une grange
pleine d'antiquités
Pour la succession de
M. Jean Laporte, 697, rue Dufferin,
Stanstead, J0B 3E2.
La vente aura lieu le samedi
19 octobre 2013 à 10 h.

Seront vendus : meubles de tous styles;
armoires; chiffonnier; classeurs; juke-box; banc;
chaises; poêle à bois; harmonium; secrétaires;
annonces; miroirs; lampes; cadres; portes;
fenêtres; chandelier; fanaux; traîneaux; outils;
vaisselle; etc. Beaucoup d'autres articles trop
nombreux à être énumérés.

Conditions : argent comptant, débit, Visa,
Mastercard.

Cantine et tente sur les lieux.

Visite de l'encan, à compter de 8 h 30, le jour
de l'encan.

Les Enchères A/B ne sont pas responsables
des accidents, vols ou dommages survenus
sur les lieux le jour de l'encan.

P.-S. : très belle vente à ne pas manquer. M.
Laporte était un antiquaire bien connu.

Les Enchères A/B
Sherbrooke
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
Voir photos : www.encheres-ab.com
Disponibles pour tous genres d'encans.

320 SERVICES DIVERS

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ ? ★
Remise à neuf ++ de béton endommagé.
Finition et restauration de solage, escalier,
trottoir, dalles, dessus de patio, réparation,
etc. Enduit acrylique, ciment polymère, cré-
pis, stucco, etc. Produits colorés esthétiques
résistants et garantis. Aussi marches ou es-
caliers pré-fab recouverts couleurs illimitées.
STUCCO SHERBROOKE entrepreneur spé-
cialisé RBQ. 28 ans d'exp. 819 571-0652
Voir photos à stuccosherbrooke.com

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

Étude André Carboneau,
huissiers de justice Inc.
35, RUE KING OUEST, SHERBROOKE (QC) J1H 1N4
Tél. : (819) 822-2174 / Téléc. : (819) 822-2076

ERRATUM
COUR DU QUÉBEC, DIST. DE ST-FRANCOIS
NO.: 450-32-016412-132
DUSSAULT RAYMOND POLIQUIN VS
RICHARD CHAREST
Le 23 OCTOBRE 2013 À 11H au 28, ROUTE 112,
BISHOPTON, seront vendus par autorité de
justice les biens et effets de RICHARD CHAREST
saisis en cette cause consistant en : 1 véhicule
Ford Mustang Cobra rouge, no série:
1FAPP42X2YF223355.
Conditions : ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISE.
Pour information : Richard Larivière, h.j.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de
Georgette L'Heureux, en son vivant domiciliée au 926, rue de
l'Ontario, Sherbrooke (Québec) J1J 3S3, survenu le 21 juillet
2013, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la
liquidatrice, Lise Cabana, reçu devant Me Simon Lachance,
notaire, le 10 octobre 2013, conformément à la loi. Cet inventaire
peut être consulté par les intéressés à l'étude de Paré Pratte,
notaires, au 166, rue King Ouest, bureau 200, Sherbrooke
(Québec) J1H 1P7.
Donné ce 15 octobre 2013
Me Simon Lachance, notaire

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALLEMENT

- Acte ou parole qui provoquent, qui poussent les autres à réagir avec violence.
- Lueur qui précède le lever du soleil. – Êtres magiques du Seigneur des anneaux.
- Pas imaginaire. – Déterminant démonstratif. – Pièce du jeu d'échecs qui se déplace en diagonale.
- Alcool aromatisé avec des baies de genièvre. – Pas rapide.
- Lieu vaste et couvert destiné à la projection de films. – Au bout du monde.

- Il est de rigueur dans une bibliothèque. – Être intrépide.
- Personne qui suit l'enseignement d'un maître. – Défaut d'une personne qui est trop satisfaite d'elle-même et qui le montre.
- Destinés exclusivement ou spécialement à quelqu'un. – Permet de repasser.

VERTICALEMENT

- «Se laisser aller à l'oisiveté; ne rien faire.»
- On y roule et on y marche. – Partie d'un corps d'une chauve-souris qui lui sert à voler.

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

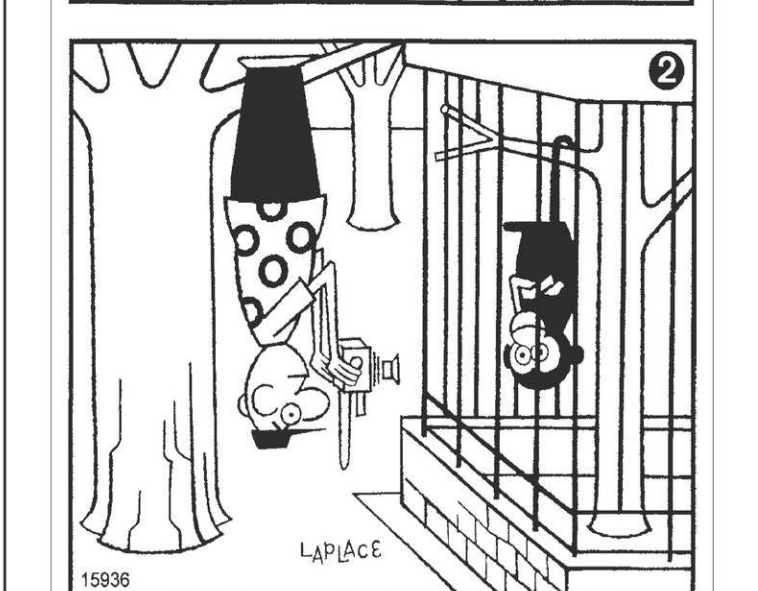
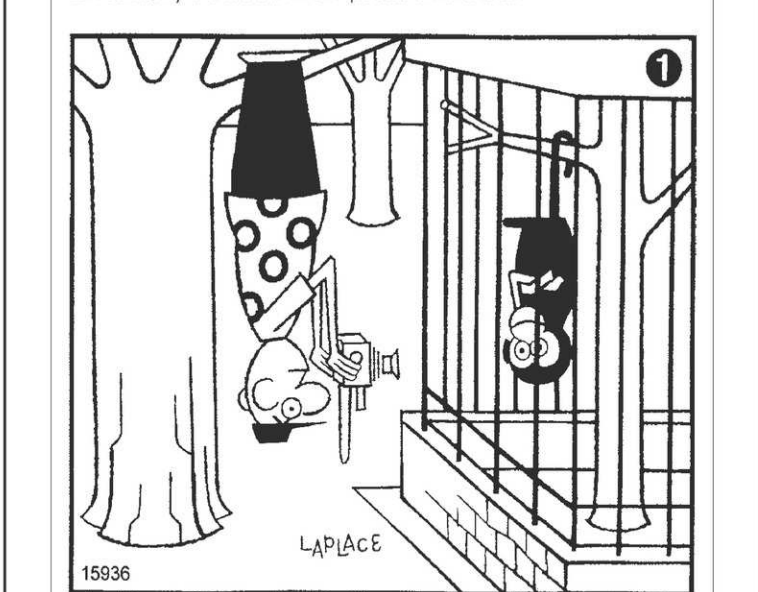
- Celles du lièvre sont très longues.
- Hold-up. – Placé plus haut.
- Métal précieux jaune. – Mettre dans l'embarras.
- Cette chose-ci.
- Retire quelque chose de la place qu'elle occupait.
- Qui sont à toi. – Face d'une carte à jouer marquée d'un seul signe.
- Troisième personne. – Grand mammifère carnivore qui porte une crinière.
- Qui a un esprit combatif.
- Éclairage par tube fluorescent. – Après le printemps.
- Coudre les lèvres d'une plaie.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	L	U	A	N	T	E		S	E	M	E
2	A	I	N	S	I		A	N	I	M	A	L
3	L	E	S		E	L	U		N	E	R	F
4	O	R		P	R	O		R	O	U	T	E
5	P		S	I		F	O	I	N	E		
6	I	L	L	E	T	T	R	E		B	A	L
7	N	U	A	G	E		E	N	F	O	U	I
8	S	E	M	E	L	L	E	S		A	X	E

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Coudre du bras gauche de l'homme indiqué. 2 Lécorce de l'arbre de gauche. 3 Bas du mur sous la branche de l'arbre de gauche. 4 Queue du singe plus courte. 5 L'oreille droite du singe indiquée. 6 La branche de suspension du singe est plus longue. 7 Un barreau plus court au pied de l'arbre de droite. 8 Brique de la cage.

VOTRE HOROSCOPE



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous ne devriez pas songer à abandonner une résolution que vous aviez prise. Considérez les efforts que vous avez déjà fournis et rappelez-vous l'état d'esprit qui vous avait incité à entreprendre cette démarche. L'influence de la Lune en Bélier, face à la Balance, vous aidera. Si la tentation semble difficile à vaincre, offrez-vous une distraction qui vous changera les idées.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Il semble que vous investissiez en ce moment trop d'efforts dans une seule direction. Essayez d'élargir votre champ d'action et de ne pas mettre tous vos oeufs dans le même panier. En cette veille de Pleine Lune... Éclipse en Bélier, le moment est propice aux nouvelles rencontres. Alors recherchez les occasions qui vous permettront de sortir davantage.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Avec la Lune qui "croise" Uranus en Bélier, les jeux de pouvoirs et les conflits d'orgueil sont toujours possibles. Alors une attitude humble et modeste sera celle qui vous rapportera le plus. Acceptez parfois d'admettre que les autres ont raison, même si cela s'avère difficile et que vous ne croyez pas avoir complètement tort. Cette flexibilité vous ouvrira des portes.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La présence de Mercure et de Saturne en Scorpion vous permettra de vous valoriser grâce à vos aptitudes intellectuelles. La communication avec votre entourage devrait être favorisée. Étape idéale pour tout ce qui a trait au rangement et à l'organisation. Une trouvaille inespérée pourrait même survenir en mettant de l'ordre dans vos affaires. Pleine Lune... Éclipse imminente.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Tandis que la Lune "flirte" avec Uranus en Bélier, veille de Pleine Lune... Éclipse, l'atmosphère générale sera d'autant plus à l'émotivité. Circulez dans les cercles qui seront propices à vous offrir des opportunités. Vous pourriez représenter exactement ce que quelqu'un recherche. Mais dans ce climat de tensions, soyez particulièrement prudent dans vos décisions.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Des personnes qui ne vous intéressent pas vraiment risquent de vous solliciter, soit sur le plan personnel ou dans votre domaine professionnel. Bien qu'il soit désagréable de devoir rejeter autrui, ne passez pas par quatre chemins. Expliquez franchement que ce que l'on a à vous offrir ne vous convient pas. Vous n'êtes pas responsable de la façon dont les autres réagiront.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

En cette veille de Pleine Lune... Éclipse en Bélier, si une situation vous apparaît comme inévitable, il semble inutile d'essayer de la reporter à plus tard. Le présent sera le meilleur moment pour accueillir un changement et vous y adapter. Osez exprimer ce que vous aimez au plus profond de votre être. Il existera toujours des gens qui apprécieront les mêmes choses que vous.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La Lune "flirte" avec Uranus en Bélier, et le mystère que vous laissez planer autour de vous sera susceptible d'intriguer les autres. Vous pourrez vous permettre de vous laissez désirer. L'attente que vous imposerez à autrui peut justement intensifier leur intérêt à votre égard. Par ailleurs, la solution à une difficulté s'obtiendra facilement si vous parlez du problème...



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Une certaine discipline personnelle mène au bonheur et à la joie de vivre. Alors concentrez actuellement vos efforts sur des objectifs à long terme plutôt que sur des résultats instantanés. Les choses qui s'obtiennent trop facilement ne rapportent pas autant de satisfaction profonde et durable. En cette veille de Pleine Lune... Éclipse en Bélier, votre manière d'agir impressionnera.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Avec la Lune en Bélier qui y deviendra demain toute Pleine et... Éclipse, ne laissez pas la réaction déraisonnable de quelqu'un vous affecter. Vous êtes maître de vos états d'âme, mais pas de ceux d'autrui. Alors libérez-vous de tout sentiment de culpabilité. Votre personnalité vous permettra de jouir d'une certaine popularité. Moments forts, mais... restez prudent.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

La conjonction de la Lune avec Uranus en Bélier vous permettra de connaître un succès en amorçant quelque chose de neuf. Votre participation à une nouvelle activité pourrait vous mettre en contact avec des gens qui joueront un rôle important dans votre vie. Des opportunités intéressantes pourront même être liées à vos loisirs et à vos fréquentations.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres, et ce principe entraîne forcément un série de compromis. Grâce à l'actuelle présence de Mars dans votre Signe, vous pourrez faire votre part pour harmoniser les relations avec collègues ou voisins. Faites preuve de tolérance, tout en exigeant la même chose en retour. C'est veille de Pleine Lune... Éclipse en Bélier!

LE SUDOKU

	2							
4			9	2		6		
	3			7		8		
	8							6
5					7			4
			2		6	3	7	
3						1		9
	1		4		3		8	
	9			1				7

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2546

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	6	5	7	3	9	4	1	8
9	4	7	8	1	6	5	2	3
1	8	3	4	5	2	9	6	7
8	7	1	3	2	5	6	4	9
6	9	2	1	7	4	3	8	5
5	3	4	9	6	8	2	7	1
7	5	9	2	4	1	8	3	6
3	2	8	6	9	7	1	5	4
4	1	6	5	8	3	7	9	2

Par Fabien Savary

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

2545

LES MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

17 octobre 2013

No 3701

HORIZONTALEMENT

- Qui mène infailliblement à l'échec.
- On y prépare son bulletin de vote - Pilier d'encoignure.
- Sous un navire en radoub - Défaite qui provoqua la chute de Napoléon.
- Début de calcul - Degré, au judo - Personnage de contes.
- Poète, dans la Grèce primitive - Hégire.
- Partie d'un cigare - Aigle d'Australie.
- Instable - Indium.
- Elles sont fréquentes chez les enfants - Avoir une réalité.
- Refus - Sert à désigner - Sa teinture est un désinfectant.
- Fait partie du costume national écossais - Donne place à l'espoir.
- Il est avaré - Scruter.
- Mammifère prédateur ou charognard - Elle a des sabots.

VERTICALEMENT

- Emploi rémunéré et stable - Facteur Rhésus.
- Fabriquer industriellement - Pinot gris d'Alsace.
- Groupe d'atomes - Dieu.

- Centilitre - Au fond d'un liquide trouble au repos.
- État des USA - Sœur d'Oreste.
- Déesse de la Chasse - Résine fétide.
- La musique en est un - Période d'accouplement - Épopée familiale.
- Conseillère secrète - Grand panier en osier.
- Exceptionnel - Qui manifeste de l'orgueil.
- Serre dans ses bras - Courts et assez corpulents.
- Expression de la voix - Rendues moins chaudes.
- Qui est peu ouvert aux beaux-arts - Va ça et là.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	E	D	A	T	E	U	R	I	M	
2	R	A	P	A	C	E	S	I	E	N	A	
3	O	D	I	N	E	T	R	A	N	G	E	
4	G	O	S	I	E	T	E	S				
5	R	U	E	M	A	L	A	R	T			
6	E	B	R	I	E	T	E	A	M	E	R	
7	S	E	I	N	G	R	O	M	E	O		
8	S	S	H	A	H	P	A	R	I			
9	I	O	T	A	Y	E	T	I	C	U		
10	S	T	A	L	L	E	S	S	O	R		
11	T	A	L	E	N	O	R	M	A	N	D	
12	E	N	E	R	V	E	R	E	M	E	U	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LE MOT PERDU

POLICE ET JUSTICE - Un mot de 8 lettres

R	E	N	N	O	I	T	C	A	X	E	H	S	E	E
E	C	N	A	S	S	I	U	O	J	G	O	R	N	L
I	P	V	B	P	L	H	E	R	I	A	T	O	N	U
R	E	I	R	L	P	E	E	D	G	T	L	C	O	T
U	M	E	E	I	T	R	C	R	R	O	I	E	S	S
S	A	G	G	R	A	I	E	E	I	F	U	R	R	A
U	A	T	R	A	H	T	T	H	V	F	E	A	E	G
L	X	I	O	R	C	A	U	S	E	E	J	T	P	R
E	E	V	G	N	A	G	A	U	L	N	I	P	U	E
D	R	R	E	M	R	E	F	N	E	S	D	M	N	Q
A	U	E	A	I	X	D	E	O	R	E	D	E	I	U
V	S	N	S	P	C	I	D	N	I	O	X	X	R	E
E	U	Q	I	N	I	N	S	P	E	C	T	E	U	R
E	U	E	N	F	A	N	T	I	E	R	S	E	S	I
E	R	T	S	E	U	Q	E	S	T	A	M	P	E	R

Solution du dernier problème : CAUTERISER

17 octobre 2013

No 3449

ACTIONNER
APPREHENDER
AUEU
BAN
CAUSE
CROIX
DEFAULT
EGORGER
ENFANT
ENFERMER
EPIER
ERGASTULE
ESTAMPER
EVADE
EXACTION

EXCES
EXEMPT
EXPIER
FEU
FOI
GANG
GOUAPE
GRIVELERIE
HART
HERITAGE
ILLEGAL
INDIC
INIQUÉ
INSPECTEUR
JEU

JOUISSANCE
LOI
NERVI
NID
NOTAIRE
OFFENSE
ORDRE
OTAGE
PERSONNE
PREAU
PUNIR
RACHAT
RAPINE
RECORDS
REQUERIR

RISQUE
ROTE
SEQUESTRE
SHERIF
SURIN
TIERS
TIRER
USURE
USURIER

IN MEMORIAM

BOULET (Rose-Berthe (Patry))
92 ans, Bishopton
CHENARD (Monique (Breton))
90 ans, Disraeli
COTÉ (Lucien)
88 ans, Asbestos
CÔTÉ (Vital)
68 ans, Sherbrooke
DESROSIERS (Orise (St-Onge))
94 ans, Sherbrooke
DUMOULIN (Rosaire)
75 ans, Sherbrooke
FRÉCHETTE (Léo-Paul)
70 ans, Danville
GOSSELIN (François)
45 ans, St-Georges-de-Windsor
LACASSE (Pauline (Dorval))
83 ans, Sherbrooke
LAFLOTTE (Lisette)
65 ans, East Angus
LAVALLIÈRE (André)
69 ans, Sherbrooke
LEMELIN (Gérard)
88 ans, Weedon

MAURICE (Lise (Bernier))
72 ans, Sherbrooke
NAULT (Jeannette (Maurice))
91 ans et 5 mois, Val Joli
PINARD (Jeanne (Ouellette))
94 ans, Danville
TRÉPANIER (Lucie)
59 ans, Colombie Britannique
TURCOTTE (Éva (Garant))
90 ans, Sherbrooke
VIGER (Jean-Guy (Bosch))
72 ans, Asbestos

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

LA TRIBUNE



Rose-Berthe (Patry) BOULET (1920 - 2013)

Entourée des siens, au CHUS Hôtel-Dieu, le 12 octobre 2013, à l'âge de 92 ans, est décédée paisiblement Mme Rose-Berthe (Patry) Boulet, fille de feu Marie-Laure Duchesne et de feu Henry Patry. Elle était l'épouse de feu Lorenzo Boulet, de Bishopton.

La famille vous accueillera à l'église St-Clément, 73 rue Principale, Bishopton, le vendredi, 18 octobre 2013 de 14 h à 16h30 et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi, 19 octobre 2013 de 9 h à 10h30. Funérailles le samedi 19 octobre 2013 à 10h30, en l'église Saint-Clément de Bishopton, 73, rue Principale, Bishopton suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Madame Patry Boulet laisse dans le deuil ses enfants: Chantal (Eric Bailey), Marie (feu Marcel Bellemare), Laure (Roger de Ladurantaye), Charlotte, Véronique (Bernard Packwood), Simon (Lucie Drouyn), Anne (Yves Poirier), Pierre-Paul (Chantal Fortier), Céline (Daniel Bernier). Elle laisse aussi dans le deuil sa soeur Georgette, ses vingt-trois petits-enfants et cinq arrière petits-enfants, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Nous tenons à remercier le personnel soignant des Résidences Soleil et de l'unité des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à notre mère. Toutes marques de sympathie seraient appréciées par des dons à la **FONDATION DU CHUS**, soins palliatifs, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke (Qc) J1G 2E8.

Coopérative funéraire de l'Estrie
 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
 info@coopfuneraire.com
 Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
 Alain Custeau, directeur des opérations
 François Fouquet, directeur général
 www.coopfuneraire.com

Monique (Breton) CHENARD

(1923 - 2013)



Au CSSS Résidence René Lavoie de Disraeli, le 10 octobre 2013, est décédée madame Monique Breton à l'âge de 90 ans, épouse de feu Léonard Chenard demeurant à Disraeli et autrefois de Stratford.

La famille vous accueillera à La Maison funéraire Audet Ltée, 496, avenue Jacques-Cartier, Disraeli (Québec), vendredi de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h et samedi, jour des funérailles, à compter de 10 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Les funérailles seront célébrées **le samedi 19 octobre 2013 à 13 h 30**, en l'église Ste-Luce de Disraeli. Elle sera inhumée au cimetière de Stratford.

Madame Monique Breton Chenard laisse dans le deuil ses enfants : feu Bernard Chenard (Ghyslaine Vachon) de Sherbrooke, Lise Chenard (Jean-Paul Lemieux) de Kingsey Falls, Jocelyn (Gisèle Préjent) de Montréal, Édith (Normand Gagné) de Espanola, Ontario, Diane Chenard de Victoriaville, Édouard (Nicole Jacques) de Granby, feu Réal Chenard (Marthe Bolduc conjointe de René Croteau) de Stratford, Odette (André Héon) de Victoriaville, Clémence (Bruno Grimard) de Disraeli, Solange (Patrick Lamothe) de Sherbrooke, Carmen (Steve Ouellette) de Beauceville et Jean Chenard (Renelle Poulin) de Lambton. Elle laisse également dans le deuil ses 24 petits-enfants, ses 31 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-enfant; sa soeur Clémentine Breton (feu Paul-Henri Simard) et sa belle-soeur Bella Hébert (feu Lorenzo Chenard). Elle était la soeur de feu Aurore Breton, de feu Florence Breton, de feu Rose-Aimée Breton et de feu Irma Breton. Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s.

La famille remercie sincèrement tout le personnel de la Résidence René Lavoie de Disraeli, pour l'attention et les bons soins prodigués à madame Monique Breton Chenard.

La maison funéraire Audet Itée
 496, avenue Jacques-Cartier
 Disraeli (Québec) G0N 1E0
 Tél.: 418 449-2500



Téléc.: 418 449-1773
 Pierre Dupuis, président
 Symon Audet, directeur
 www.maisonfuneraireaudet.com



Lucien COTÉ

À son domicile le 5 octobre 2013, est décédé M. Lucien Côté à l'âge de 88 ans, époux de feu Alice Boisvert, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera au salon des Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re avenue, Asbestos, le jour des funérailles, samedi 19 octobre 2013, à compter de 10 h 30. Les funérailles suivront à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

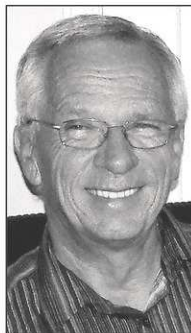
M. Côté laisse dans le deuil ses enfants : Michel (Johanne Désy), Asbestos, Réjean, Asbestos, Sylvie, Ste-Julie; il était le père de feu Réal. Il laisse également ses frères et soeurs : Mariette, Fernande, Laurette (feu Jean-Charles Picard), Gervaise (feu Marius Chabot), Roland (feu Lise Lambert), feu Jeanne (feu Alphonse Lachance), feu Yolande; ses beaux-frères et belles-soeurs : Maurice (Thérèse Hémond), Jeanne (feu Roger Grandmont), feu Yvette (René Roy), feu Bertrand, de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CLSC du CSSS des Sources, pour les bons soins apportés à M. Côté.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS-FLEURIMONT** ou au **CSSS DES SOURCES**, seraient grandement appréciés par la famille. Cartes disponibles au salon.

Les Résidences funéraires Fréchette
 560, 1re avenue C.P. 113
 Asbestos (Québec) J1T 3M9
 Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue
 Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
 deces@funerairefrechette.com
 Affiliée à la C.T.Q.



Vital CÔTÉ

(1945 - 2013)

À La Maison Aube-Lumière de Sherbrooke, le 10 octobre 2013, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Vital Côté, fils de feu Léo-Paul Côté et de feu Julienne Lemay et conjoint de Marie-France Desrochers, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 18 octobre 2013 de 19 h à 22 h et le samedi 19 octobre 2013 de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 19 octobre 2013 à 11 h, l'église St-François d'Assise (1145, Quatre-Saisons, Sherbrooke). Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre sa conjointe, M. Côté laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain (Guylaine Lapré) et Jean-Denis (Danielle Bournival); ses petits-enfants: Pierre-Jean Lapré (Fanny Dubois), Anne-Josée Côté (Marc-André Couture), Frédéric Côté (Elizabeth Roy), Maxime Bournival (Dinah Hayes), Alexandra Bournival et la fille de Marie-France, Alexandra T. Desrochers (Maxime Isabel); la mère de ses enfants: Suzanne Roberge; ses frères et soeur: Louiselle (Donald Daigle), Claude (Thérèse Nadeau) et Gilles (Francine Boisvert), ainsi que les membres des familles Roberge et Desrochers, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier les Drs Michèle Brizard et Karl Bromwich et tout le personnel de La Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à M. Côté. En guise de sympathie des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 3071, 12e avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5H3, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
 601, rue du Conseil
 Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
 Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
 Pour messages de sympathie:
 www.steveelkas.com

320 SERVICES DIVERS

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602**
constructionsdgouin@gmail.com
 RBQ: 5610-5869-01

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX. 25 ans exp. Gar. meilleur prix. RBQ 8337-2029. 819 821-1718 Denis

TOITURES

Dernière chance avant l'hiver. Réservez votre toiture en bardeaux d'asphalte.

Estimation gratuite et travaux garantis. Licence RBQ 5610-5869-01.

819 571-1602

constructionsdgouin@gmail.com

332 ARGENT À PRÊTER

PRÊT DE 500\$

CC Express, 1-888-994-4054
 www.courtageexpress.com

332 ARGENT À PRÊTER

ARGENTDIRECT.COM

Prêts de 500\$ et +
 Aucune enquête de crédit
1 888 374-5777

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

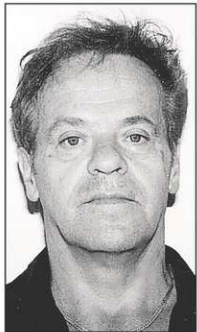
PROBLEMES DE DETTES

Vous êtes inquiets? Posez vos questions, nous avons une solution pour vous.

Consolidation, proposition, faillite
 François Huot Syndic Ltée
 Sherbrooke, 819 821-3500
 Mégantic, 819 583-6100
 Granby, 450 776-3500

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

SOINS ÉNERGIQUES par le TOUCHER thérapeutique. Vous êtes tendus, fatigués, en manque d'énergie? Emmène une détente complète et un bien-être. Infirmière diplômée. **Praticienne depuis 12 ans. 819 769-8671.**



Rosaire DUMOULIN (1937 - 2013)

À son domicile de Sherbrooke, le 16 septembre 2013, à l'âge de 75 ans, est décédé, M. Rosaire Dumoulin, fils de feu Pierre Dumoulin et de feu Marilda Lavarière.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue du Conseil, Sherbrooke, le samedi 19 octobre 2013 de 14 h à 16 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le samedi 19 octobre 2013 à 16 h à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601 rue du Conseil, Sherbrooke). Les cendres seront ensuite déposées au Cimetière St-Edmond de Coaticook à une date ultérieure.

M. Dumoulin laisse dans le deuil sa soeur: Thérèse (feu Maurice Campeau); ses frères: Normand (Jeannine Roy), Guy (Thérèse Bélisle), François, Marcel (Doris Gilbert), Jacques, Charles, Jules, Jean-Claude, Luc. Il était aussi le frère de feu Gertrude, feu Leonard, feu Paul (Nellie Garon), feu André (Rose-Ange Roy), feu Madeleine, feu Jean-Maurice, feu Vincent, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie des dons à la **FOND. DES MALADIES DU COEUR ET DE L'ACV** (2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, Qc, J1J 2H1), seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



Lisette LAFLOTTE (1947 - 2013)

À East Angus, le 14 octobre 2013, à l'âge de 65 ans, est décédée madame Lisette Laflotte, fille de feu Willie Laflotte et de feu Alberta Daigle, demeurant à East Angus.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (146, rue Angus Nord, East Angus), le vendredi, 18 octobre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi, 19 octobre 2013 de 9 h jusqu'au départ du salon. Funérailles en l'église Saint-Louis-de-France d'East Angus, 166, rue Saint-Jean Est, East Angus, samedi 19 octobre 2013 à 11 h. Suivi de l'inhumation au cimetière d'East Angus.

Madame Laflotte laisse dans le deuil ses enfants: Manon Hébert (Luc Tanguay), Éric Hébert (Claire Moisan-Hébert) et Serge Hébert (Carole Marchand); ses petits-enfants: Kim et Gabriel Tanguay, Stéphanie, Maxime, Mélissa et Sabrina Hébert. Son frère et sa soeur: Jean-Paul Laflotte (Hélène Poulin) et Cécile Laflotte (Claude Lapointe); elle était la soeur de feu Armand Laflotte (Huguette Allaire). Elle laisse également dans le deuil son ami de coeur Guy Beauregard ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie
146, rue Angus Nord, East Angus, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 832-1030



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Léo-Paul FRÉCHETTE (1943 - 2013)

Subitement à son domicile le 13 octobre 2013, est décédé M. Léo-Paul Fréchette à l'âge de 70 ans, époux de Michelle Bergeron, demeurant à Danville. Il était le fils de feu Albert Fréchette et de feu Flora Perreault.

La famille a reçu les condoléances en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Estrie (Centre Nouvel Horizon) au 240 rue du Roi Asbestos, le mercredi 16 octobre 2013 de 15 h à 16 h. La cérémonie d'adieu a eu lieu à 16 h.

Outre son épouse Michelle Bergeron, M. Fréchette laisse dans le deuil ses enfants : Serge (Brigitte Roy), Marielle (Dwight Hayes); ses petites-filles : Alexandra, Amy, Sophie, et Alyson; ses frères et soeurs : Germain, Florent (Françoise Mathieu), Bernadette, Éliane (Fernand Letourneau), Élise (Michel Charbonneau), Iréné, Marie-Thérèse (Rejean Provencher), Cécile (Richard Langlois). Il laisse aussi dans le deuil de nombreux, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Centre Nouvel Horizon
240, rue du Roi, Asbestos
819 879-4842 – Téléc.: 819 879-7582



François Fouquet, directeur général
Aline Richer, coordonnatrice
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



André LAVALLIÈRE (1944 - 2013)

À Sherbrooke, dans la sérénité, est parti André en ce 10 octobre, libéré de ses souffrances, porté par l'amour des siens. André avait 69 ans.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi, 18 octobre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 ainsi que le samedi, 19 octobre 2013 de 9 h à 10 h 30. Funérailles le samedi 19 octobre 2013 à 11 h, en l'église Saint-Stanislas-Kostka d'Ascot Corner, 5661, rue Principale, Ascot Corner. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Outre son épouse Cécile, M. Lavallière laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie (Miguel), Sylvie (Alexis), Mélanie (Steve) et Karyne (Steve); ses petits-enfants : Joani, Marc-Antoine, Mathis, Zachary, Camilo, Yudelcy, Rose-Marie, Alean et Amélie. Il était le frère de : feu Claire-Hélène (feu Adrien), feu Denise (feu Lucien), Gisèle (feu Lionel, Maurice), Colette (feu Zéphirin), Louise (Jules), Céline (Jean-Paul), Clément (Gaétane), Monique, Thérèse (Michel) et Claude (Sylvie). Il était le beau-frère de: André (Nicole), feu Aline, Gérard (Linda), Marguerite (Réjean), Michel (Ann), Noëlla (Léon). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Frédéric Lemay pour sa délicatesse et son dévouement, Hélène Perreault ainsi que Louisette pour ses rayons de soleil.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CHUS**, att. Soins oncologiques, 530, 10e avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2R9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



François GOSSELIN (1967 - 2013)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 15 octobre 2013, à l'âge de 45 ans, est décédé monsieur François Gosselin, fils de Réal Gosselin et de feu Jeannine Michaud, époux de Lucie Beaudoin, demeurant à Saint-Georges-de-Windsor.

Funérailles le samedi 19 octobre 2013 à 11 h, en l'église Saint-Georges-de-Windsor, 493, rue Principale, Saint-Georges-de-Windsor. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis.

Outre son père et son épouse, monsieur Gosselin laisse dans le deuil ses fils: Jessy (Marie-Eve Vertu) et Maxym; son petit-fils Matis; ses frères et soeurs: Germain Marquis (Christiane Brault), Richard Marquis (Linda Hétu), Denise Marquis (Réné Desrosiers), Michel Marquis, Ginette Marquis (Clément Fournier) et France Lalancette (Gaétan Lampron); sa belle-soeur Claire Beaudoin. Il était le beau-frère de feu Christian Beaudoin. Il laisse également dans le deuil ses amis de musique et de billard ainsi que plusieurs neveux, nièces autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS** (soins palliatifs), 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke J1G 2E8 ou à la **SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER INC.**, 625, avenue du Président-Kennedy, bureau 402, Montréal H3A 3S5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Gérard LEMELIN (1925 - 2013)

Au CHSLD Haut-St-Francois - Weedon, le 16 octobre 2013, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Gérard Lemelin, fils de feu Raphaël Lemelin et de feu Adrianna Bisson. Il était l'époux de Noëlla Routhier Lemelin et il était anciennement de la paroisse St-Adolphe-de-Dudswell.

Outre son épouse Noëlla Routhier Lemelin et ses enfants Diane, Céline, Marjolaine, Luce, Pierre et René ainsi que leurs conjoints et conjointes respectifs; des petits-enfants et des arrière-petits-enfants; ses soeurs Rita et Irène; son frère Roland; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Routhier. Une cérémonie religieuse aura lieu en toute intimité.

Nos sincèrements remerciements à tout le personnel du CHSLD de Weedon, pour leur dévouement, pour l'écoute, le respect et surtout pour les bons soins prodigués à notre père.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION LES AMIS DE L'OASIS**, att : Hélène Tremblay, 245, rue Saint-Janvier, Weedon (Québec) J0B 3J0, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Pauline (Dorval) LACASSE (1930 - 2013)

À l'IUGS Pavillon Argyll, le 9 octobre 2013, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Pauline Dorval Lacasse, fille de feu Ovila Dorval et de feu Lucienne Roberge. Elle était l'épouse de Bertrand Lacasse et demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), samedi, 19 octobre 2013 de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h.

Outre son époux Bertrand, Mme Dorval Lacasse laisse dans le deuil ses enfants : Jacques (Josée Gagnon), Carole (Yves Dodier), Sylvie (Miguel Espinosa), Mario (Isabelle Rochon) et Stéphane (Julie Moquin). Elle était la mère de feu Alain et de feu Diane (Rémy Blouin). Elle était la grand-mère de 10 petits-enfants : Karine et Marie-Christine, Marie-Ève et Catherine, France, Vincent et Ian, feu Sénéka, Jean-Philippe et Virginie et laisse 7 arrière petits-enfants : Frédéric, Anthony, Émile, Camille, Olivia, Zak et Enzo. Ses frères et soeurs : Maurice (Jeanne Cliche), Gaston (Lauréanne Paquette), Lucette, feu Suzanne (Albert Blais). Elle était aussi la belle-soeur de Denise, Micheline (Henri Carrier), Pierre (Ginette Robin). Elle était aussi la belle-soeur de feu Rodolphe (Madeleine Ladouceur). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 4ième du Pavillon Argyll ainsi que le Dr. Vanasse pour les bons soins prodigués à Mme Pauline Dorval Lacasse.

La famille apprécierait vos marques de sympathie par des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke J1J 3H5.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Lise (Bernier) MAURICE (1941 - 2013)

Épouse de feu Fernand Maurice, Lise nous a quittés le 13 octobre 2013, à l'âge de 72 ans. Elle laisse dans le deuil, ses 3 enfants, Alain (Cheryl Cloutier), Chantal, Josée, ses 2 petits-fils, Steeve Pépin (Elsy Giron), Jean-Philippe Pépin et son compagnon de vie, Marc-André Roy.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Cass, 3006, rue College, Sherbrooke, le jeudi 17 octobre 2013 de 14h à 16h et de 19h à 21h et le vendredi 18 octobre de 9h30 jusqu'au départ du salon à 10h30. Les funérailles seront célébrées le vendredi 18 octobre 2013 à 11h en l'église Précieux Sang, 785, rue Thibault, Sherbrooke, QC. Inhumation à une date ultérieure.

Elle laisse aussi dans le chagrin ses frères et soeurs : Monique (Gilles Malette), Yvan (Pamela Baskin), Michel (Nicole Camiré), Pierre (Adéline Di Stefano), Denis, Sylvain (Carole Samson), Serge, Sylvie, Suzanne Huot et Marie-Blanche Couture. Sa belle-famille Maurice : Mme Cécile Cloutier Maurice (feu Lucien Maurice), feu Marcel (Nicole Gosselin et Alain Carleton), Irène (Fernand St-Onge), Carmen (feu Paul Pinsonneault), Henri (Madeleine Bergeron), Micheline (feu Claude Jean), Roger (Jeannine Groleau), Raymond (Guy Laverdière), Claude (Céline Dion), André (Carmen Lachance), Francine, France (Gilles Martin), Louise (Richard Breault), feu Michel, Carole (Denis Fontaine), feu Diane Brisebois, feu Monique Routhier, Céline Péloquin, ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, sans oublier ses innombrables amis(es).

Maman.....si l'amour avait un nom, c'est du tien qu'on en ferait le don.... Tes enfants

Résidence funéraire Cass
3006, rue College
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca

**Jeannette (Maurice) NAULT (1922 - 2013)**

Au CHUS Fleurimont, le 10 octobre 2013, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédée madame Jeannette Maurice, épouse de feu Paul-Émile Nault, demeurant à Val Joli.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e avenue, Windsor), le vendredi 18 octobre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi 19 octobre 2013 de 11 h à 13 h 15. Funérailles le samedi 19 octobre 2013 à 14 h, en l'église Saint-François-Xavier-de-Brompton, 181, rue de l'église, St-François-Xavier-de-Brompton. Suivra l'inhumation au Cimetière de St-Claude.

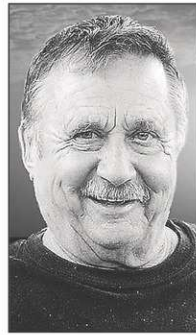
Madame Maurice laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Guy (Ghyslaine Lahaie), Rolande (Maurice Soulières), Jean-Paul, Claudette (Bruno Côté), Lucie (Michel Martel), Jacinthe (André Bourgeois), Jean-Claude (Carole Roux), Francine (Jacques Cloutier), Gérard (Pauline Demers), Jacqueline et Luc; ses petits-enfants et leur conjoint, Martine, Éric, Marc-André, Sylvie, Chantal, Annick, Francis, Martin, Sylvain, Julie, Nathalie, Annie, Elen, Yan, Isabelle, Caroline, Audrey, Carl, Étienne, Alexandra, Marie-Eve, Sébastien, Christelle, Cathy, Nancy, Alain, Magali et Raphaël et 25 arrière-petits enfants. Elle laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs des familles Maurice et Nault, neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à **DIABÈTE ESTRIE**, 600, rue Woodward, Sherbrooke (Québec) J1G 1W3, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor QC J1S 1X9
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com

**Jean-Guy (Bosch) VIGER (1940 - 2013)**

Au CSSS des Sources le 7 octobre 2013, est décédé M. Jean Guy (Bosch) Viger, à l'âge de 72 ans, fils de feu Aimé Viger et de feu Léonida Thibodeau, demeurant à Asbestos.

M. Viger a fait le choix de faire don de son corps à la science. Parents et amis se réuniront à compter de 13 h 30 au Centre funéraire Dupuis, 550, 1re avenue, Asbestos, pour une cérémonie d'adieu qui sera célébrée au salon même à 15 h.

Monsieur Viger laisse dans le deuil sa soeur Françoise et son frère Michel (Danielle), ainsi que plusieurs autres parents et de nombreux amis.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3300, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

La famille aimerait remercier sincèrement le personnel du Centre hospitalier d'Asbestos, pour l'attention et les bons soins qui lui ont été prodigués et spécialement Carmen et Larry Allen, durant son séjour au manoir Allen.

Centre funéraire Dupuis
550, 1re avenue
Asbestos (Québec) J1T 3X4
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 879-2424
Téléc.: 819 879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur

**Jeanne (Ouellette) PINARD (1918 - 2013)**

Au CSSS des Sources le 16 octobre 2013, est décédée Mme Jeanne Ouellette à l'âge de 94 ans, épouse de M. Jean-Paul Pinard, demeurant à Danville autrefois de Wotton.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis, 550, 1re avenue, Asbestos, le vendredi 18 octobre 2013 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles de 10 h à 13 h. Funérailles le samedi 19 octobre 2013 à 13 h 30, en l'église St-Hippolyte de Wotton. Inhumation au cimetière de Wotton.

Madame Pinard laisse dans le deuil outre son époux Jean-Paul, ses enfants Jean-Luc (Hélène Bergeron), Jean-Eudes (Madeleine Fugère), Louise (Réal Bonneville), Monique (André Lanoue); 12 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil son beau-frère l'abbé Jean-Marc Pinard et sa belle-soeur Laurette Godbout (feu Robert Pinard), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Elle est allée rejoindre ses 8 frères et soeurs et 11 beaux-frères et belles-soeurs, tous décédés.

Centre funéraire Dupuis
550, 1re avenue
Asbestos (Québec) J1T 3X4
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 879-2424
Téléc.: 819 879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur

**Lucie TRÉPANIER (1954 - 2013)**

À Hornby Island, CB, le 2 octobre 2013, à l'âge de 59 ans est décédée Lucie Trépanier, fille de feu Horace Trépanier et de Georgette Breton et conjointe de Shawn Kennedy, demeurant en Colombie Britannique.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, samedi le 19 octobre 2013 de 14h à 16h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le samedi le 19 octobre 2013 à 16h à la Résidence Funéraire Steve L.Elkas (601 rue du Conseil, Sherbrooke).

Outre sa mère et son conjoint, Mlle Trepanier laisse dans le deuil ses soeurs: Esther (Robert Fisette) et Ghislaine (Raynald Roy); son frère Nil (Andrée Aubé); ses neveux et nièces: Isabelle Bacon (Charles Adam), Stéphanie Bacon (Gabriel Calderon), Christian Trépanier (Marie-Ève Gagnon), Jean-Francois Trépanier (Anick Jolin), Marie-Chantal Trépanier (Michel Husler) et leurs enfants, ses oncles et tantes, cousins, cousines et de nombreux amis, tant au Québec qu'en Colombie Britannique.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com

**Éva (Garant) TURCOTTE (1923 - 2013)**

À Sherbrooke, le 11 octobre 2013 à l'âge de 90 ans est décédée madame Éva Garant-Turcotte, épouse de feu Benoit Turcotte, autrefois de Windsor. **La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le vendredi 18 octobre 2013, de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 19 octobre 2013, de 13 h à 15 h, suivi à 15 h, d'une cérémonie d'adieu célébrée en la chapelle du même lieu. L'inhumation au cimetière St-Philippe aura lieu à une date ultérieure.** Madame Éva Garant était la mère de feu Denise, Diane (Gaétan Codère), Michelle (Léo Collette), Reynald (Louise Bérubé), Serge (Martine Fisch), Sylvie (Michel Bricault). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants : Marie-Ève Riendeau, Bruce, Caroline et Simon Codère, Natacha et Karine Drapeau, Véronique, Amélie et Jérémie Turcotte, Mathieu et Éric Turcotte, ainsi que Audrey et Josuah Péloquin. Ses arrière-petits-enfants : Olivier, Charles, Tristan, Laurence, William, Léo, Raphaël, Anaïs, Étienne, Ély, Benjamin, Alexis, Félix, Zack et Mailie. Sa soeur : Yvette (Wilfrid Grenier); ses

belles-soeurs : Marguerite Poulin (feu Arthur Garant), Lucienne Grenier (feu Tancrède Garant), Alfrédine Langlois (feu Émilien Garant), Monique Grégoire (feu Réal Garant). Elle laisse aussi ses belles-soeurs de la famille Turcotte : Adrienne (feu Gérard Chouinard), Hélène (feu Gaston Rousseau) et Jeannine (feu Marc Lessard); ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Centre d'Hébergement Saint-Vincent de Sherbrooke, du 3e étage B, pour les bons soins prodigués à madame Garant. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyl, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

COMMISSION CHARBONNEAU

Le cofondateur de Carboneutre raconte ses déboires

LIA LÉVESQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Un ingénieur qui a eu l'idée de lancer l'entreprise de décontamination des sols Énergie Carboneutre a raconté devant la Commission Charbonneau, hier, ce qu'il a appelé sa « descente aux enfers », ses déboires financiers, puis l'arrivée dans son horizon de Jocelyn Dupuis, Raynald Desjardins et Domenico Arcuri.

Benoît Ringuette avait incorporé sa compagnie en décembre 2005, grâce au coup de pouce d'un homme d'affaires, Yves Thériault. Ce dernier devait se charger de trouver du financement pour l'entreprise naissante, un financement qui s'est révélé très difficile à trouver, malgré une technologie innovatrice.

Dès novembre 2006, parce qu'il n'aimait pas la façon dont Yves Thériault cherchait du financement pour la compagnie, M. Ringuette s'est retiré. Une entente à l'amiable a été conclue voulant qu'il démissionne. Le document devait être transmis au Registre des entreprises, une étape qui n'a pas été réalisée, a-t-il appris plus tard.

Domenico Arcuri, un homme présumé être un proche du crime organisé, est arrivé « en sauveur » dans son horizon par le biais de sa compagnie Mirabeau. C'est cette entreprise qui a commencé par refaire le pavage du site de la future usine de décontamination des sols pour se conformer aux exigences du ministère de l'Environnement.

En février 2008, Arcuri a fini par prendre le contrôle de la compagnie, qui est devenue Société internationale Carboneutre. M. Ringuette ignorait alors qui était Domenico Arcuri. « Ca me semblait être un homme d'affaires très occupé qui avait surtout l'argent pour continuer », a-t-il expliqué. L'entreprise avait alors entre 4 et 5 millions \$ de dettes.

Les administrateurs de cette nouvelle entreprise qui rachète Énergie Carboneutre sont au départ Domenico Arcuri et Raynald Desjardins, un caïd, que M. Ringuette ne connaissait pas non plus à l'époque. « Je n'avais jamais entendu son nom avant d'aller voir sur Internet. » Cette information lui est tombée dessus comme « une tonne de briques », a-t-il raconté à la commission.

Le Fonds contre-interrogé sur sa proximité avec la FTQ

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Devant la Commission Charbonneau hier, les avocats représentant les associations patronales de la construction ont cherché à démontrer que le Fonds de solidarité de la FTQ avait conservé une trop grande proximité avec la FTQ, malgré des critiques à ce sujet.

L'avocat de l'Association de la construction du Québec, M^e Pierre Hamel, notamment, a rappelé que le rapport de la commission d'enquête sur les dépassements de coûts de l'usine de Papiers Gaspésia, en 2005, avait déjà relevé une trop grande proximité entre le Fonds et la FTQ. Le procureur a voulu savoir quels correctifs le Fonds avait apportés depuis la publication de ce rapport.

Le témoin Gaétan Morin, premier vice-président au développement corporatif et aux investissements au Fonds de solidarité de la FTQ, n'a pas répondu directement à la question. Il a admis qu'il n'avait pas lu le rapport, d'abord, et a expliqué que le rôle du Fonds de solidarité dans l'usine Gaspésia en avait été un d'investisseur et non d'opérateur.

« C'est votre réponse? lui a demandé M^e Hamel. Il n'y a rien qui a été fait en termes d'actes posés pour mettre une

muraille de Chine entre les activités syndicales et les activités du Fonds? »

M. Morin n'a pas répondu directement au sujet de la proximité entre le Fonds et la FTQ, mais a soutenu que chacun agissait dans son domaine d'activité. « Le Fonds est confié à des investisseurs et on fait notre métier d'investisseur. Le métier d'affaires syndicales, on laisse ça à la FTQ et on laisse ça aux autres syndicats. Chacun son métier », a-t-il dit.

À son tour, le procureur de l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec, M^e Denis Houle, a souligné au témoin que le Fonds de solidarité avait beaucoup investi dans les entreprises de construction de Tony Accurso dans le passé.

En lui montrant un graphique illustrant la toile des nombreuses entreprises de M. Accurso, le procureur lui a demandé : « Quand vous évaluez comme telle une entreprise, évaluez-vous le holding ou une des 60 entreprises? Considérez-vous le tableau général? »

M. Morin a répondu que « le test (d'admissibilité) est fait dans l'entité dans laquelle on investit » et non dans l'ensemble du holding dans lequel un entrepreneur a des intérêts.

— Lia Lévesque

CAS DE LÉGIONELLOSE À RICHMOND

L'enquête ne conclut à aucune source précise

CHRISTINE BUREAU
Christine.bureau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'enquête destinée à trouver la source des quatre cas de légionellose déclarés à Richmond durant l'été est maintenant fermée, même si aucune source environnementale n'a pu être identifiée.

« Il arrive à l'occasion que, dans des cas de légionellose, on ne trouve pas la source », assure le conseiller aux établissements de l'Agence de santé et des services sociaux de l'Estrie, Yan Quirion. Le dossier reste tout de même ouvert au cas où de

nouvelles informations s'ajouteraient.

Au moins trois bâtiments de la ville, dont l'aréna, ont été inspectés par la Régie du bâtiment afin de s'assurer que les règlements sont respectés.

« La légionellose se retrouve généralement dans un endroit humide, comme les tours de refroidissement. Il y a des endroits plus propices à ça, donc les médecins examinent les lieux possibles d'incubation lors de leur enquête », précise M. Quirion.

La légionellose a fait une victime cet été, une dame de 60 ans résidente de Richmond.

Des Sherbrookoïs entendus par la Commission Ménard

SHERBROOKE — La Commission d'examen sur les événements du printemps 2012 (aussi appelée Commission Ménard) s'est arrêtée à Sherbrooke, mardi, afin d'entendre des témoignages en lien avec le printemps érable. La présidente du Regroupement des étudiants de maîtrise, de diplôme et de doctorat de l'Université de Sherbrooke (REMDUS), Marie-Pier Boisvert, remet notamment en question la formule que prend l'exercice.

« On ne se sent pas 100 % à l'aise avec la formule. Les gens ne sont pas forcés de témoigner », a commenté en entrevue la présidente du REMDUS, en rappelant que plusieurs acteurs importants du conflit ont refusé de prendre part à l'exercice, tant du côté policier qu'étudiant.

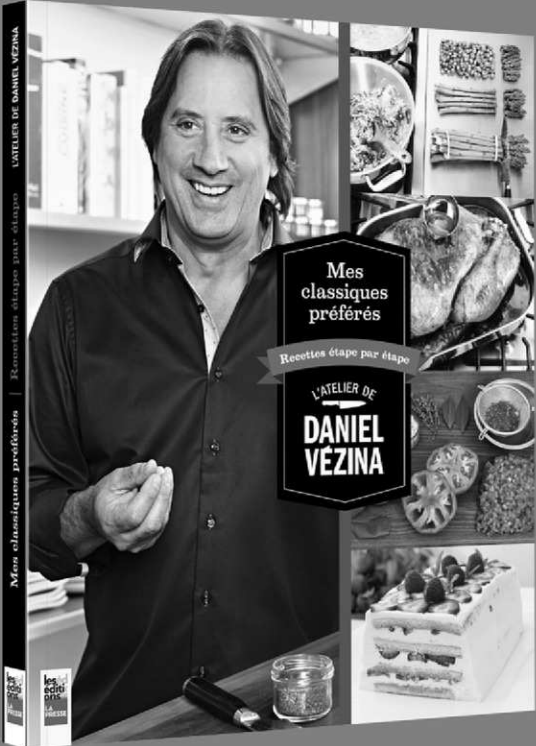
La présidente a témoigné

personnellement, mais le REMDUS avait aussi eu le mandat de participer à l'exercice. Marie-Pier Boisvert souhaitait que les commissaires puissent entendre des témoignages d'étudiants sherbrookoïs. Il s'agissait d'une rencontre privée. Selon elle, une quinzaine de personnes provenant de l'Université de Sherbrooke et du Cégep de Sherbrooke ont pris part à la rencontre.

« On a témoigné au mieux de notre connaissance. Plusieurs choses n'ont pas été dites, car plusieurs étudiants sont en processus judiciaire. »

Les commissaires sont l'ancien ministre péquiste Serge Ménard, qui préside la commission, l'ancienne présidente de la CSN Claudette Carbonneau et l'ex-juge Bernard Grenier.

— Isabelle Pion



NOUVEAUTÉ

Pour réussir vos classiques à tout coup!

Une présentation étape par étape

Offert en librairie ou sur editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub



VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

1017	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	On mange souper?	Union fait la force	Le Téléjournal 18 h		30 vies	Infoman	Un air de famille		Enquête		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Alors on jase! / Ginette Reno	▶
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Le Tricheur	Une minute pour gagner / Guy Fieri		Occupation Double en Espagne		Accès Illimité		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque	23h35 Signé M	▶
V	Atomes crochus	La guerre des clans	Tic Tac Show	Un souper parfait	Brassard en direct	District V	CSI: NY / Fratries / Justin Bruening		NCIS: Los Angeles Partie 1 de 2		Taxi payant	Brassard en direct	Duo	Instant Gagnant ▶
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Les Argonautes	Tactik	Génial! / Éric Salvail	Isabelle Racicot.	Une pilule, une p'tite granule		Bazzo.tv			Voir		Les bobos
CBC	CBC News: Montreal			Rick Mercer Report	George S.	Coronation Street	The Nature of Things		Doc Zone / Not Criminally Responsible		CBC News: The National		CBC News: Mont.	George S.
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News		eTalk	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Two and Half Men	Grey's Anatomy / I Bet It Stung		Played / Money		CTV National News	CTV News ▶
GBL-Q	16h30 4 Young & R.	Property Virgins	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Welcome Family	The Millers	Sean Saves World	Michael J Fox	Elementary / Poison Pen		News Final	E.T. Canada
ABC	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	Inside Edition	Wonderland / Trust Me		Grey's Anatomy / I Bet It Stung		Scandal		ABC 22 News	23h35 J. Kimmel ▶
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	Big Bang Theory	The Millers	The Crazy Ones	Two and Half Men	Elementary / Poison Pen		Channel 3 News	23h35 Letterman ▶
FOX	Friends	Met Your Mother	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Tigers de Détroit - Séries de championnat de la ligue américaine (D)					News at 10:30		The Simpsons	Family Guy ▶
NBC	First at Five	5:30 Now!	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Parks and Rec	Welcome Family	Sean Saves World	Michael J Fox	Parenthood		News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno ▶
PBS-P	WordGirl	Homework Hotline	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		Roadside Advent.	Rustic Living	Boomer and the Crewdogs		People Near Here	Scully World Show	BBC World News	Charlie Rose ▶
ARTV	Les belles histoires / Le candidat Castor		Temps d'une paix	Temps d'une paix	Rêves d'acteurs	Lire	20h15 ARTVStudio	Comme par magie	Borgen, une femme au pouvoir		22h20 ARTVStudio	22h35 TIGRE ET DRAGON (2000) Chow Yun Fat.	0h45 ▶	
CD	Opération Iceberg		L'exterminateur	L'exterminateur	Contact animal / Eaux troubles		Dossiers mystère / Malédiction		20h55 Destination cauchemar		Comédie Club / Luc Senay		Opération Iceberg	
Cinépop	16h15 4 LA MAISON RUSSIE (1990) Sean Connery.		LA NUIT DES GÉNÉRAUX (1967) avec Philippe Noiret, Christopher Plummer, Omar Sharif.				PROFESSION: GÉNIE (1985) avec Gabe Jarret, Val Kilmer.		22h50 LA MAISON RUSSIE (1990) Sean Connery.	1h00 ▶				
Evasion	Survivor: Nicaragua		Guide restos VOIR / Marie Plourde		Bouffe en cavale		À faire en Grèce / Zakynthos		Soleil tout inclus / Panama		Shanti coeur d'Inde / Jaipur: Udaipur		Survivor: Nicaragua	
HI	NCIS enquêtes spéciales / L'écran tueur		Enquêtes Partie 1 de 2		Fièvre encans	Pawn Stars cajuns	Les a\$ de la brocante		NCIS enquêtes spéciales / L'écran tueur		Boardwalk Empire / Le combat du siècle			
MMA	Musimax illustré	Présentation	Karaoké extrême		Génération 90 / 1993		Criptographie / Andrée Watters		Sur la toile	Une fois c't'un clip	L'index québécois	L'index québécois	Millionnaire\$ à tout prix	
MP	Pimp mon char	Pimp mon char	Top musique		Buzz		M. Net	Rajotte	Chaises musicales		La prochaine Top Modèle Américaine		Buzz	
RDI	Le Téléjournal RDI		Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages / La liberté		Le Téléjournal		Commission Charbonneau		Le National	RDI économie
S+	C.S.I.: Les experts		Bones / Histoire d'os		Victimes du passé / Deux mariages		Une femme exemplaire		C.S.I.: Miami / Une vie trop parfaite		La loi et l'ordre: Crimes sexuels		Blue Bloods / La bonne éducation	
SE	15h45 4 LA MORT ...	17h25 L'ANGE DES COW-GIRLS (2012) Bailee Madison.	LOOPER: LES TUEURS DU TEMPS (2012) Joseph Gordon-Levitt.				LE QUATUOR (2012) avec Tom Courtenay, Maggie Smith.		LES PATROUILLEURS DE L'ESPACE 4: INVASION...					
TFO	Sid le scientifique	Qui vient jouer?	MiniTFO	Martha bla bla	Flip	MotelMonstre	Bandes originales, Lalo Schifrin		LE MYSTÈRE D'OSERWALD (1981) avec Franco Branciaroli, Monica Vitti.		360			
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Madagascar	Des trains...autres /	Madagascar		Rendez-vous en Terre inconnue / Gilbert	Montagné au Zankar	Science ou fiction	GPS Monde	TV5 le journal	23h40 Thalassa	▶	
VIE	Vendre ou rénover? / La famille McLean	Chic Shack	Maison, argent	N'essayez pas ceci	Maison, argent	Flipping à Boston	Patron clandestin		Manon, ma cuisine	Reine shopping	Jamais heureux / Massacre prénuptial			
Zeste	Bon chef, bad chef	Casse-croûte	Le cuisinier rebelle	J. Oliver 15	1 ingrédient	Chef à la rescousse	Cauchemar en cuisine / Le Down City	Le goût / L'Art du sandwich	La guerre des popotes roulantes		1 ingrédient	Bon chef, bad chef		
Ztélé	Surnaturel / Qui sème le vent...		La porte des étoiles		Équipé pour rouler	Comment c'est fait	LA VENGEANCE DES FANTÔMES (1982) avec Craig T. Nelson, JoBeth Williams.		Les stupéfiants		Péril en haute mer Partie 2 de 2			
RDS	Le 5 à 7				Hockey 360°	LNH Hockey / Blue Jackets de Columbus c. Canadiens de Montréal (D)			L'antichambre (D)		Sports 30		Canadien	▶
SPN	Prime Time Sports		Sportsnet Connected		Hockeycentral	Blackout			Baseball		SN Connected			
TSN	Off the Record	Interruption	SportsCentre		That's Hockey (D)	LNH Hockey / Blue Jackets de Columbus c. Canadiens de Montréal (D)			SportsCentre		Hockey 2 Nite			▶
Disney	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Tibère...maison	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	Camp Marécage	Grabujband	La Retenue	Têtes à Claques	Têtes à Claques	Les Simpson	American Dad	Family Guy	RobotChicken	Les Simpson	Faut pas rêver!
VRAK	VRAK la vie	iCarly Partie 1 de 2	Les testeurs	Arrange-toi ça	Nouvelle vie	Dans le trouble	Grenade avec ça?	VRAK la vie	Les menteuses / Baisers volés		Big Bang Theory	Dans le trouble	Fan Club	Je t'ai eu!

Le manifestant au drapeau évite la taule

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — C'est un Jean-Martin Champagne tout sourire qui est sorti de la salle d'audience du palais de justice de Victoriaville avec une sentence de 200 heures de travaux communautaires. Celui qui est reconnu à travers la province comme le manifestant au drapeau des émeutes victorivilloises du 4 mai 2011 craignait de devoir croupir en prison pour avoir agressé des policiers lors des événements.

«Je suis très satisfait du jugement. Je suis arrivé à Victoriaville dans le but de manifester pacifiquement. J'ai toutefois été dépassé par les événements et je regrette ce qui s'est produit», a indiqué le Sherbrookoise de 25 ans.

Champagne a plaidé coupable à des accusations d'avoir participé à une émeute, d'avoir entravé le travail d'un agent de la paix et de voies de fait. Il aurait effectivement frappé des policiers avec le manche de son drapeau, un mat fait de composite.

La sentence est assujettie d'une période de probation de

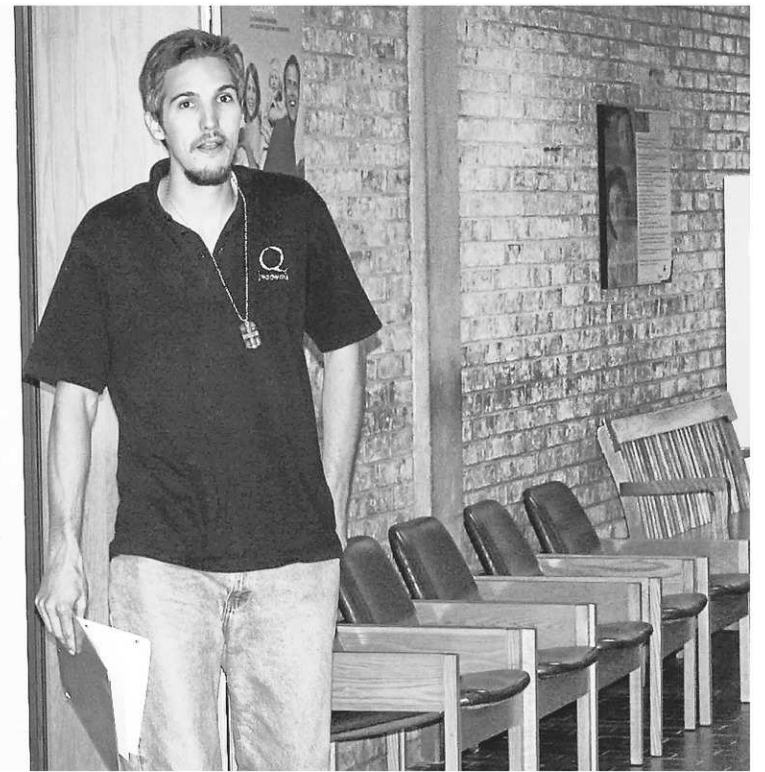
deux ans, au cours de laquelle l'accusé devra faire preuve de bonne conduite. La Couronne demandait à ce que la figure marquante du printemps érable soit condamnée à trois mois de prison, surtout étant donné qu'il a un antécédent en matière de méfait.

Lors du prononcé de la sentence, la juge Guylaine Tremblay a indiqué qu'il était impératif de dissuader quiconque de commettre de tels gestes, mais que l'incarcération n'était pas la seule façon d'y arriver. Elle estime que les travaux communautaires suffiront à faire réfléchir le contrevenant.

«Ce comportement doit effectivement être dénoncé, mais l'emprisonnement n'est pas la seule façon d'y arriver. L'accusé prend la responsabilité de ses gestes et exprime des regrets. Il a également entrepris des cours de cuisine, ce qui facilitera sa réhabilitation», a-t-elle dit.

D'autres manifestations

Ce n'est pas parce qu'il a été corrigé pour ses agissements à Victoriaville que Jean-Martin Champagne s'arrêtera de manifester. En effet, ce dernier a joint le groupe des insoumis et



LA TRIBUNE YANICK POISSON

Jean-Martin Champagne a été condamné à 200 heures de travaux communautaires.

entend continuer de militer en espérant «marquer des points pour l'égalité pour tous».

«Le droit à la manifestation

est aussi important que la démocratie. J'ai l'intention de continuer de remplir mon devoir de citoyen en militant de façon

pacifique», a-t-il conclu, jetant en partie le blâme sur les policiers pour les événements du 4 mai 2011.

CONDUITE AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES CAUSANT DES LÉSIONS

Une mère de famille condamnée à la prison

RENE-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La justice de lésine plus avec les cas de conduite avec les facultés affaiblies causant des blessures.

Une mère de famille d'Asbestos sans antécédent judiciaire en a eu la preuve hier au palais de justice de Sherbrooke.

La femme de 42 ans a pris le

chemin de la prison après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation de conduite avec les facultés affaiblies causant des lésions.

La peine de détention dans la collectivité ne s'appliquant plus depuis les modifications législatives, le juge Paul Dunnigan de la Cour du Québec a condamné l'automobiliste à six mois de détention hier au palais de

justice de Sherbrooke.

La femme de 42 ans a été arrêtée par les patrouilleurs de la Sûreté du Québec après avoir happé une connaissance dans le stationnement d'un bar d'Asbestos. La victime a subi des fractures aux jambes lors de cette soirée de décembre 2011.

Mise en état d'arrestation par les policiers, l'automobiliste avait soufflé 186 mg d'alcool par 100 ml

de sang, soit deux fois plus que la limite permise par la loi.

L'automobiliste avait collaboré avec les policiers en faisant une déclaration incriminante.

C'est après une soirée bien arrosée que la femme a commis ces gestes auront des conséquences sur elle et sa victime.

Après une chicane avec son conjoint, elle avait quitté le bar en vitesse. Elle était montée

dans son véhicule avant de reculer dans le stationnement du bar. C'est à ce moment qu'elle a frappé la victime qui se tenait à proximité.

L'avocat de la défense M^e Jean Leblanc et la procureure aux poursuites criminelles Me Geneviève Crépeau ont fait une suggestion commune de six mois de détention à imposer à l'accusée.

3346052

ARRIÈRE COURS
La série de spectacles itinérants pour les étudiants de l'UdeS

21h
portes: 20h

5\$
à la porte

24 Octobre
À
LA PETITE BOITE NOIRE
53, rue Wellington Sud, Sherbrooke

US DE

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

coopérative université de sherbrooke

CFAK 88.3 FM

remdus

LES BÉLIERS DE LAC-MÉGANTIC

Un programme bien vivant

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC – Il y a eu de très bonnes années pour les Béliers de la Polyvalente Montignac, de Lac-Mégantic, et de moins bonnes. Mais le programme de football de l'institution, qui totalise 40 ans d'existence en 2013, est plus vivant que jamais, à la grande satisfaction du père de ce programme, Yves Gilbert. Ce dernier compte 35 ans de service, car après avoir fondé le programme, il a pris congé pour la naissance de ses enfants et pour mieux revenir.

En 2012, les joueurs de catégorie juvénile venant à manquer, on a adopté le concept de football à huit joueurs. Les autres écoles ont facilement emboîté le pas.

« Le football à huit joueurs a fait boule de neige. Il y en aura même au niveau provincial, dans le futur! » se réjouit Yves Gilbert, entraîneur-chef des Béliers juvéniles. « Depuis qu'on joue dans la Ligue scolaire de l'Estrie, au lieu de la Ligue de la région de Québec, nous sommes

plus dans notre région, dans notre élément. Pour les trois catégories, benjamins, cadets et juvéniles, nous avons 100 jeunes sur les 700 seulement qui fréquentent la polyvalente. C'est quand même bien... De plus, je crois que la catastrophe du 6 juillet dernier, au centre-ville, nous a aidés. Il y a eu une effervescence soudaine pour ce sport, comme si les jeunes en avaient besoin davantage, et les parents de ces jeunes aussi. »

La beauté du programme de football, selon l'entraîneur d'expérience, c'est que les jeunes joueurs gagnent en motivation pour l'école, ce qui n'est pas négligeable pour contrer le décrochage scolaire.

Yves Gilbert peut compter sur le support des entraîneurs adjoints Marc-Olivier Gagnon, Guy Therrien et Patrick Caron.

« C'est une véritable passion qui nous anime. J'ai grandi dans le football et j'ai travaillé fort pour la place que j'occupe au sein du programme. Mais le secret, c'est d'avoir beaucoup de plaisir à motiver et à entraîner les jeunes à avoir du succès,



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Yves Gilbert (à droite) est le père du programme de football des Béliers de Montignac de Lac-Mégantic. Le programme célèbre cette année ses 40 ans d'existence. La passion de Gilbert pour le football n'a d'égal que son dévouement pour les jeunes. Il est ici accompagné de son entraîneur adjoint chez les juvéniles, Patrick Caron.

mais surtout du plaisir à jouer », confie Yves Gilbert.

Le responsable actuel du programme de football, Yannick

Thibault, s'occupe pour sa part des deux autres équipes, les benjamins et les cadets. Il compte sur l'aide de Dave Jalbert et Jean

Cameron, pour les benjamins, et Patrick Gagnard, Marc-André Bédard et Michaël Lavallière, pour les cadets.

LE FOOTBALL SCOLAIRE EN BREF

Cavaliers de Mitchell-Montcalm

L'équipe juvénile des Cavaliers de l'école secondaire Mitchell-Montcalm a connu un excellent match contre les Carnicas de l'école secondaire La Ruche en gagnant la partie au compte de 34 à 0. Les joueurs ont amorcé ce duel de façon très intense en créant quelques revirements qui ont mené à trois touchés

offensifs, et ce, lors des dix premières minutes du match. Ces trois réussites sont l'oeuvre de Mirco Grenier, Hugues Dupuis et Antoine Fortier.

En défensive, soulignons le travail d'Olivier Hérard et de Léonard Bourassa qui ont intercepté le ballon à trois reprises tout en réalisant plusieurs plaqués.

Le dernier touché du match a été inscrit sur une passe du quart-arrière Charles Bergeron en direction du porteur de ballon Antoine Fortier.

Rebels de la Montée

Au football benjamin, les Rebels ont goûté à une victoire de 34 à 13 contre les Harfangs 1 de l'école du Triolet. Dès la première séquence offensive, le quart-arrière Mathieu Gagné et le demi-offensif Julien Hatungimana ont mené les Rebels à la porte des buts des Harfangs, ce qui a permis à Hatungimana de marquer le

premier touché de l'équipe. Par la suite, les quarts-arrières Mathieu Gagné et Olivier St-Jacques ont uni leurs forces en réalisant trois autres passes de touché reçues par Simon Blais (deux touchés par la passe) et Maxance-Roger Morency (un touché). Le demi-offensif Olivier Poulin a complété la marque avec un touché après une série de courses spectaculaires.

Au football cadet, les Rebels n'ont pas connu le même succès en subissant une défaite de 30 à 7 contre les Gothics.

Le seul touché du match a été marqué par Steven Shadrac à la suite d'une impressionnante série offensive menée par le nouveau quart-arrière Hugo Poliquin-Chauvin. Ce dernier a complété de belles passes à Danis Lahkdari, Steven Paquet et Gabriel Giguère.

Hugo Poliquin-Chauvin mène l'offensive d'une main de maître depuis son changement de position. Il n'avait jamais joué au poste de quart depuis sa première année de football, chez les benjamins.

Défensivement, les Rebels ont su contenir l'attaque des Gothics de l'école secondaire des Pionniers durant toute la première demie alors que la marque était de seulement 12 à 7. Un manque d'effectifs causé par les blessures et les joueurs absents lors de ce match a rendu la tâche difficile à la jeune équipe des Rebels. En deuxième demie, la fatigue accumulée aura finalement permis aux Gothics et à leur rapide demi-offensif de marquer deux autres touchés.

L'entraîneur Éric Leblanc

s'est malgré tout montré satisfait de la prestation des siens : « Les jeunes n'ont jamais lâché et ont démontré du caractère tout au long de la partie. C'est ce que nous voulons voir à l'approche des séries éliminatoires : une amélioration à chaque partie. »

Patriotes de l'école du Phare

Les Patriotes de l'école internationale du Phare ont conclu leur saison régulière en remportant leur duel face aux Patriotes de l'école secondaire La Poudrière au compte de 63 à 21 chez les juvéniles. L'offensive, qui en arrachait depuis quelques matchs, s'est finalement replacée grâce au brio du quart-arrière Jorge Andres Mosquera.

Ce dernier a lancé quatre passes de touché et a inscrit lui-même deux touchés. Les autres points ont été marqués par Jason Glaude (un touché), Junior Cueno Castillo (2), Alex Butoyi (2) et Murura Malinda (2).

Soulignons également les belles prestations défensives de Mathieu Lambert, Andres Canas Lopez, Christopher Beaunoyer et Nickolas Djlais.

Les Patriotes profiteront finalement de deux longues semaines de repos en attendant de connaître l'identité du vainqueur de la demi-finale du 26 octobre prochain. Leur prochain match aura donc lieu la fin de semaine du 2 novembre à l'école internationale du Phare.

Ce compte rendu est réalisé en collaboration avec les écoles participantes.

Équipe scolaire de la semaine



COLLABORATION SPÉCIALE

Les Rebels de l'école secondaire de la Montée, catégorie juvénile division 2-B, ont obtenu une cinquième victoire en autant de rencontres, cette fois contre les Cavaliers de Mitchell-Montcalm devant une importante foule d'élèves de l'école de La Montée qui se montrèrent complètement survoltés. Ce duel avait lieu lors de la première fin de semaine d'octobre durant lequel avait lieu le traditionnel happening sportif organisé chaque année par l'école de la Montée.

Le quart des Bills E.J. Manuel devrait rater encore de 4 à 6 semaines

ORCHARD PARK, N.Y. — Le quart recrue des Bills de Buffalo E.J. Manuel devrait rater encore de quatre à six semaines maintenant qu'il a amorcé la rééducation nécessaire à la suite de l'entorse qu'il a subie au genou droit.

L'entraîneur-chef, Doug Marrone, a été en mesure de fournir un échéancier plus précis au sujet de son absence, hier, après avoir consulté les médecins de l'équipe. Mardi, Manuel a recommencé à s'entraîner — seul — pour la première fois depuis qu'il a subi cette blessure, le 3 octobre face aux Browns de Cleveland.

Cet échéancier permet de croire que Manuel pourrait revenir dans la formation avant que les Bills ne profitent de leur semaine de congé, le 24 novembre.

Thad Lewis, promu de l'équipe d'entraînement la semaine dernière, devrait effectuer un deuxième départ consécutif quand les Bills (2-4) affronteront les Dolphins (3-2) à Miami, dimanche. Il a pris part à tout l'entraînement d'hier après avoir subi une blessure au pied droit dans la défaite de 27-24 en prolongation contre les Bengals de Cincinnati, le week-end dernier.

— The Associated Press

Le receveur Brandon Marshall a écopé d'une amende pour ses souliers verts

LAKE FOREST, Illinois — Le receveur de passes des Bears de Chicago Brandon Marshall dit avoir écopé d'une amende de 10 500 \$ pour avoir porté des chaussures vertes lors du match du 10 octobre dernier, contre les Giants de New York.

Marshall a déclaré avant le match de jeudi dernier qu'il porterait ces souliers pour attirer l'attention sur la semaine de sensibilisation à la santé mentale. Marshall a déjà été traité pour un trouble de la personnalité.

Il a mis en lien sur Twitter la lettre de la NFL l'informant de sa sanction avec la mention : « Le football est ma tribune, pas mon but. Cette amende n'est rien en comparaison de la discussion amorcée et de l'attention apportée à la cause ».

Marshall a déclaré qu'il avait l'intention de verser le même montant que toute amende dont il pourrait écopé à sa fondation, qui appuie la sensibilisation à la santé mentale. Il compte également vendre les chaussures aux enchères et verser les profits à la cause.

— The Associated Press

À couper le souffle!



LUC LAROCHELLE
LE COUREUR
DES BOIS

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Vous avez examiné la photo plus d'une fois. Vous l'avez scrutée à la loupe pour tenter d'en établir l'authenticité. Vous avez beau chercher l'indice trahissant que c'est un montage...

Vous n'en trouverez pas!

Cette photo est réelle. Elle est un moment d'une séquence mémorable captée durant une excursion de chasse, le 28 septembre dernier aux limites de Saint-Malo et de Saint-Venant-de-Paquette.

Le trio de chasseurs a tout pour le prouver, incluant des images en gros plan dignes de films professionnels comme ceux tournés au Yukon par le Magogois Réal Langlois, L'Homme Panache.

« Nous n'avions pas une très grande confiance dans notre secteur, car je n'avais eu que quelques observations sur mes caméras en plusieurs semaines. Nous avons eu une réponse dès notre premier call et en moins de quinze minutes tout était joué », met en contexte Sylvain Fontaine.

La stratégie d'équipe est de plus en plus répandue : un qui lance un cri plaintif de femelle et un autre, pas très loin, qui stimule la concurrence en imitant un jeune mâle insistant.

Jasmin Lévesque et Sylvain Fontaine n'ont pas eu à se donner la réplique longtemps avant que le boss de la place vienne revendiquer son rang prioritaire.

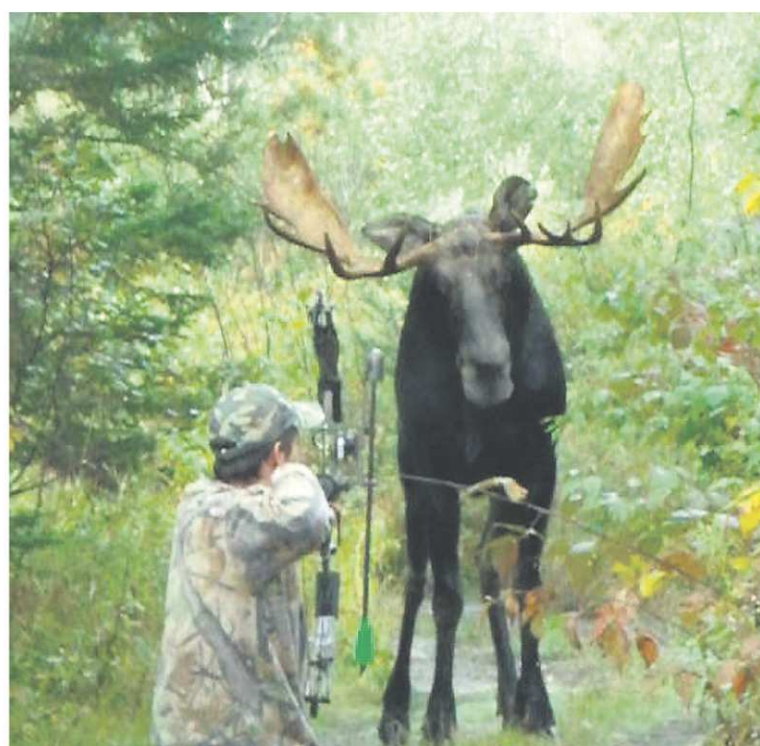
« Nous l'entendions approcher. J'ai cependant été surpris de le voir sortir dans le chemin de bois. Comme je ne m'étais pas camouflé, j'aurais pu tout bousiller. L'orignal a bifurqué et s'est mis à marcher en ma direction.

« Face à moi, même à une quinzaine de mètres, je n'avais toujours pas d'angle pour un tir efficace. Réalisant soudainement sa méprise, la bête s'est immobilisée et elle s'est tournée de côté. Je ne pouvais pas avoir plus belle cible », décrit M. Fontaine.

Une cible de 860 livres (après éviscération) qui, sur pattes, faisait plus de six fois le poids du chasseur.

Simon Lagassé prenait place derrière son comparse armé, lui, d'une caméra.

« J'essayais de rester concentré, en même temps, je m'inquiétais des intentions de l'orignal. Sylvain a su garder



COURTOISIE, SIMON LARAMÉE

Sylvain Fontaine s'est trouvé bien petit en face de cet orignal qui faisait six fois son poids. Le chasseur de Saint-Malo a su garder son sang-froid et dès que l'animal s'est placé perpendiculairement à lui, il a décoché une flèche mortelle à courte distance.

son sang-froid jusqu'à la fin. Ça nous a donné des images exceptionnelles d'une chasse exceptionnelle. Pour ma part, j'étais à ce point absorbé pour ne rien manquer de ces

moments d'euphorie que j'ai repoussé Sylvain quand il a voulu me faire l'accolade », garde en souvenirs le cinéaste.

Jasmin Lévesque, la « fe-

melle » qui avait initié le dialogue avec l'orignal et à qui M. Fontaine témoigne reconnaissance, a vécu la scène... en reprise vidéo.

« J'étais décalé d'eux, en retrait dans le bois, et je ne pouvais m'imaginer ce qui venait de se passer. Je suis aussi content que si c'est moi qui avais tiré. Pour rendre ce gros mâle aussi fou, j'ai dû tomber dans sa palette! »

« Tout s'est déroulé tellement vite que je n'ai pas eu le temps d'hésiter ou de prendre panique. Je me suis retrouvé en position de tir, la semaine dernière, sur un chevreuil. Un petit six pointes, que j'ai eu le temps de voir venir. J'ai eu plus de difficulté à me contenir qu'en face de l'orignal », compare Sylvain Fontaine.

Une séquence d'une dizaine de secondes de cette scène spectaculaire sera mise en ligne demain matin sur le site www.lapresse.ca/la-tribune/. Ce sera un avant-goût de l'intégral et des autres films que vous pourrez voir le 23 novembre prochain à Saint-Malo, dans le cadre du souper de l'Association sportive du lac Lindsay.

Si l'activité vous intéresse, contactez Sylvain Fontaine par courriel à lumber07@hotmail.com.

3332799

DEPUIS 1956

Pousser un peu, pousser plus fort, demander de l'aide au voisin, tomber dans la gadoue, ah non... tes pantalons neufs. Avancer, reculer, avancer, reculer, sortir! Glisser, freiner, un peu trop tard, dérapage, accrocher l'auto du voisin...

NE LAISSEZ PAS L'HIVER VOUS ARRÊTER.

Un hiver n'attend pas l'autre.

MONSIEUR MUFFLER
TROUVEZ VOTRE ATELIER AU
monsieurmuffler.com

OFFRE DE LANCEMENT DE SAISON

*Achetez un jeu de quatre pneus éligibles Yokohama entre le 15 septembre et le 15 décembre 2013, et nous vous ferons un chèque de 70\$. Notre cadeau de la saison. Détails en atelier.

Suivez la tournée

CONQUÉRIR L'HIVER

PARTOUT AU CANADA ET VOUS POURRIEZ GAGNER L'UN DE QUATRE SÉJOURS DE SKI!

REMISE DE 70\$* SUR

iceGUARD iG51v iceGUARD iG52c

HOCKEY

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Toronto	7	6	1	0	0	27	16	12	3-1-0-0	3-0-0-0	6-1-0-0	G-3
Detroit	7	5	2	0	0	18	16	10	3-1-0-0	2-1-0-0	5-2-0-0	G-3
Montréal	6	4	2	0	0	20	10	8	1-1-0-0	3-1-0-0	4-2-0-0	G-3
Tampa Bay	6	4	2	0	0	23	15	8	2-1-0-0	2-1-0-0	4-2-0-0	G-1
Boston	5	3	2	0	0	12	8	6	2-2-0-0	1-0-0-0	3-2-0-0	P-1
Ottawa	6	2	2	1	1	15	19	6	0-0-0-0	2-2-1-1	2-2-1-1	G-1
Floride	7	2	5	0	0	16	28	4	1-1-0-0	1-4-0-0	2-5-0-0	P-2
Buffalo	8	1	6	1	0	11	21	3	0-3-1-0	1-3-0-0	1-6-1-0	G-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Pittsburgh	6	5	1	0	0	23	15	10	4-0-0-0	1-1-0-0	5-1-0-0	G-2
Caroline	7	2	2	1	2	15	21	7	1-1-1-2	1-1-0-0	2-2-1-2	P-3
N.Y. Islanders	6	2	2	0	2	19	17	6	1-0-0-2	1-2-0-0	2-2-0-2	P-3
Columbus	5	2	3	0	0	12	12	4	0-2-0-0	2-1-0-0	2-3-0-0	P-2
N.Y. Rangers	6	2	4	0	0	11	25	4	0-0-0-0	2-4-0-0	2-4-0-0	G-1
Washington	7	2	5	0	0	17	24	4	2-3-0-0	2-2-0-0	2-5-0-0	P-1
New Jersey	6	0	3	1	2	11	21	3	0-0-0-1	0-3-1-1	0-3-1-2	P-6
Philadelphie	7	1	6	0	0	10	20	2	1-3-0-0	0-3-0-0	1-6-0-0	P-3

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Colorado	6	6	0	0	0	21	6	12	3-0-0-0	3-0-0-0	6-0-0-0	G-6
Chicago	6	4	1	0	1	18	15	9	3-0-0-1	1-1-0-0	4-1-0-1	G-3
St. Louis	5	4	1	0	0	21	13	8	4-1-0-0	0-0-0-0	4-1-0-0	P-1
Minnesota	7	3	2	1	1	17	17	8	2-0-1-1	1-2-0-0	3-2-1-1	P-1
Nashville	6	3	3	0	0	13	18	6	3-1-1-0	0-2-0-0	3-3-0-0	G-2
Winnipeg	7	3	4	0	0	17	19	6	2-3-0-0	1-1-0-0	3-4-0-0	P-1
Dallas	5	2	3	0	0	11	14	4	1-1-0-0	1-2-0-0	2-3-0-0	P-2

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
San Jose	6	6	0	0	0	30	9	12	4-0-0-0	2-0-0-0	6-0-0-0	G-6
Phoenix	7	4	2	1	0	20	21	9	1-0-1-0	3-2-0-0	4-2-1-0	P-1
Anaheim	5	4	1	0	0	18	12	8	2-0-0-0	2-1-0-0	4-1-0-0	G-4
Calgary	5	3	0	1	1	18	17	8	2-0-1-0	1-0-0-1	3-0-1-1	G-2
Vancouver	7	4	3	0	0	20	22	8	2-2-0-0	2-1-0-0	4-3-0-0	G-1
Los Angeles	7	4	3	0	0	17	19	8	1-1-0-0	3-2-0-0	4-3-0-0	P-1
Edmonton	7	1	5	1	0	21	32	3	1-2-0-0	0-3-1-0	1-5-1-0	P-4

NOTE: les trois premiers de chaque section en plus des deux meilleurs fiches d'association se qualifient en vue des séries.

CALENDRIER

Mardi 15 octobre

Montréal 3 Winnipeg 0
Ottawa 4 Phoenix 3 (P)
Minnesota 1 Toronto 4
Chicago 3 Caroline 2 (F)
Vancouver 3 Philadelphie 2
Edmonton 2 Pittsburgh 3
Buffalo 4 N.Y. Islanders 3 (F)
Los Angeles 1 Tampa Bay 5
Floride 3 Nashville 4
Columbus 1 Detroit 2
San Jose 6 St. Louis 2
Dallas 2 Colorado 3
Mercredi 16 octobre
N.Y. Rangers 2 Washington 0
Calgary 1 Anaheim 3 (2*)
Jeudi 17 octobre
Vancouver à Buffalo, 19h.
Edmonton à N.Y. Islanders, 19h.
Caroline à Toronto, 19h.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h.
Minnesota à Tampa Bay, 19h30.
Columbus à Montréal, 19h30.
New Jersey à **Ottawa**, 19h30.
Boston en Floride, 19h30.
Los Angeles à Nashville, 20h.
St. Louis à Chicago, 20h.
San Jose à Dallas, 20h30.
Detroit au Colorado, 21h.
Vendredi 18 octobre
St. Louis à Winnipeg, 20h.
Phoenix à Anaheim, 22h.

RENDEMENT

DU CANADIEN

NOTE: en date du 16 octobre.

	MJ	B	A	Pts
P.K. Subban	6	2	6	8
Lars Eller	6	5	2	7
A. Galchenyuk	6	1	6	7
B. Gallagher	6	3	2	5
Max Pacioretty	5	2	1	3
Daniel Brière	6	1	2	3
Raphael Diaz	6	0	3	3
Brandon Prust	6	2	0	2
Rene Bourque	6	1	1	2
Josh Gorges	6	1	1	2
Brian Gionta	5	1	1	2
Tomas Plekanec	6	1	1	2
Francis Bouillon	6	0	2	2
Andrei Markov	6	0	2	2
Travis Moe	6	0	2	2
D. Desharnais	6	0	1	1
Jared Tinordi	3	0	0	0
Ryan White	4	0	0	0
M. Bournival	3	0	0	0
N. Beaulieu	2	0	0	0
George Parros	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy.	%Arr.
P. Budaj	1	0	0	1	0	1,00	,964
C.Price	3	2	0	9	1	1,81	,944

MARQUEURS

NOTE: en date du 15 octobre.

	B	A	PTS
Crosby, Pit	5	7	12
Saint-Louis, TB	4	6	10
Herti, SJ	7	2	9
Ovechkin, Wash.	6	3	9
Zetterberg, Det.	5	4	9
Stamkos, TB	4	5	9
Couture, SJ	3	6	9
Thornton, SJ	1	8	9
H. Sedin, Van.	1	8	9

COLLÉGIAL DIV.1

Samedi 12 octobre

Dawson 2 St.Lawrence 3 (F)
Alma 4 Sorel-Tracy 3
Dimanche 13 octobre
Alma 7 Dawson 3
Theftford 4 A.-Laur. 5 (F)
Sorel-Tracy 1 Saint-Laurent 6
Vendredi 18 octobre
Theftford à Sorel-Tracy, 19h30.
Lionel-Groulx à Laffèche, 19h45.

LHJMQ

SECTION OUEST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
B.-B.	11	10	0	1	0	46	23	21
Val-d'Or	11	7	4	0	0	56	41	14
Drum.	12	7	5	0	0	43	36	14
Gatineau	12	7	5	0	0	39	32	14
R.-N.	11	5	4	1	1	46	46	12
Sherbrooke	12	3	7	1	1	32	46	8

SECTION EST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Victoriaville	12	8	3	1	0	33	31	17
B.-Com.	13	7	4	0	2	53	42	16
Rimouski	12	7	4	0	1	44	40	15
Chi.	13	7	6	0	0	42	42	14
Québec	12	4	5	3	0	33	43	11
Shawinigan	11	0	9	2	0	25	48	2

SECTION MARITIMES TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Char.	11	8	2	0	1	43	37	17
Halifax	14	8	6	0	0	41	39	16
Cap-Breton	12	6	4	0	2	42	43	14
Moncton	14	6	8	0	0	42	49	12
St-Jean	12	5	6	0	1	30	36	11
A.-Bathurst	13	4	7	1	1	32	48	10

Mardi 15 octobre

Cap-Breton 3 Halifax 7
Mercredi 16 octobre
Moncton 3 Saint-Jean 1
Chicoutimi 6 Rimouski 4
Jeudi 17 octobre
Val-d'Or Charlottetown, 18h.
R.-N. au Cap-Breton, 18h.
Vendredi 18 octobre
Chicoutimi à A.-Bathurst, 18h.
Val-d'Or à Halifax, 18h.
Québec à Moncton, 18h.
B.-Com. à Sherbrooke, 19h.
Rimouski à Shawinigan, 19h30.
Gatineau à Drummondville, 19h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 16 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Mantha, Val-d'Or	9	16	12	28
Clapperton, B.-B.	11	6	15	21
DeLuca, Rimouski	12	10	10	20
Power, R.-N.	11	8	10	18
Sylvestre, Chi.	13	7	11	18
Barbashev, Moncton	14	7	11	18
Darcy, Cap-Breton	12	6	12	18
Marcotte, Val-d'Or	11	5	13	18
Poirier, Gatineau	10	9	8	17
Gazzola, Val-d'Or	11	2	15	17
Grégoire, B.-Com.	10	12	4	16
Ryan, Halifax	14	9	7	16
Garland, Moncton	14	6	10	16
Caissy, Moncton	14	5	11	16

GARDIENS

NOTE: en date du 16 octobre.

	MJ	V	D	DPF	JB	Moy.
Marcoux, B.-B.	5	5	0	0	1	1,80
Auger, St-Jean	9	3	5	1	0	2,48
Steeves, Gat.	7	4	3	0	0	2,54
Fucale, Halifax	11	7	4	0	0	2,60
Brodeur, Gat.	5	3	2	0	0	2,63

LHSCE

	PJ	V	D	N	DP	BP	BC	Pts
Marieville	5	5	0	0	0	35	19	10
Nicolet	5	3	2	0	0	27	27	6
Waterloo	6	2	4	0	1	31	32	5
Sherbrooke	4	2	2	0	0	24	26	4
Coaticook	5	2	3	0	0	26	33	4
Windsor	3	0	3	0	1	13	19	1

Vendredi 18 octobre
20h30 Marieville Windsor
20h30 Nicolet Coaticook
Vendredi 25 octobre
20h30 Sherbrooke Windsor
20h30 Marieville Coaticook
21h Waterloo Nicolet
Samedi 26 octobre
19h30 Sherbrooke Marieville
Vendredi 1er novembre
20h30 Waterloo Windsor
Samedi 2 novembre
19h30 Marieville Waterloo

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Manchester	4	3	0	0	1	11	7	7
Providence	4	2	1	0	1	12	13	5
St. John's	4	1	2	1	0	13	14	3
Portland	2	0	1	0	1	4	8	1
Worcester	1	0	1	0	0	3	4	0

SECTION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Hartford	4	3	0	0	1	14	12	7
Springfield	3	3	0	0	0	10	6	6
Albany	3	2	1	0	0	10	7	4
Adirondack	4	1	2	0	1	11	15	3
Bridgeport	4	1	3	0	0	7	14	2

SECTION EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Scranton	3	3	0	0	0	14	6	6
Norfolk	4	2	1	0	1	12	10	5
Binghamton	3	2	1	0	0	8	9	4
Syracuse	3	1	1	1	0	11	11	3
Hershey	2	0	1	1	0	4	7	1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION NORD

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Toronto	3	3	0	0	0	15	7	6
Lake Erie	5	2	3	0	0	13	18	4
Hamilton	2	1	0	0	1	6	6	3
Rochester	3	1	2	0	0	6	14	2
Utica	2	0	2	0	0	3	7	0

SECTION CENTRE-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
G. Rapids	3	2	0	1	0	15	8	5
Chicago	4	2	2	0	0	8	10	4
Rockford	4	2	2	0	0	11	13	4
Milwaukee	2	1	0	1	0	4	4	3
Iowa	2	1	1	0	0	3	4	2

SECTION OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Abbotsford	4	2	1	0	1	11	9	5
Charlotte	2	2	0	0	0	6	4	4
San Antonio	4	2	2	0	0	9	8	4
Texas	2	1	1	0	0	7	5	2
Oklahoma	4	1	3	0	0	8	9	2

Lapierre devra s'expliquer en personne pour son contact à l'endroit de Boyle

SAN JOSE, Californie — L'attaquant des Blues de St. Louis Maxim Lapierre devra s'expliquer en personne pour le contact qui a mis le défenseur des Sharks de San Jose Dan Boyle hors de combat.

La LNH a fait savoir que Lapierre sera suspendu jusqu'à la tenue de son audience. Les joueurs sont invités à témoigner en personne quand une suspension risque de dépasser les cinq matchs.

Lapierre a écopé une inconduite de match après qu'il eut frappé Boyle par derrière pendant la première période de la rencontre de mardi soir, remportée 6-2 par les Sharks. Boyle a perdu connaissance sur le jeu et a quitté la patinoire sur une civière avant de passer la nuit à l'hôpital.

Les Sharks ont indiqué que Boyle allait retourner à San Jose, plus tard hier, pour des traitements et d'autres examens. Il s'absentera au minimum pour le match de ce soir à Dallas.

— The Associated Press

Court parcours pour Eugénie Bouchard au Luxembourg

LUXEMBOURG — La Québécoise Eugénie Bouchard a vu une excellente saison se terminer à l'issue d'un match chaudement contesté, hier, quand elle s'est inclinée en trois sets contre Andrea Petkovic lors d'un duel du premier tour disputé à l'Omnium du Luxembourg.

Bouchard, la n° 32 mondiale et septième tête de série du tournoi, s'est inclinée 2-6, 7-5, 6-1 contre l'Allemande classée 40^e au monde.

L'athlète de Westmount n'a bien placé que 50 pour cent de ses balles au premier service, contre un taux de succès de 69 pour cent pour son adversaire, et elle a commis six doubles fautes contre trois pour Petkovic.

Bouchard a réussi seulement deux as comparé à cinq pour la gagnante. Même si elle ne voulait pas s'en servir comme excuse, elle a reconnu qu'elle a eu du mal à gérer la fatigue, elle qui a disputé la finale du tournoi d'Osaka, au Japon, dimanche.

— La Presse Canadienne

Un Norvégien chez les Marquis

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Olav Bertelsen a choisi de quitter sa Norvège natale afin d'évoluer dans un circuit offrant un calibre de hockey plus relevé tout en apprenant le français. Et c'est au Collège du Mont-Sainte-Anne, avec les Marquis, qu'il a décidé de poursuivre son cheminement.

Le Norvégien agissait à titre de capitaine de l'équipe nationale de sa catégorie d'âge. Mais rendu à 17 ans, il avait soif d'aventure et souhaitait vivre une nouvelle expérience puisqu'il avait déjà atteint le plus haut calibre de jeu de son pays pour un hockeyeur de son âge.

« Je suis arrivé au Québec il y a deux mois et ma famille de pension me suggérerait fortement de m'inscrire au sein de ce programme. Je voulais essayer un nouveau pays et le Canada me semblait bien. En plus, je peux

y apprendre le français. Je ne me considère pas comme un excellent joueur de hockey. Je souhaite seulement jouer pour le plaisir tout en m'améliorant! » informe le jeune athlète.

Olav n'a pas hésité une seule seconde. L'idée d'étudier dans un pensionnat tout en pouvant pratiquer le hockey à quelques pas de l'école lui plaisait bien.

« Pour se faire des amis à l'école, c'était l'idéal. Je peux participer à différentes activités tout en établissant de bons liens avec de nouveaux amis. C'était à mes yeux le meilleur moyen de m'intégrer! »

Or, le Norvégien de 17 ans ne se voit pas nécessairement dans la Ligue nationale de hockey dans trois ou quatre ans.

« Je ne sais pas si je possède le potentiel. Par contre, la Ligue de hockey préparatoire scolaire m'apparaissait comme étant l'endroit le plus propice où je pourrai améliorer mes habiletés. Le calibre de jeu est très intéressant. Je

profite de la qualité d'enseignement des bons entraîneurs et je suis très satisfait de mon choix. »

Olav admet que ce programme demeure très différent de celui dans lequel il évoluait en Norvège.

« Ici, on peut jouer au hockey tout de suite après l'école et on parle d'un programme scolaire, ce qui n'existe pas dans ma région en Norvège! J'adore l'expérience jusqu'à maintenant! »

« Ce qui est bien au Collège du Mont-Sainte-Anne, c'est qu'on est aussi capables d'offrir aux jeunes une fenêtre sur le monde en accueillant non seulement un joueur de la Norvège, mais aussi un jeune de la Martinique qui est devenu un résident permanent, ajoute Nathalie Marceau, directrice du service pédagogique au Mont-Sainte-Anne. Nos joueurs peuvent voir d'autres styles de jeu et comparer. Bref, ils vivent quelque chose de différent et d'enrichissant. »



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Olav Bertelsen passera dix mois au Collège du Mont-Sainte-Anne afin d'apprendre le français, mais aussi pour évoluer dans la Ligue de hockey préparatoire scolaire chez les Marquis.

DANS LA LIGUE CANADIENNE DE HOCKEY

Whitney est le gardien de la semaine



COURTOISIE

Les belles performances de Brandon Whitney au cours des derniers matchs ont permis au portier des Tigres de Victoriaville d'être nommé le gardien de la semaine dans la Ligue canadienne de hockey.

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le cerbère des Tigres de Victoriaville Brandon Whitney a été nommé gardien de but de la dernière semaine dans la Ligue canadienne de hockey. L'espoir des Blackhawks de Chicago n'a accordé qu'un seul but en deux rencontres afin de permettre à son équipe de remporter deux victoires et de se hisser au deuxième rang de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

« C'est plaisant, mais ce n'est pas le genre de chose dont je me préoccupe. Mon objectif est de répéter ce genre de performance à chaque match et de permettre à mon équipe de gagner chaque fois », a indiqué le gardien de Kentville en Nouvelle-Écosse.

C'est la deuxième fois en autant d'années que Whitney reçoit un tel honneur. Cette fois, il porte toutefois une signification particulière, puisque le vétéran a éprouvé toutes sortes de difficultés depuis son retour des camps professionnels. Il semble enfin avoir retrouvé ses moyens.

« Ça m'a pris quelques matchs à me remettre d'aplomb. J'ai été un peu instable depuis mon retour de la Ligue nationale. L'exécution y était plus rapide et les joueurs décochaient plus rapidement, il a fallu que je m'adapte », a ajouté le gardien.

Et il s'est adapté de belle façon. Après avoir accordé 24 buts à ses sept premiers départs, il n'a cédé qu'une seule fois en deux parties la semaine dernière, maintenant une moyenne de buts alloués de

0,50 et un pourcentage d'arrêts de 98,1. Il a signé au passage son premier jeu blanc de la campagne contre Martin Bernard et les pauvres Cataractes de Shawinigan.

Whitney entend poursuivre sur cette séquence cette semaine. Les Félins se mesureront notamment au Drakkar de Baie-Comeau, leur tombeur des deux dernières séries éliminatoires. Encouragé, le gardien salue le changement de mentalité de son équipe qui est mieux armée pour faire face à la musique.

« C'est absolument une motivation supplémentaire de jouer contre eux. Je crois que nous avons un peu changé notre approche cette année et qu'il y a une bonne chimie dans le vestiaire. Nous sommes en mesure de mieux rivaliser contre eux », a-t-il conclu.

JARMO KEKALAINEN

L'homme qui a découvert Lars Eller

RICHARD LABBÉ

MONTREAL — Avec une récolte de sept points en six matchs, Lars Eller connaît un surprenant départ chez le Canadien cette saison. Mais Jarmo Kekalainen, lui, n'est nullement surpris.

Depuis février, Kekalainen est le directeur général des Blue Jackets de Columbus, qui vont affronter le Canadien au Centre Bell, ce soir. Mais auparavant, dans une autre vie, le Finlandais portait un chapeau différent : celui de dépisteur en chef chez les Blues de St. Louis.

C'est dans ce rôle-là, en 2007, qu'il a passé de longues soirées dans les arénas suédois à observer les moindres coups de patin d'un jeune Danois du nom de Lars Eller, qui tentait alors de s'illustrer dans la ligue de hockey junior de Suède.



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Jarmo Kekalainen

Kekalainen a fini par remarquer le jeune Eller. Et six ans plus tard, quand il se souvient de ces voyages en Suède, le DG des Blue Jackets n'est pas étonné de retrouver au Centre Bell un Eller version 2.0 qui rayonne dans l'alignement montréalais.

« C'est pour ça qu'on avait décidé de le choisir au premier tour du repêchage avec les Blues, s'est-il rappelé lors de l'entraînement des Blue Jackets, hier au Centre Bell. Je me souviens avoir pris l'avion pour aller le voir jouer lors de la finale de la ligue de hockey junior de Suède, où son club a tout gagné. Je voulais le voir une dernière fois avant le repêchage. »

Quand on lui parle d'Eller, de ce qu'il est devenu, Jarmo Kekalainen affiche le petit sourire de celui qui s'en doutait bien. Il rappelle qu'il n'a pas été le seul à croire en Eller chez les Blues, quand le club de St. Louis l'a choisi avec le 13^e choix du repêchage de 2007 (« Ville Siren, qui est maintenant notre dépisteur principal chez les joueurs amateurs, est celui qui a fait tout le travail », tient-il à préciser).

Et il rappelle aussi qu'à ses yeux, le talent d'Eller ne faisait déjà aucun doute au sein des rangs juniors.

« Je l'ai vu souvent chez les juniors... On savait qu'on allait le repêcher lors du premier tour, et Ville [Siren] le voyait à presque chacun de ses matchs en Suède. Au départ, ce qui était clair avec Lars, c'est qu'il ne comptait pas ses heures de travail. C'est un joueur qui a toujours cherché à s'améliorer. C'est quelque chose



ARCHIVES LA PRESSE, ROBERT SKINNER

Lars Eller est deuxième dans la colonne des pointeurs du Canadien en ce début saison avec 5 buts et 2 passes.

qu'on a toujours aimé chez lui, cette force de caractère. C'est bien de constater que ça lui rapporte aujourd'hui.

« Il était un joueur polyvalent dans les rangs juniors. Ce dont je me souviens surtout chez lui, c'est combien il comprenait le jeu, tant en zone défensive qu'en attaque. Il avait du caractère et il était un compétiteur. On recherchait toujours ces qualités chez nos jeunes joueurs; on voulait des gars qui ont un bon sens du hockey et une bonne force de caractère. Je crois que Lars avait 16 ans quand il est allé à Göteborg et quand il a commencé à jouer avec l'équipe là-bas. »

Kekalainen n'a pas oublié non plus ce jour de juin 2010, quand Doug Armstrong, le directeur général des Blues, a saisi le

téléphone pour composer le numéro de Pierre Gauthier. La direction des Blues cherchait à obtenir un gardien, et elle savait que le Canadien en avait deux bons dans ses rangs.

Les Blues savaient aussi, comme un peu tout le monde sur la planète LNH, que le tandem Halek-Price ne pouvait pas durer bien longtemps sous les feux du Centre Bell.

Lars Eller et Jaroslav Halak ont finalement dû déménager, dans le cadre de la transaction que l'on sait.

« On ne peut pas se mettre à pleurer parce qu'une équipe échange un joueur qu'on a choisi, tient à dire Kekalainen. Vous savez, ça fait partie du jeu. »

Encore aujourd'hui, Jarmo Kekalainen juge que cet

échange a été une bonne affaire pour tout le monde. « Ça a été un bon échange pour les deux clubs. Les équipes ont des besoins, et dans ce cas-ci, St. Louis avait besoin d'un gardien et Montréal avait besoin d'un attaquant. Ce n'est pas plus compliqué que ça... » (La Presse)

Pacioretty subit des examens

MONTREAL — Max Pacioretty s'est soumis à des examens médicaux, hier, et la nature exacte de la blessure qu'il a subie mardi pourrait être dévoilée dès aujourd'hui. L'ailier de 24 ans s'est retrouvé coincé entre James Wright et Jacob Trouba, des Jets de Winnipeg, durant la première période. Pacioretty a chuté de façon bizarre et a dû être escorté hors de la patinoire, incapable de mettre du poids sur sa jambe gauche.

Drewiske à l'écart pour cinq ou six mois

Le Canadien constate un long recul dans la guérison de Davis Drewiske. On sait désormais pourquoi : le défenseur de 28 ans a dû subir une intervention chirurgicale à une épaule, hier matin, et il sera à l'écart du jeu pendant cinq ou six mois.

(La Presse)

— Marc Antoine Godin

Les Dodgers restent en vie

THE ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — Adrian Gonzalez a claqué deux circuits, Zack Greinke a offert aux siens la performance clé tant souhaitée et les Dodgers de Los Angeles ont gagné 6-4 contre les Cardinals de St. Louis, hier, réduisant l'écart à 3-2 dans la série de championnat de la Ligue nationale.

Carl Crawford et A.J. Ellis ont également cogné des longues balles pour les Dodgers, qui ont retrouvé leur touche offensive à temps pour prolonger leur saison. Les Dodgers ont tenu le coup en neuvième, quand les Cardinals ont inscrit deux points aux dépens du releveur n° 1 Kenley Jansen avant qu'il ne retire le frappeur suppléant Adron Chambers sur des prises avec deux coureurs sur les sentiers pour mettre fin à la rencontre.

La série au meilleur de sept matchs retournera donc à St. Louis pour le match n° 6, demain soir. L'as lanceur des Dodgers Clayton Kershaw sera sur la butte contre la recrue étoile des Cardinals Michael Wacha.



ASSOCIATED PRESS, CHRIS CARLSON

Matt Adams des Cardinals de St. Louis brise son bâton mais loge quand même la balle en lieu sûr sur ce jeu en troisième manche. Les Cards ont perdu la rencontre et rentrent à St. Louis toujours en avant, 3-2, dans la série.

Kershaw et Wacha ont croisé le fer lors du match n° 2, quand les Cardinals ont gagné 1-0 grâce à un point non mérité.

Greinke s'est retrouvé dans l'eau chaude en remplissant les

butts en première manche, mais il s'en est sorti indemne. Il a ensuite été solide pendant sept manches et a même cogné un simple d'un point.

Il a accordé deux points, six

coups sûrs et un but sur balles et a retiré quatre frappeurs sur des prises.

Les Cardinals avaient aussi pris les devants 3-1 en série de championnat l'an dernier avant d'encaisser trois revers d'affilée contre les Giants de San Francisco, éventuels champions de la Série mondiale.

Gonzalez a sonné la charge après que les Dodgers eurent gaspillé une avance de 2-0 tôt dans le match. Il a été 3-en-4 avec deux circuits en solo. Sa longue balle après deux retraits en huitième a donné un coussin de 6-2 aux siens.

Les Dodgers tentent de devenir la 12^e équipe à remporter une série au meilleur de sept matchs après avoir accusé un retard de 3-1.

Le partant des Cardinals Joe Kelly a concédé quatre points et sept coups sûrs en cinq manches.

Les points des Cardinals ont été le résultat d'un triple d'un point de Carlos Beltran et d'un double d'un point de Matt Holliday en début de troisième manche.

Les Tigers créent l'impasse

DETROIT — Austin Jackson s'est distingué au sein d'une nouvelle formation utilisée par le gérant Jim Leyland et les Tigers de Detroit se sont forgés une avance importante et ont tenu le coup cette fois, venant à bout des Red Sox de Boston 7-3, hier, afin de créer une impasse de 2-2 dans la série de championnat de la Ligue américaine.

Torii Hunter a cogné un double de deux points et Miguel Cabrera a également produit deux points après que Leyland eut déplacé Jackson au huitième rang de sa formation afin de monter tout le monde d'un rang à la suite d'un revers de 1-0 des Tigers dans le match no 3. Jackson a soutiré un but sur balles à Jake Peavy avec les buts remplis pour produire le premier point des Tigers lors d'une poussée de cinq points en deuxième manche.

Le match n° 5 aura lieu ce soir au Comerica Park. Anibal Sanchez sera au monticule pour les Tigers contre Jon Lester du côté des Red Sox dans une reprise du premier match de la série. Les Tigers avaient alors eu le dessus 1-0.



ARCHIVES LA PRESSE

La Sherbrookoise Maude-Aimée Leblanc devra passer par le tournoi de sélection de la LPGA afin de retrouver son statut en 2014.

Bâtir sur de nouvelles bases

Maude-Aimée Leblanc devra regagner sa place sur la LPGA



SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Tourner la page. Voilà ce que Maude-Aimée Leblanc veut faire au cours des prochaines semaines.

La Sherbrookoise de 24 ans n'a pu maintenir son statut de membre permanent sur ce circuit professionnel féminin en vue de la prochaine, statut qu'elle tentera de regagner au début du mois de décembre, alors qu'elle participera à la troisième et dernière étape de qualification de la LPGA, disputée en Floride.

C'est en terminant en 7^e position de ce même tournoi de qualification, en 2011, qu'elle a pu percer la LPGA pour une 1^{re} fois. Depuis, sa carrière chez les pros s'est promenée en montagnes russes.

Ainsi, Leblanc veut redémarrer en neuf, avec une nouvelle attitude, de nouvelle approche et surtout, de nouveaux objectifs afin de redémarrer sa carrière sur des bases plus solides.

Car 2013 a été tout sauf une partie de plaisir.

Les ennuis ont commencé en janvier, alors que le commanditaire principal de la golfeuse, Garda, décidait de rompre son engagement après seulement une année d'un contrat prévu pour trois.

Malgré ce coup dur, Leblanc était dans la course après sa première ronde à l'Omnium ISPS d'Australie, premier tournoi de sa saison, avec une première ronde de -4, ce qui la plaçait parmi les meneuses.

Tenant pour acquis que le parcours était une normale 72, elle a inscrit un 68 sur sa carte de

pointage, sans toutefois savoir que la normale de cet Omnium était en fait de 73. Elle fut disqualifiée du tournoi.

Ses ennuis l'ont poursuivi jusqu'en Arizona, à la Coupe Founders, là où elle avait amorcé sa carrière LPGA, en 2012; incapable de se qualifier pour les rondes de la fin de semaine, et irritée par un choix de bâton discutable effectué par son cadet, David Guertin, Leblanc décidait de renvoyer ce dernier, qui l'accompagnait sur le circuit depuis 2011.

Au total, Maude-Aimée Leblanc a participé à 14 tournois en 2013; elle s'est classée pour les rondes de la fin de semaine à cinq reprises et elle a échoué lors de neuf tournois. Elle a cumulé des gains de 29 816 \$, ce qui la place au 307^e rang du classement Rolex des meilleures joueuses.

Son meilleur résultat fut une 32^e place à égalité lors de la Classique Pure Silk présentée aux Bahamas.

Sur les 35 rondes qu'elle a disputées en 2013, seulement sept furent jouées sous la normale. Le manque de régularité de son jeu, notamment sur les verts, explique en grande partie ses difficultés.

Après son dernier tournoi de la saison, Leblanc a décidé de prendre une pause, une longue pause du golf, ce qu'elle n'avait pas fait volontairement depuis des lunes.

« J'ai décroché, je suis rentrée à Sherbrooke pour quelques semaines, je n'ai pas touché à mes bâtons du tout. Rien de rien. J'ai passé du temps avec ma famille, je suis allée voir des amis à Montréal, en Ontario. Mentalement, j'étais au plus bas. J'étais démotivée. Ce repos m'a fait un grand bien. Le golf prenait toute la place, c'était 24 heures sur 24; quand je ne jouais pas, je pratiquais mon élan dans ma



ARCHIVES

Maude-Aimée Leblanc a maintenu une moyenne légèrement supérieure à 30 coups roulés par 18 trous, en 2013, un aspect qu'elle devra améliorer. La meneuse, Esther Choe, est à 28 de moyenne.

tête. C'était assez, il n'y a pas que le golf dans la vie », a indiqué la grande joueuse.

« Tout ça m'a rapproché de ma famille, surtout de mon père Gaston. Avant, je n'étais pas prête à écouter ses conseils, je voulais faire mon chemin toute seule. On a jéré beaucoup; étant lui-même un excellent joueur de golf et un ancien champion au billard (il a déjà terminé 3^e lors d'un championnat du monde en 1985, NDLR), il m'a conçu un programme d'entraînement qui a bien du sens. Et c'est pas mal la tendance sur le circuit, présentement; toutes les joueuses asiatiques sont accompagnées de leur père. Si ça peut marcher pour elles... »

Ce rapprochement père-fille met ainsi fin à quelques années de froid entre les deux. De retour en Floride, où elle réside désormais, Maude-Aimée Leblanc a débuté le programme

LA SAISON LPGA 2013 DE MAUDE-AIMÉE LEBLANC

Tournois disputés:	14 (119°)	Moyenne du pointage par ronde:	73,3
Tournois avec la coupe:	5	Rondes disputées:	35 (120°)
Tournois sans la coupe:	9	Rondes sous la normale:	7 (123°)
Gains totaux:	29 816 \$ (111°)	Rondes dans les 60:	4 (98°)
Distance moyenne des coups de départ:	266,3 verges (8°)	Trou d'un coup:	1 (1 ^{re} à égalité)
Précision des coups de départ			
Moyenne des coups roulés/18 trous:	30.56 (107°)		

SES 5 MEILLEURS TOURNOIS

North Texas LPGA Shootout	É-56°	3320 \$
Classique Pure Silk	É-32°	7980 \$
Championnat Walmart	É-66°	4399 \$
US Open	É-50°	10 715 \$
Classique Marathon	É-58°	3402 \$

d'entraînement façonné par son père.

« C'est très bien structuré, je travaille tous les aspects de mon jeu pendant six heures, chaque jour; les coups roulés, les sorties de sable, le jeu court et au moins un neuf trous par jour. C'est rafraîchissant. »

Leblanc est donc de retour au travail en prévision de la troisième et dernière étape de qualification donnant accès à la LPGA, qui se déroulera à Daytona, en Floride, du 4 au 8 décembre.

Cette étape est meublée de cinq rondes de 18 trous, une coupe étant effectuée après les rondes 3 et 4. En 2011, elle avait terminé au 7^e rang de cette compétition qui comprend trois étapes, méritant ainsi un statut de catégorie 11 pour la saison 2012.

Une blessure au dos a mis fin abruptement à cette première saison, après seulement huit

tournois; une exemption médicale lui fut donc accordée pour la saison 2013. Ses difficiles performances ne lui ont pas permis de maintenir ce statut.

Par contre, étant membre à temps plein en 2013 lui procure le privilège de ne participer qu'à la dernière étape de qualification.

« J'ai fait beaucoup de changements, surtout dans mon entraînement; je vise pas seulement la répétition, mais la diversification des coups, comme je peux l'expérimenter sur le terrain », a-t-elle analysé.

« C'est dans les situations les plus difficiles qu'on apprend le plus, m'a-t-on dit. En 2014, j'aimerais avoir un meilleur équilibre dans ma vie afin de ne pas laisser le golf prendre toute la place. Je pense trop et je me fais des scénarios qui ne sont pas toujours positifs. Je dois être capable de couper les ponts. »



Innover
pour exalter

**4 PNEUS D'HIVER
SANS FRAIS***

A L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES VERSA NOTE 2014 / BERLINE VERSA 2013
ET 2014 / BERLINE ALTIMA 2013 ET 2014 / SENTRA 2013

Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie illustrée ^Δ

13

0\$ en comptant initial

85\$ 0,9% 84

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE

SENTRA 1.8 S 2013 de Nissan

15 430 \$**

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE

LA NOUVELLE **VERSA NOTE 1.6 S 2014**

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE

78\$ 0,9% 84

0\$ en comptant initial

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE

13 680 \$**

Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie illustrée ^Δ

Les offres sont en vigueur du 1er au 31 octobre 2013 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de prélivraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails.
* L'offre de 0,9 %/0 % de financement à l'achat jusqu'à 84 mois est applicable à l'achat des modèles neufs suivants : Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA00) / Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00). Un rabais du manufacturier de 1 250 \$/500 \$ est inclus dans le prix à l'achat des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA00/B5RG14 AE00) / Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00/BK00) avec boîte manuelle. Ces rabais sont disponibles au financement à l'achat uniquement auprès de Nissan Canada Finance. Certaines conditions s'appliquent. Une contribution concessionnaire de 500 \$ est applicable et inclut dans le prix à l'achat de la Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00) avec boîte manuelle. Exemple de financement basé sur un prix de vente de 15 430 \$ pour une Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00), avec boîte manuelle neuve, à un taux de crédit de 0 % pour un terme de 84 mois. Versements de 85 \$ aux 2 semaines et inclut des frais de crédit de 0 \$ pour une obligation totale de 15 430 \$.
** Prix à l'achat de 13 680 \$ (incluant 1 250 \$ en rabais du manufacturier) pour la toute nouvelle Versa Note S 2014 (B5RG54 AA00) avec boîte manuelle / 15 430 \$ (incluant 500 \$ en rabais du manufacturier et 500 \$ en contribution concessionnaire) pour la Sentra 1.8 S (C4LG53 AA00) 2013 avec boîte manuelle. Ces rabais sont disponibles au financement à l'achat uniquement auprès de Nissan Canada Finance. Certaines conditions s'appliquent. Δ Prix à l'achat de 20 700 \$ pour la toute nouvelle Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie (B5TG14 AA00) et boîte CVT telle qu'illustrée / 21 830 \$ pour la Sentra SV (C4RG13 RT00) avec ensemble SR et boîte CVT telle qu'illustrée. † L'offre de 4 pneus d'hiver sans frais est en vigueur du 1er octobre au 2 décembre 2013 et s'applique à l'achat ou à la location d'un des modèles neufs de Versa Note 2014/berline Versa 2013 et 2014/Sentra 2013/berline Altima 2013 et 2014. Sur modèles de pneus sélectionnés. Les pneus illustrés sont à titre indicatif seulement. L'installation et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Ces offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans avis. Adressez-vous à votre concessionnaire Nissan participant pour en obtenir tous les détails. ©1998-2013 Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance une division de Nissan Canada Inc. Logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

